

۱۷۶

هفته



سال چهارم - شماره ۱۷۶
پنجشنبه ۱۰ آذر ۱۳۹۰ - ۱ دسامبر ۲۰۱۱
بها: ۲/۵۰ دلار / در مونتreal رایگان

www.Hafteh.ca

**افسر سابق ارتش آمریکا در گفت‌وگو با «هفته»:
راه‌های دیگری وجود دارد!**



آیا جنگ در راه است؟

◀ گفت‌وگو

به بهانه کنسرت آذری در مونتreal
با حسن انعامی خواننده‌ی
سرشناس اپرای آذری
لیلی خاقانی

◀ صفحه‌ری

حاجی خيرو و جن کلان‌کار!
حسیب فضل

◀ چهره‌ها

رضا سیدحسینی، در مبارزه با
سرنوشت
سحر وحدتی

◀ ورزش

کاهش سهمیه، کاهش نفوذ،
کاهش حضور
بابک سرانی‌آذر

◀ سینما

آلن دلون: خوش‌سیمای قدرندیده!
ترجمه: آتوسا اخوان

سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یک راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها، درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های زیر را دربرداشته‌باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دسترس بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

Naghmeh Sabet, BSc, FCSI

Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiamcleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 600

Montreal, Quebec H3A 3L6

MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

 **ScotiaMcLeod®**



Farrokh Vahabzadeh

Exposition
Exhibition
"Les yeux"
"The z'yeux"

18 déc. - 8 jan.
2011 2012

Chez Baptiste
1045 Avenue Mont-Royal Est
Montréal, QC H2J 1X7
(Métro : Mont-Royal)

Farrokh Vahabzadeh



Renseignements: 514 961-4140 www.pixeleria.com contact@pixeleria.com

امنیت عزیزان شما در ایران در دست شماست

با **گدار** سانسور اینترنت
در ایران را بی اثر کنید

گدار
هزینه: ۲ دلار در ماه
بی گدار به نت نزن

www.godarnet.com

514-447-9597

1-888-568-1247

با استفاده از گدار، آی پی کانادا را به دست آورده و از مزایای آن برخوردار شوید

■ اینترنت آزاد
آزادی اینترنت را همان طور که در آمریکا و اروپا هست تجربه کنید

■ تلفن رایگان به آمریکا و کانادا
با استفاده از سرویس هایی مانند گوگل کال، به کانادا و آمریکا رایگان تلفن بزنید

■ حساب شخصی پی پال (PAY PAL)
حساب پی پال شخصی خود را گشوده و به راحتی در اینترنت خرید کنید

صفحه ۶	آب اجل برحلق و بردهان این‌ها نیز بگذرد / سردییر
صفحه ۹	اخبار کبک و کانادا
صفحه ۱۳	اخبار جامعه افغان و ایرانی
صفحه ۱۶	گفت‌وگو با هنرمند: نمایشگاه «چشم‌ها»ی وهاب‌زاده در مونترال / مهدیه مصطفایی
صفحه ۱۸	صفحه در: حاجی خیرو و جن کلان‌کار! / حسیب فضل
صفحه ۲۰	حسن انعامی به هفته: کنسرت مونترال، کاری متفاوت خواهد بود / لیلی خاقانی
صفحه ۲۳	یکی از شاهکارهای اپرای آذری: کوراوغلو / لیلی خاقانی
صفحه ۲۵	پرونده: آیا جنگ در راه است؟ افسر سابق ارتش آمریکا در گفت‌وگو با هفته: راه‌های دیگری وجود دارد! / خسرو شمیرانی
صفحه ۲۷	نقش کانادا در تحریم‌های بیشتر علیه ایران و نظرات ایرانی‌های تورنتو و انتاریو / سعید سلطانیپور
صفحه ۳۰	داستان کوتاه: آرزوی قدرت / جلال آل‌احمد
صفحه ۳۲	چهره‌ها: رضا سیدحسینی، در مبارزه با سرنوشت / سحر وحدتی
صفحه ۳۴	سفر به ژرفای زمان و آغاز مکان: بخش سوم: عمر جهان واقعا چقدر است؟ / امید صارمی
صفحه ۳۶	سینما: آلن دلون: خوش‌سیمای قدرندیده! / آتوسا اخوان
صفحه ۳۸	ورزش: کاهش سهمیه، کاهش نفوذ، کاهش حضور / بابک سرانی‌آذر
صفحه ۴۰	تغذیه سالم: شیر مادر: ضد بیماری غش / دکتر پرویز قدیریان
صفحه ۴۱	بهداشت دهان و دندان: نحوه صحیح مسواک‌زدن / افروز سالاردینی
صفحه ۴۶	معرفی سه کتاب / زاگرس



Financière

Money Wise
Financial

مطابق با قوانین و استانداردهای بانکی بین‌المللی

**ارسال ارز به ایران
و سایر نقاط جهان**

صدور Money Order

514-485-6000

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6



دکتر شریف نائینی

جراح دندان پزشک

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN



David Berger

Avocat - Attorney

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین‌المللی

وکیل عضو کانون وکلای کبک

متخصص در فرجام‌خواهی در پرونده‌های ردشده‌ی مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت

ریسک‌ها و دشواری‌های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتضدی تماس بگیرید: 514-621-7796

مهاجرت از طریق

نیروی متخصص

خوشاوندی

سرمایه‌گذاری

Tel: 514-961-8746

1635, rue Sherbrooke Street West, Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2

Fax: 514-935-2663 Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com

سخن هفته

■ سردبیر

صورت آواز مرغ است آن کلام

غافل است از حال مرغان مرد خام

هفته

سال چهارم - شماره ۱۷۶

پنجشنبه ۱۰ آذر ۱۳۹۰ - ۱ دسامبر ۲۰۱۱

بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان

آب اجل بر حلق و بر دهان آنها نیز بگذرد

در این شماره‌ی هفته که پیش روی شماست، به ماجرای جنگ احتمالی علیه ایران پرداخته‌ایم. خانم ماریان رایت، یک افسر ارشد آمریکایی که از پست خود استعفا داده و به جبهه صلح‌خواهی پیوسته است، به سؤالات ما درباره خیز دوباره جنگ‌طلبان پاسخ داد. وقتی از جنگ‌طلبان صحبت می‌کنم، هر دو طرف را در نظر دارم. آن طرف: ناهلانی که امروز به هزینه آن مردم بخت‌برگشته برای جنگ‌فروشان این سوی آب شاخ و شانه می‌کشند؛ و این طرف: سیاستمدارانی که برای حفظ منافع کوتاه‌مدت خود و حامیان‌شان حاضرند دوباره جنگی خانمان‌برانداز را که عاقبت آن به هیچ‌وجه روشن نیست به جهانیان تحمیل کنند. یکی از فرماندهان نظامی ایران چند روز پیش طرف مقابل را به حمله‌ی اول تهدید کرد. تو گویی این همان چیزی نیست که بازهای این سوی جبهه منتظر آن هستند. همکار گرامی هفته، آقای مهدی مرعشی برای این شماره شعری انتخاب کرده است و درباره آن می‌نویسد: «غزلی از سیف فرغانی، شاعر نامدار قرن هفتم و هشتم هجری است و ای کاش این شعر به روزگار ما این قدر تازه نبود!»

به راستی چه درد بزرگی است این درد تکرار حماقت‌های جنایت‌آمیز بشری!

ناشر: مجله‌ی هفته

ویراستار: مهدی مرعشی

مدیر هنری: بهروز زمانی

سردبیر: خسرو شمیرانی

تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

طراحی و صفحه آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوریست: سیروس یحیی‌آبادی

عکاس: مرجان راهنورد

اخبار مونترال: مسعود بطحایی

صفحه ایران: مسعود باستانی

صفحه سینما: آتوسا اخوان

صفحه ورزش: بابک سرائی‌آذر و شروین برزگر

صفحه دانش و فناوری: حمید شایگان‌نیا

صفحه جامعه: میترا روشن

خسرو نوشادروان، سحر وحدتی و فریده خوش عاطفه

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی

و شروین برزگر

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: امیر آرش، امید

سارمی، افروز سالار دینی، زهره عماد، حسیب فضل.

دکتر پرویز قدیریان و مهدیه مصطفایی

● هفته از همدی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه‌شمار وورد)

نگاه دارید.

هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما
کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

3418 Stanley, unite# R1

Montreal QC H3A 1R8 Canada

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 HafteH

تأثیر اختران شما نیز بگذرد
این نوبت از کسان به شما ناکسان رسید
نوبت ز ناکسان شما نیز بگذرد
بیش از دو روز بود از آن دگر کسان
بعد از دوروز، از آن شما نیز بگذرد
بر تیر جورتان ز تحمل سپر کنیم
تا سختی کمان شما نیز بگذرد
در باغ دولت دگران بود مدتی
این گل، ز گلستان شما نیز بگذرد
آبی‌ست ایستاده در این خانه مال و جاه
این آب ناروان شما نیز بگذرد
ای تو رمه سپرده به چوپان گرگ‌طبع
این گرگی شبان شما نیز بگذرد
پیل فنا که شاه بقا مات حکم اوست
هم بر پیاده‌گان شما نیز بگذرد
ای دوستان خواهیم که به نیکی دعای سیف
یک روز بر زبان شما نیز بگذرد

هم مرگ بر جهان شما نیز بگذرد
هم رونق زمان شما نیز بگذرد
وین بوم محنت از پی آن تا کند خراب
بر دولت‌آشبان شما نیز بگذرد
باد خزان نکبت ایام ناگان
برباغ و بوستان شما نیز بگذرد
آب اجل که هست گلوگیر خاص و عام
برحلق و بردهان شما نیز بگذرد
ای تیغتان چو نیزه برای ستم دراز
این تیزی سنان شما نیز بگذرد
چون داد عادلان به جهان در بقا نکرد
بیداد ظالمان شما نیز بگذرد
در مملکت چو غرش شیران گذشت و رفت
این عوعوی سگان شما نیز بگذرد
آن کس که اسب داشت غبارش فرونشست
گرد سُم خران شما نیز بگذرد
بادی که در زمانه بسی شمع‌ها بگشت
هم بر چراغ‌دان شما نیز بگذرد
زین کاروان‌سرای، بسی کاروان گذشت
ناچار کاروان شما نیز بگذرد
ای مفتخر به طالع مسعود خوبشتن!

اخبار کانادا و کبک



انتاریو، باز هم بودجه ویژه تازه‌واردان را از دست می‌دهد



در پی تغییر مقصد مهاجران از انتاریو به استان‌های دیگر، این استان به تدریج کمک‌های دولتی مربوط را از دست می‌دهد. در همین رابطه وزیر مهاجرت دولت محلی انتاریو، دولت فدرال استقفا هارپر را به دلیل ایجاد مشکلات ناشی از کمبود بودجه برای تازه‌واردان، ملامت کرد.

اتاوا معتقد است، انتاریو حق ندارد، پول بیشتری نسبت به سایر استان‌ها به نسبت مهاجران خود دریافت کند. برای سومین سال متوالی و به دنبال بروز بحران‌های اقتصادی، دولت فدرال، بودجه‌های ویژه کمک به تازه‌واردان برای جذب در زندگی کانادایی را کاهش داده است. جیسون کنی، وزیر مهاجرت و شهروندی گفت، انتاریو برای سال مالی آینده ۲۱۴/۹ میلیون دلار در همین

زمینه دریافت خواهد کرد که ۳۰ میلیون دلار از سال جاری و ۷۵ میلیون دلار از سال ۲۰۱۰ کمتر خواهد بود. بودجه‌های مشابه برای سایر استان‌ها، با افزایش یافته یا ثابت مانده است.

آقای کنی گفت: «ما معتقدیم، حمایت‌های مالی ما از استان‌ها برای برنامه‌های مربوط به مهاجران، می‌باید متناسب با رقم پذیرش آنها باشد.»

سهام انتاریو از مهاجران جدید کانادا در سال ۲۰۱۰ به ۵۲ درصد رسید، در حالی که این رقم در سال ۲۰۰۵، ۶۴ درصد بود. دلیل این کاهش، گرایش جدید مهاجران به سمت استان‌های غربی و آتلانتیک عنوان شده و به گفته مقامات فدرال، این روند طی سال ۲۰۱۱ نیز ادامه یافته است.

اما «چارلز سوسا»، وزیر مهاجرت انتاریو، با انتقاد از این اقدام دولت، گفت، انتاریو، همچنان رتبه اول را در بین استان‌های کشور از نظر پذیرش مهاجر دارا است و کاهش بودجه موجب می‌شود، خدمات آن به تازه‌واردان، با مشکلات عدیده‌ای همراه گردد، از جمله محرومیت تعداد زیادی از آنها نسبت به روش‌های یافتن کار و یادگیری زبان و سایر مهارت‌های ویژه.

وی افزود: «اتاوا با برنامه‌ها و سیستم نادرست خود، متقاضیان مهاجرت به استان انتاریو را در صف انتظار نگاه داشته و برخی از آنها حتی به مدت ۷

سال در پشت درهای بسته هستند و همین امر، آمار ورودی‌های این استان را کاهش داده است.»

این درحالی است که سخنگوی وزارت مهاجرت می‌گوید، متقاضیان مهاجرت در قالب برنامه فدرال به مقصد تورنتو، در عرض ۱۲ ماه، ویزای خود را دریافت می‌کنند و مشکل موجود، انتخاب استان‌های غربی، توسط گروه زیادی از آنها است.



از سوی دیگر، ریچارد کورلند، از مشاور مهاجرت می‌گوید، او فکر می‌کند، درخواست برای مهاجرت به انتاریو، در صورت بازسازی اقتصادی، مجدداً به وضعیت قبلی برمی‌گردد.

وی در عین حال اضافه کرد، انتاریو باید با طراحی برنامه‌های مؤثر، راه‌های جذب متخصصان مورد نیاز خود در قالب پذیرش استانی را افزایش دهد. / ایران‌تو

دها تن از منتظران مهاجرت، از دولت کانادا شکایت کردند

«تیم لیپی»، یکی از مشاوران مهاجرت که وکالت بعضی از شاکیان را برعهده دارد می‌گوید: «این افراد، هزینه‌های مربوط به بررسی پرونده‌های خود را پرداخته‌اند، اما مسئولان مهاجرتی تاکنون حتی بررسی پرونده‌های آنها را آغاز نکرده‌اند.»

شکایت از وضعیت پرونده‌های مهاجرتی، اخیراً و به دنبال دعوت سایت unfaircic.com به صورت آن‌لاین از اقصی نقاط جهان، از جمله، آسیا، آفریقا و خاورمیانه شدت یافته است. اما دادگاه تنها به مواردی رسیدگی می‌کند، که به طور رسمی، شکایت کرده باشند.

بیش از ۳۰۰ نفر از منتظران مهاجرت به کانادا در سراسر جهان، به خاطر تأخیر زیاد در مدت زمان پذیرش آنها، شکایت‌نامه‌ای را علیه دولت کانادا تنظیم کردند.

طی این دادخواست که به دادگاه فدرال کانادا ارائه شده، از وزارت مهاجرت و

Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

Tel: +1 5148458146 Fax: +1 5148455091
www.ilsgroup.com Email: cls@ilsgroup.com
1470 Peel Street, Suite B-915, Montreal, Quebec, H3A 1T1

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.

و ما اکنون تصمیم گرفته‌ایم، برای محافظت از افراد آسیب‌پذیر، به‌ویژه زنان، این مقررات را تغییر دهیم.

وزیر مهاجرت اضافه کرد: «این یک موضوع بسیار حساس است. ما می‌خواهیم، قانون جدید به عنوان یک مدافع‌گر، نقش خود را در برابر خشونت‌های محلی موجود در داخل جوامع مهاجر ایفا کند و این یکی از راه‌هاست. جلوگیری از اسپانسر شدن کانادایی‌ها برای همسران خود، در صورتی که قبلاً مرتکب خشونت شده باشند.»

اضافه می‌شود، تغییرات جدید که از امروز و در قالب «سند محافظت از مهاجران و پناهندگان» به اجرا درمی‌آید و نیازمند مطرح شدن در پارلمان نیست. / ایرانتو

شبکه فیبرنوری گیگابیتی در کانادا

اینترنت از سرعت کیلوبیت بر ثانیه آغاز شد و حالا در کشورهای مختلف دنیا اینترنت چندمگابیتی یک چیز کاملاً معمولی به حساب می‌آید. طی یکی دو سال گذشته شاهد شروع ارائه اینترنت یک گیگابیتی هم در بعضی کشورها بوده‌ایم. اما قرار نیست که سرعت به همین‌جا محدود شود.

به گزارش «نارنجی»، شرکت شاو و آلکاتل قصد دارد یک شبکه فیبرنوری درون شهری با سرعت ۱۰۰ گیگابیت در ثانیه در کانادا راه‌اندازی کند. پس از طی مراحل اولیه و آزمایش‌های موفقیت‌آمیز، حالا تصمیم گرفته شده که این پروژه

مهاجران خشن و مجرم، نمی‌توانند اسپانسر اعضای خانواده خود شوند

دولت فدرال، تعداد جرائمی را که ارتکاب به آنها باعث محروم شدن افراد، از آوردن اعضای خانواده به کانادا می‌شود، گسترش داد.

به گزارش سی‌بی‌سی، بر مبنای مقررات جدیدی که از روز چهارشنبه گذشته اجرای آن آغاز شده، هر کسی که به نوعی، آسیب بدنی به یکی از اعضای خانواده خود، بویژه همسرش وارد کرده باشد، اجازه نخواهد داشت، دست کم تا پنج سال پس از صدور محکومیت خود، خویشاوندان خود را به کانادا بیاورد.

پیش از این، درخواست اسپانسرشیپی تنها در صورتی که هر یک از اعضای خانواده مورد آزار بدنی توسط فرد متقاضی قرار می‌گرفت، رد می‌شد. اما از این پس صرف متقاعد شدن مقامات نسبت به انجام هرگونه جرایم خشونت‌آمیز فرد، باعث عدم پذیرش درخواست وی برای اسپانسر شدن اعضای دیگر فامیل می‌گردد.

جیسون کنی، وزیر مهاجرت و شهروندی، در همین زمینه به حکم دادگاه فدرال در سال ۲۰۰۸، علیه «بارجیندر سینگ برار»، شهروند هندی - کانادایی که خواهر همسر اول خود را در آن کشور، به آتش کشیده و به قتل رساند، اشاره کرد. در آن تاریخ، دادگاه موافقت کرده بود که او بتواند اسپانسر همسر جدید خود باشد.

کنی گفت، هیچ منعی در قانون ما برای جلوگیری از این حرکت وجود نداشته

رسول نیکخواه، متقاضی ۴۲ ساله ایرانی که دانش‌آموخته رایانه از تهران است، در سال ۲۰۰۸، در قالب برنامه پذیرش سریع متخصصان فدرال تشکیل پرونده داده و در آن زمان گفته شده بود که ویزای او طی ۶ تا ۱۲ ماه، صادر می‌شود. اما از سال ۲۰۰۹ تاکنون، پرونده او، همچنان در حالت «in process» باقی مانده است.

وزارت مهاجرت، این دادخواست را اعلام وصول کرده اما حاضر به ارائه نظر در این رابطه نشده است. «نانسی کارون»، سخنگوی آن وزارتخانه اعلام کرده که دادگاه عالی فدرال حتی تاکنون تعیین نکرده است که آیا مایل به شنیدن هر یک از این شکایات هست یا خیر.

وی افزود، لیست انتظار متقاضیان گروه متخصصان (کارگران ماهر) از سال ۲۰۰۸ تاکنون، از رقم ۶۴۱۰۰۰ نفر به ۳۱۴۰۰۰ نفر، کاهش یافته است و حدود ۱۴۰۰۰۰ نفر از متقاضیان فاز اول برنامه پذیرش سریع مهاجر نیز، هنوز در انتظار اتخاذ تصمیم مقتضی هستند.

در سال‌های ۲۰۰۲ و ۲۰۰۳ نیز دولت وقت، با شکایت متقاضیان و وکلای آنها، درباره اعمال برخی تغییراتی که ممکن بود لیست انتظار را تحت تأثیر بگذارد، مواجه شد.

آقای لیپه، از وکلای پرونده شکایت اخیر گفت، اتاوا در آن زمان به ۱۰۵۰۰۰ نفر از افرادی که در لیست انتظار قرار داشتند، جمعاً ۲/۸ میلیون دلار برگرداند، تا از مقررات جدیدی که تأثیر منفی بر متقاضیان می‌گذاشت، رهایی یابد. / ایرانتو

بیشتر شاکیان از متقاضیانی تشکیل می‌شود که تا قبل از سال ۲۰۰۸، یعنی زمان اعمال محدودیت در رشته‌های مورد پذیرش، تشکیل پرونده داده‌اند، اما در میان آنها، کسانی نیز هستند که بین سال‌های ۲۰۰۸ تا ۲۰۱۰ اقدام کرده و در نوبت مانده‌اند.

اتاوا معتقد بوده که اعمال این‌گونه محدودیت‌ها، موجب کم شدن تعداد ۹۰۰۰۰ متقاضی منتظر می‌گردد. اما شاکیان می‌گویند، دولت تماماً پرونده‌های قبل از سال ۲۰۰۸ را معلق کرده تا به بررسی و پذیرش افراد با رشته‌های مورد نظر خود بپردازد و درخواست آنها، مشمول مرور زمان گردد.

«شیریش آیتالا»، مدرک کارشناسی ارشد خود در رایانه را از انستیتوی تکنولوژی روجستر نیویورک اخذ کرده، در سال ۲۰۰۶، پرونده‌ای را در دهلی گشوده است. او که هم‌اکنون ۳۶ سال دارد می‌گوید: «من نمی‌فهمم، دولت کانادا چگونه می‌تواند حجم عظیم افراد منتظر را کنار بگذارد، درحالی‌که مطمئناً متخصصان فراوانی بین آنها یافت می‌شود که می‌توانند برای اقتصاد آن کشور مفید باشند.»

وی می‌افزاید، به خاطر عدم اطمینان از وضعیت پرونده مهاجرتی خود، بسیاری از فرصت‌های شغلی و خدمتی را از دست داده است.

متقاضیانی که بین سال‌های ۲۰۰۸ تا ۲۰۱۰ اقدام کرده‌اند نیز معتقدند، به شکل ناعادلانه‌ای به عقب رانده شده و رشته‌های مورد نیاز جدید در اولویت قرار گرفته‌اند.



مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان
گام به گام با شما تا پایان قرارداد
ارزیابی رایگان



Minoo Eslami

Real estate broker
Minoo.eslami@century21.ca

Cell: 514-967-5743



Maison de Voyages House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و
سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها

مناسبتین بسته‌های مسافرتی last minute

(514) 842-8000 Ext. 296



Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca www.hot.ca

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6

بسیاری از مهاجران در حالی وارد کانادا می‌شوند که قبلاً محل کار خود را تعیین کرده‌اند و این امر باعث کاهش نرخ بیکاری می‌گردد که بسیار ارزشمند است.»

سیستم فعلی به نسبت دهه گذشته، بسیار فرق کرده است. در آن زمان، دهها هزار مهاجر با هر رشته و تخصصی، وارد کشور می‌شدند و بیشتر آنها موفق به یافتن شغل متناسب و یا رقابت با هم‌تایان کانادایی خود نمی‌شدند. اکنون برنامه پذیرش استانی، پاسخ مناسبی به نیازهای منطقه‌ای محسوب می‌شود.

آقای نورانی می‌افزاید: «از دیدگاه اقتصادی، به خاطر داشته باشیم که هرگاه افراد جدیدی به جامعه اضافه می‌شوند، تجارت و بازار کار نیز رونق می‌یابد. به یکباره می‌بینیم مغازه‌های جدیدی در الگوهای فرهنگی و سنتی هر یک از گروه‌های مهاجر به وجود می‌آید و معاملات مسکن به خاطر علاقه مهاجران نسبت به صاحب‌خانه شدن، افزایش می‌یابد.» / ایرانتو



مهاجرت در بریتیش کلمبیا، دلیل اصلی این تغییرات را، رشد اقتصادی بخش غربی، به‌ویژه در حوزه کشاورزی و منابع می‌داند. وی می‌افزاید: «مهاجران به جاهایی می‌روند که یافتن شغل برای آنها امکان‌پذیر باشد.»

آقای نورانی همچنین به برنامه پذیرش مستقیم مهاجر توسط استان‌ها اشاره می‌کند که سعی دارد، متناسب با نیازهای هر منطقه، متخصصان مربوط را جذب کند و همین امر باعث می‌شود، شغل این افراد، تضمین شده باشد. او نتیجه می‌گیرد: «بدین ترتیب،

تازه‌واردان گشته است. به گزارش CBC، تنها یک دهه قبل ، انتاریو در صدر مناطق جذب مهاجر کشور قرار داشت، به طوری که ۶۰ درصد آنها این استان را انتخاب کرده و ۵۰ درصد کل مهاجران، در تورنتو سکونت می‌گزیدند. اما آمارهای جدید نشان می‌دهد، امسال فقط ۴۲ درصد، به انتاریو آمده‌اند. هم‌زمان میزان تازه‌واردان در استان‌های آلبرتا، ساسکچوان و منیتوبا رو به افزایش نهاده است. «نیک نورانی»، یکی از کارشناسان امور

پیاده‌سازی شود. این پهنای باند، شبکه جدید را قادر می‌سازد که ۱۳۳ میلیون تماس صوتی یا ۴۴۰ هزار کانال تلویزیونی اچ‌دی را هم‌زمان منتقل کند. برای انتقال هم‌زمان ۴۴ دیسک کامل بلو-ری در این شبکه شما فقط به یک ثانیه زمان نیاز دارید!

آنها می‌گویند که درخواست برای سرعت‌های بالا و بالاتر اینترنت، روز به روز بیشتر می‌شود و با پیاده‌سازی این شبکه فیبر نوری که ۱۰ برابر سریع‌تر از شبکه فعلی است، آنها می‌توانند یک نسل جدید از اینترنت را به کاربران ارائه دهند. / ایرانتو

مهاجران جدید، به جای کبک و انتاریو، استان‌های غربی را انتخاب می‌کنند
کارشناسان معتقدند، اولویت‌های مهاجرتی به مرور در حال تغییر است و اکنون، استان‌های غربی مقصد نهایی

ICP Immigration Inc.
www.icpimmigration.com

معصومه علیمحمدی (بهیانی)

به همراه گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت کانادا در زمینه کلیه برنامه‌های مهاجرتی فدرالی و ایالتی از طریق: سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، ... و همچنین تایید رسمی مدارک و تهیه سوگندنامه می‌باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.

رضایت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

Cell: (514) 778-9011
Tel: (514) 289-9011
Fax: (514) 289-9022

info@icpimmigration.com

1117 Ste. Catherine West Suite 511
Montreal, QC, Canada, H3B 1H9

Toll free from Iran
(021) 971-1878 ext. 4000 or
(021) 971-1873 ext. 4000

محضردار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران
مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

خدمات ما برای شما

تایید امضا	توافق‌نامه رسمی جدایی	وصیت‌نامه
رونوشت برابر اصل	امور مهاجرت	وکالت‌نامه
حقوق خانواده	امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه	امور ارث
و دیگر خدمات حقوقی	ثبت و امور شرکت‌ها	ازدواج رسمی

www.MonaSalehiNotaire.com

514-903-8560 3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6

مونا صالحی

سردفتر اسناد رسمی

Notaire-Notary



Invitation

Christmas celebration 2011

Christmas Dinner

We would like to invite you to celebrate Christmas with the Afghan Women Center in Montreal at the Buffet Casa Corfu. Let us take our time to get together and enjoy a meal along with Afghan, Iranian and Canadian friends.

On Wednesday, December 7th, 2011

At -5PM

Address: Casa Corfu, on 3177 Masson Street, Corner St-Michel

Montreal, QC, H1Y 1Y2

Metro - St Michel, Bus 67 South, Metro Joliette Bus 67 Nord

We are looking forward to see you

ایده با هم بودن

«هفته» میوه تلاش جمعی علاقه‌مند است که گروهی بزرگ از یاران بی‌چشم‌داشت درخت کوچک آن را آن آبیاری و تیمار می‌کنند

«هفته» فقط یک نشریه نیست، یک ایده است:

با هم بودن

با هم ساختن

با هم برداشتن



«هفته» را مشترک شویم و جزیی از بهبود آن باشیم

info@hafteh.ca

514-787-8848

بیتا

موزیک دی جی - رقص ایرانی - برنامه های شاد و متنوع
انواع ساندویچ و سالاد و نوشابه در محل جشن به فروش میرسد.

زمان : شنبه ۱۷ دسامبر ۲۰۱۱ از ساعت ۶:۳۰ بعداز ظهر تا ۱۱:۳۰ شب

مکان : Le Manoir, 5319 NDG Avenue, Montreal, Quebec H4A 1L2

بهای بلیت : \$ 10 , اطفال زیر ۵ سال \$ 5
(به دلیل محدودیت جا لطفاً بلیت های خود را
از پیش تهیه فرمایید)
محل های تهیه بلیت : مدرسه دهخدا -
کتابخانه نیما - تپش دیجیتال - فروشگاه سن
لوران
تلفن تماس: (514) 827-6364 (514) 489-9834

مدرسه دهخدا
کتابخانه نیما



اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال

■ خبرهای مربوط به
فعالیت‌های فرهنگی،
اجتماعی، سیاسی و علمی
خود را در هفته منتشر کنید
montreal@hafteh.ca

■ مهدیه مصطفایی



مرور مبانی رزومه‌نویسی و پاسخ به سؤالات مربوط در سینا

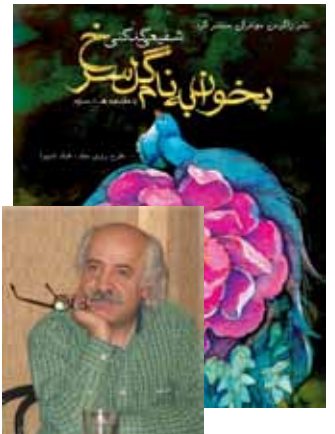
جلسه دیگری از سری جلسات آموزش رزومه‌نویسی و شغل‌یابی در محل فرهنگسرای سینا برگزار شد. این جلسه که روز یکشنبه ۲۷ نوامبر رأس

در همین رشته از دانشگاه تهران گرفت. شفیع کدکنی، مطالعات گسترده‌ای در ادبیات عرفانی به‌ویژه در عطارشناسی دارد. مجموعه آثار عطار که توسط وی تنظیم شده، به عنوان ادبیات مرجع به معتبرترین آثار در این رابطه تعلق دارد.

ادامه در صفحه ۱۳

می‌گوید: «این اولین بار است که دکتر محمدرضا شفیع کدکنی، در خارج از کشور اقدام به انتشار کتاب شعر کرده که این امر توسط انتشارات زاگرس مونترال صورت گرفته است. این کتاب با مقدمه هوشنگ ابتهاج منتشر می‌شود و قابل ذکر است که این اولین باری است که هوشنگ ابتهاج، «سایه»، اقدام به نوشتن مقدمه بر روی یک کتاب می‌کند.» شهرستانی در مورد طرح روی جلد کتاب گفت: «روی جلد توسط قباد شیوا، از استادان دانشگاه و طراح برتر گرافیک ایران، طراحی شده است.»

محمدرضا شفیع کدکنی در سال ۱۳۱۸ در کدکن نیشابور، در استان خراسان به دنیا آمد وی دوره دبستان و دبیرستان را در مشهد گذراند و چندی نیز به فراگیری زبان و ادبیات عرب، فقه، کلام و اصول سیری کرد. او مدرک کارشناسی خود را در رشته زبان و ادبیات فارسی از دانشگاه فردوسی و مدرک دکتری را نیز



انتشار «بخوان به نام گل سرخ» اثر شفیع کدکنی در مونترال

مجموعه شعر «بخوان به نام گل سرخ»، اثر محمدرضا شفیع کدکنی توسط «زاگرس» در مونترال منتشر شد. درباره این اثر که در ماه نوامبر ۲۰۱۱ بیرون آمده، ناشر اثر، آقای مهدی شهرستانی

تقویم هفته برای رخدادهای جامعه ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۱۰ آذر ۱۳۹۰ - ۱ دسامبر ۲۰۱۱ www.Hafteh.ca Montreal@hafteh.ca

۲۹ دسامبر	سمینار میراث فرهنگی کانون مهندسين و آرشیتکهای ایرانی 18:30 Thu Nov.29.2011 4576 Rue Sherbrook W	۱۶ دسامبر	نمایش فیلم طلای سرخ جعفر پناهی کتابخانه نیما 18:00 Fri Dec. 16.2011 5206 Decarie	۲۵ دسامبر	شب یلدا دانشگاه پلی تکنیک مونترال 20:00 Sun Dec.25.2011
۲ دسامبر	ناخودآگاه از دیدگاه فروید زاگرس / دکتر عطا هودشتیان Fri Dec.02.2011	۱۷ دسامبر	آموزش تنظیم گزارش آماری آموزشگاه زاگرس 16:00 Sat Dec. 17.2011	۳۱ دسامبر	کارگاه نیم روزه آموزش خوشنویسی آموزشگاه زاگرس 11:00 Sat Dec.31.2011
۳ دسامبر	آموزش فتوشاپ آموزشگاه زاگرس Sat Dec.03.2011 3418 Stanley unite#1	۱۷ دسامبر	شب یلدا کتابخانه نیما و مدرسه دهخدا 18:30 Sat Dec. 17.2011 Le Manoir 5319 NDJ Avenue	۳۱ دسامبر	کنسرت آموزشی هنرجویان گیتار آموزشگاه زاگرس 19:30 Sat Dec.31.2011
۴ دسامبر	روشنفکران مشروطه و طالب تبریزی گالری میک/ دکتر عطا هودشتیان Sun Des.04.2011 4438 De la Roch	۱۷ دسامبر	کارگاه کار با SAS, SPSS آموزشگاه زاگرس 16:00 Sat Dec. 17.2011	۲۷ ژانویه	درسهای فلسفه زاگرس/ دکتر هودشتیان Thu Jan.27.2011
۹ دسامبر	تئوری موسیقی / رضا رضایی آموزشگاه زاگرس 18:00 Fri Dec.09.2011	۱۸ دسامبر	نمایشگاه نقاشی «چشم‌ها» نشریه پیوند / فرخ وهاب‌زاده 18:00 Fri Dec. 18.2011 1045 ave du Mont-Royal E	۲۸ ژانویه	شاهنامه خوانی زاگرس/ آزاده احسانی 18:00 Fri. Jan.28.2011
۱۱ دسامبر	کنسرت آذری، آشیق‌لار و اپرای کوراوغلی گروه ساوالان/ حسن انعامی 19:00 Sun Dec. 11.2011 1200 Rue Bleury / Gesu	۲۳ دسامبر	جشن یلدا انجمن دوستداران زرتشت 19:00 Thu Dec.23.2011 3855-B Boul.St-Jean	۲۹ ژانویه	ثبت نام کلاس آموزش سه تار آموزشگاه سارنگ/ شاهین فیاض Sat. Jan.29.2011
۱۶ دسامبر	شبی با دکتر قدیریان نشریه پیوند / دکتر پرویز قدیریان 19:00 Fri Dec. 16.2011 Sherbrooke W4648	۲۳ دسامبر	کنسرت دی جی آرش لاوال 21:00 Fri. Dec.23.2011 Embassy Plaza Laval		
۱۶ دسامبر	مجمع عمومی انجمن دفاع از حقوق بشر انجمن دفاع از حقوق بشر 19:00 Fri Dec. 16.2011 320 St. Chatherine E	۲۵ دسامبر	جشن کریسمس مونترال پرشین Sun. Dec.25.2011 1186 Crescent		
۱۶ دسامبر	ناخودآگاه از دیدگاه فروید زاگرس / دکتر عطا هودشتیان Fri. Dec. 16.2011				

آموزشگاه زاگرس

آموزش دوره های کمک درسی
ریاضی، فیزیک، شیمی و زیست شناسی
اجرای پروژه های تحصیلی
کلاس های موسیقی
کلاس های هنری
آموزش فارسی به جوانان



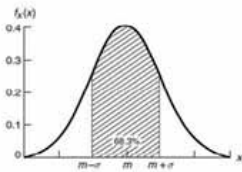
کلاس های زبان (فرانسه، اسپانیایی، انگلیسی، عربی)

آموزش کامپیوتر و فتوشاپ



مشاوره آماری پایان نامه تجزیه و تحلیل داده ها با

SPSS, SAS



مشاوره در زمینه طراحی و
گزینش روشهای پژوهشی مدیریت
دادهها، طراحی پرسشنامه و ارائه
طرح نمونه گیری

تنظیم گزارش کامل آماری همراه با رسم جداول و نمودارهای
مورد نیاز

تجزیه و تحلیل آماری پایان نامه ها، طرحهای تحقیقاتی و

3418 Stanley, Montreal H3A 1R8
metro Peel
1(514)690-6343



ساعت ۵ عصر با مدیریت آقای دکتر ایرج بهشتی تشکیل شد، با استقبال خوب هموطنان روبهرو گشت. در این جلسه بیشتر به مرور مبانی رزومه نویسی پرداخته شد و ایرج بهشتی به سوالات گوناگون حاضر در جلسه پاسخ گفت. این جلسه در ساعت ۷ عصر خاتمه یافت.

اکران فیلم کندو در دانشگاه کنکوردیا

روز ۲۶ نوامبر ۲۰۱۱ از ساعت یک بعدازظهر طبقه همکف انجمن دانشجویان فارغ التحصیل دانشگاه کنکوردیا پذیرای دانشجویان علاقه مند و دوستداران سینمای نوی ایران بود. در این مراسم که به همت ماهنامه پیام پارس برگزار شده بود، فیلم کندو از ساخته های فریدون گله به نمایش گذاشته شد. این فیلم ورودیه نداشت و با هدف بررسی موج نو سینمای ایران در پیش از انقلاب اکران شد. بعد از نمایش، کارگردان معرفی شد و بعد حاضران به نقد و گفت و گو پرداختند.

برنامه های برای کودکان علاقه مند و فیلم سازان آینده

روز شنبه ۲۶ نوامبر ۲۰۱۱، کارگاه یک روزه پویانمایی به سرپرستی خانم پریسا محیط و با حضور تعدادی از نوجوانان در محل فرهنگسرای سینا برگزار شد. خانم پریسا محیط فارغ التحصیل رشته تئاتر و نیز پویانمایی است. رشته تخصصی وی ساخت فیلم های کوتاه است. به گفته برگزارکننده برنامه، «انتقال یک مفهوم به مخاطبان در مدت زمان کوتاه، چالشی است که در اصل حرفه وی است.»

برگزارکننده در ادامه معرفی خانم محیط می گوید: «او در کنار هنر انیمیشن تبحر خاصی نیز در زمینه جذب کودکان به این هنر دارد. همین عوامل باعث شد که او بتواند در حوصله و مجال یک

روز پیش از انقلاب اکران شد. بعد از نمایش، کارگردان معرفی شد و بعد حاضران به نقد و گفت و گو پرداختند. نادر کاکاوند که برگزاری این مراسم را برعهده داشت به «هفته» گفت: «در این برنامه که با هدف شناساندن کارگردانان معروف سینمای نوین ایران برگزار شد، تعداد ۱۵ نفر از دانشجویان و مشتاقان حضور داشتند و البته شاید یکی از دلایل انتخاب این فیلم، علاقه زیاد من به کارگردانان ایرانی است که برای نشان دادن مشکلات اجتماعی و اعتراضی دست به ساخت چنین فیلم هایی می زنند.»

وی در پایان بیان داشت: قرار است روز ۱۶ دسامبر نیز در کتابخانه نیما فیلم طلای سرخ، از جعفر پناهی به نمایش درآید. فردای آن روز نیز همین فیلم



پدیده‌های مضر مصنوع سازد.»

شب یلدا با مدرسه دهخدا و کتابخانه نیما

مدرسه دهخدا و کتابخانه نیما مراسم مشترکی برای شب یلدا برگزار می‌کنند. این مراسم شنبه ۱۷ دسامبر ۲۰۱۱ از ساعت ۱۸:۳۰ بعدازظهر در سالن Le Manoir واقع در شماره ۵۳۱۹ خیابان «نتردام-دو-گراس» شروع می‌شود و با موزیک شاد، رقص ایرانی و دیگر برنامه‌های متنوع ادامه خواهد یافت. انواع ساندویچ و سالاد و نوشابه در محل موجود است. قیمت ورودی این مراسم برای هر نفر ۱۰ دلار و برای کودکان زیر ۵ سال، ۵ دلار است.



کارگاه یک روزه، کودکان را برای ساخت یک انیمیشن در حد و اندازه خود آنان حاضر کند.»

در جلسه ۲۶ نوامبر در ابتدا پریسا محیط مفاهیم انیمیشن و «پویانمایی» را برای هنرجویان توضیح داد. پس از معرفی چند نمونه کار، کودکان مشغول ساخت ویدئوهای خود شدند که دیدن این ویدئوها برای آنها بسیار هیجان‌برانگیز و خاطره‌ساز بود.

خانم محیط می‌گوید: «نکته جالب این کارگاه این است که بر خلاف تصور همه، ساخت انیمیشن نیاز به داشتن ابزار و لوازم پرهزینه ندارد و حتی با ساده‌ترین ابزار می‌شود این کار را انجام داد. در حقیقت خمیرمایه اصلی این کار، همان خلاقیت و نوآوری بچه‌هاست.» یکی از برگزارکنندگان می‌گوید: «امروزه با گسترش بازیهای کامپیوتری که به نظر خیلی از صاحب‌نظران حکم آدامس را برای مغز داراست، هدایت کودکان به سوی فعالیت‌های سازنده و خلاق می‌تواند آنها را از آسیب‌های این

مونترال در هفته‌های آینده از ۲۴ نوامبر ۲۰۱۱

بحث آزاد: «جنگ و احتمال حمله به ایران»

روز شنبه، ۴ دسامبر ۲۰۱۱، ساعت ۶ بعدازظهر هم‌زمان با تراکم بحث‌ها و خبرها درباره حمله احتمالی به ایران، «کمیته یادمان کشتارهای دهه ۱۳۶۰» طی فراخوانی از ایرانی‌های مونترال دعوت کرده تا درباره موضوع «جنگ و احتمال حمله به ایران» به بحث آزاد بپردازند. متن

رضا داودی

مترجم رسمی در کبک و ایران

عضو جامعه مترجمان رسمی در کبک و ایران

مترجم رسمی دادگستری

ترجمه رسمی مدارک و اسناد

مراجعه با هماهنگی قبلی

Adresse: 3418, Stanley,
Unite R2, Montréal H3A 1R8
Téléphone: 514 691 4383



رستوران شیراز

Shiraz Restaurant



5625 Sherbrooke W • 514-485-2929

شنبه شب‌ها

رقص عربی • بوفه • بارزرو قبلی

بوفه ۲۵ دلار

جوجه کباب • کباب کوبیده • خورش • سالاد • سوپ • نوشابه

برای کیتترینگ جشن‌ها و مراسم گوناگون در خدمت شما

VOYAGES SKY LAWN TRAVEL آژانس مسافرتی اسکای لان

بهترین نرخ ها برای سفر به ایران
واز ایران به سایر نقاط جهان

www.skylawn.net

یاسمین

Cell: 514-594-0344
ytaquiali@yahoo.com

شادی

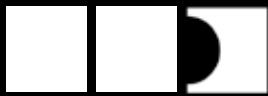
Cell: 514-660-7135
shadim.sky@gmail.com



Tel: 514-388-1588 Fax: 514-388-2815
433 Chabanel Ouest, Suite 111
Montréal, P.Q. Canada H2N 2J3

کافه پرشیا

Café Restaurant



Persia

- انواع خورش ها و غذاهای ایرانی با طعم خانگی
- انواع کبابها
- شیرینی های خشک ایرانی
- زولبیا بامیه، رولت و باقلوا ترکی

شیرینی خانگی سرو

سفارش غذا و شیرینی پذیرفته می شود

ساعت های کار: دوشنبه تا جمعه ۷:۳۰ صبح تا ۷:۳۰ بعد از ظهر

936 Girouard (corner of St. Jacques)
Tel: 514-489-8484



«چشمها» ی وهابزاده در مونترال

روز ۱۸ دسامبر ۲۰۱۱ آثار نقاشی فرخ وهابزاده هنرمند ۳۶ ساله ایرانی ساکن مونترال، با عنوان «چشمها» (Les yeux) در «Baptiste Chez» به نمایش درمی آید. این هنرمند جوان هم اکنون در دانشکده موسیقی دانشگاه مونترال مشغول گذراندن دوره فوق دکتری خود در زمینه موسیقی آسیای میانه و ایران است. وی به غیر از نقاشی در زمینه عکاسی و نویسندگی نیز فعالیت دارد. برای اطلاعات بیشتر در باره وهابزاده و کارهای او، گفت و گوی کوتاه هفته را با این هنرمند، در صفحه ۱۶ همین شماره (۱۷۶) بخوانید.

جلسه درسهای فلسفه در محل جدید زاگرس

جلسه شانزدهم درسهای فلسفه، جمعه ۲ دسامبر با دکتر عطا هودشتیان در محل جدید زاگرس، نزدیک به مترو پیل واقع در خیابان استانی، سر ساعت ۶ عصر برگزار می شود. موضوع این جلسه ناخودآگاه از دیدگاه روانشناسی فروید، همراه با مقدماتی درباره روانشناسی یونگ است. ورودیه این جلسه ۷ دلار می باشد.

اطلاعیه به قرار زیر است: «جهان امروز شاهد یکی از عمیقترین بحرانهای اقتصادی است. نظام جهانی سرمایه چنان که در گذشته نیز نشان داده است جنگ را به مثابه یکی از مؤثرترین سلاحها برای حل بحران اختیار می کند. به قول معروف، جنگ ادامه سیاست است در شکل خشونت بار آن و مادامی که سیستم مبنی بر استثمار و نابرابری برقرار است از آن گریزی نیست. نظر به شرایط حساس کنونی و حملات نظامی و اشغال کشورهای افغانستان، عراق، لیبی و... با در نظر داشتن اوضاع بحرانی ایران و بحران سازی رژیم اسلامی از یک طرف و تهدیدات کشورهای عضو ناتو و اسرائیل از جانب دیگر، بحث جنگ و حمله نظامی به ایران بار دیگر بر سر زبانها افتاده است.

به همین خاطر «کمیته یادمان کشتارهای دهه ۱۳۶۰» بر آن است که روز شنبه ۴ دسامبر ۲۰۱۱ ساعت ۶ بعدازظهر در کتابخانه نیما، بحث آزادی پیرامون «جنگ و احتمال حمله به ایران» برگزار کند. از کلیه علاقه مندان دعوت می شود که با شرکت خود در این برنامه به عمق و غنای این بحث باری رسانند. / کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ - مونترال / ۶۰@koshtaredeha@gmail.com / www.massacreiniran.com

آدرس کتابخانه نیما را در صفحه ۴۸ هفته پیدا کنید.

آغاز ثبت نام کلاس های کمانچه در زاگرس

ثبت نام کلاس های کمانچه به زودی در زاگرس آغاز می شود. مدرس این ساز آقای سعید کامجو است. سعید کامجو، نوازنده کمانچه و از نوازندگان ثابت گروه شیراز و در مونترال ساکن است. سعید کامجو که متولد ۱۳۴۳ در تهران است تا کنون با گروه های موسیقی حرفه ای همچون دستان همکاری داشته است. او نوازندگی کمانچه را از سن هفده سالگی شروع کرد و نزد استادان به نام این عرصه هنر آموخت. سعید کامجو چند سی دی منتشر کرده که از میان آنها «تالون» با استقبال ویژه اهل موسیقی روبه رو شده است.

ادامه در صفحه ۱۷

■ مهدیه مصطفایی

درباره برگزاری نمایشگاه‌های نقاشی و عکاسی برایمان بگویید. در زمینه نقاشی تا جایی که به خاطر می‌آید با ذغال کارهای دیواری، بدون استفاده از رنگ انجام می‌دادم. بعدها رنگ، در هیأت رنگ روغن و اکریلیک، حضور جدی‌تری در کارهای من پیدا کرد. در پاریس، نمایشگاه‌های گروهی زیادی با دوستان هنرمند فرانسوی برگزار کردم. البته باید گفت که کار تحقیقاتی و دکترا باعث شد تا یک وقفه ملایمی در کار نقاشی ایجاد شود اما ناراضی نیستم. در زمینه عکاسی نیز دو نمایشگاه انفرادی در پاریس داشتم و تعدادی هم نمایشگاه گروهی در فرانسه و کانادا. موضوع اولین نمایشگاه انفرادی من بلوچستان و دومی مربوط به آسیای میانه و تاجیکستان بود. نمایشگاه‌ها و نیز سایت عکسهای من (www.pixeleria.com) با استقبال خوبی روبه‌رو شد و از این بابت خوشحالم. عکسهای نمایشگاه بلوچستان بعدها سوژه کار مشترکی با پزشکان بدون مرز فرانسه شد که آن هم تجربه خوبی بود. در مجموع موضوعات مورد علاقه‌ام در زمینه عکاسی، انسان و صحنه‌های زندگی روزمره مردم است. از ساختمان نمی‌توانم عکس بگیرم. مدتی نیز در زمینه مد و فشن کار عکاسی کردم و در چندین مسابقه نیز به عنوان داور نظر داده‌ام.

درخصوص نمایشگاه نقاشی که در Chez Baptiste برگزار خواهد شد کمی توضیح دهید.

نمایشگاه پیش روی، که از روز ۱۸ دسامبر آغاز می‌شود و تا ۸ ژانویه ۲۰۱۲ ادامه خواهد داشت، اولین نمایشگاه انفرادی نقاشی من محسوب می‌شود. تعیین اسم این نمایشگاه برای من کار راحتی نبود، چون من در کل اعتقاد دارم که نقاشی (و نیز موسیقی، عکس و...) چیزی را بیان می‌کنند که کلام برای بیانشان وسیله مناسبی نبوده است. به همین دلیل گذاشتن اسم برای یک نمایشگاه نقاشی به نظر من نقض غرض به حساب می‌آید. ولی خوب، بازی کلامی Les eyes و ترجمه انگلیسی آن The z'yeux به نظرم جالب آمد و برای توصیف این مجموعه انتخابش کردم. باید قبول کنم که چشم‌ها یا به طور کلی‌تر فرم چشم جای خاصی را در کارهای نقاشی من به خود اختصاص داده است. کارهای این سری در واقع بیشتر پرتره است اما نه به معنی آنچه از پرتره در ذهن مخاطبان ممکن است وجود داشته باشد. اکثر کارهای این مجموعه در قطع بزرگ و با تکنیک رنگ روغن و روی ساپورت گلاسه کار شده است.

آقای فرخ وهاب‌زاده، از شما سپاسگزاریم.

فرخ وهاب‌زاده، هنرمند ۳۶ ساله ایرانی ساکن مونترال است که روز ۱۸ دسامبر ۲۰۱۱ نمایشگاه نقاشی او با عنوان «چشم‌ها» (Les eyes) در «Baptiste Chez» به نمایش درمی‌آید. این هنرمند جوان هم‌اکنون در دانشکده موسیقی دانشگاه مونترال مشغول گذراندن دوره فوق دکتری خود در زمینه موسیقی آسیای میانه و ایران است. او به غیر از نقاشی در زمینه عکاسی و نویسندگی نیز فعالیت دارد. به همین بهانه به سراغ وی رفتیم و گپ کوتاهی درباره زندگی و فعالیت‌های هنری‌اش داشتیم.

آقای فرخ وهاب‌زاده، کمی در مورد زندگی و شروع فعالیت‌های هنری‌تان توضیح دهید.

من متولد ۱۹۷۵ میلادی یا ۱۳۵۴ شمسی هستم. شروع فعالیت‌های هنری من شاید به اوایل جوانی در سال‌های دبیرستان برگردد؛ زمانی که نوازندگی فلوت، شعر و نقاشی را دنبال می‌کردم. البته تا قبل از این زمان در کلاسهای درس هنر در مدرسه و چند جلسه کلاس خصوصی نقاشی شرکت می‌کردم، که غالباً سعی در پرورش کپی‌کاری حرفه‌ای داشتند و فقط از علاقه من به هنر کم کردند. دانشگاه را در ایران در رشته مهندسی برق تمام کردم و پس از مدتی کار در این رشته به این نتیجه رسیدم که نه، مهندسی کار من نیست. بعد از رفتن به فرانسه درسم را در موسیقی‌شناسی پیش بردم تا اینکه دکتری خودم را در زمینه «اتنوموزیکولوژی» که همان موسیقی‌شناسی اقوام است، از مدرسه مطالعات عالی در علوم اجتماعی (EHESS de Paris) دریافت کردم. اما کار و فعالیتیم در زمینه نقاشی به دوره‌های خیلی قبل برمی‌گردد. من به دلایلی که قبلاً اشاره شد به هیچ عنوان پی‌آموزش آکادمیک نقاشی نرفتم. همیشه دوست داشتم در نقاشی‌هایم آن طور که دوست دارم خلاقیت ایجاد کنم و در واقع کارم را کشف کنم. چون احساس می‌کردم هر معلمی که می‌خواهد به من تکنیکی در نقاشی آموزش بدهد، به نوعی ایده‌های خودش در زمینه زیبایی‌شناسی، ترکیب، رنگ و نور را نیز خواسته یا ناخواسته، به من انتقال خواهد داد. نقاش زیاد است، نقاش خوب هم کم نیست. به جرأت می‌توانم بگویم که نقاش و یا نقاش خوبی بودن هیچ‌گاه دغدغه من نبوده. من پیش از هر چیز خواستم خودم باشم. به نظرم این قضیه در مورد عکاسی من هم صادق است. به همین خاطر نقاشی را به صورت خودآموز یاد گرفتم و با آنها به عنوان یک کشف سر و کار داشتم. حال اگر محصول این تجربه و کشف برای خود مخاطبی پیدا کند و با آنها ارتباط برقرار کند که عالی است.



«چشم‌ها»ی وهاب‌زاده در مونترال

نقاش درباره نمایشگاه آثارش: بیش از هر چیز خواستم خودم باشم

خبر

بزودی

رستوران یاس
با غذاهای ایرانی
با گنجایش ۵۰ نفر آماده پذیرایی از جشن‌های شماست



RESTAURANT YAS
Fine Persian Cuisine

5563 Upper Lachine
Montreal, QC H4A 2A6
514.483.0303

www.restaurantyas.ca



فیروز همتیان
مشاور املاک و مستغلات

• در مونترال و South Shore
• مسکونی و تجاری
• ارزیابی رایگان-تهیه وام مسکن

Firouz hemmatian
Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364
Bur: (514) 364-3315
Fax: (514) 364-3649
9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.




Ovu & Osu
opticien



برای مشاوره به زبان فارسی با همکار ما
هومن صحبت کنید

خدمات ما:

- آزمایش چشم
- عینک‌های مدرن و کلاسیک
- پذیرش تمام نسخه‌ها
- عینک برای هر بودجه‌ای
- سرویس یک ساعته
- قیمت‌های ویژه برای دانشجویان

با این کوپن، با خرید یک عینک کامل (قاب+لنز) ۱۰۰ دلار تخفیف بگیرید

100\$



Ovu & Osu
opticien

ادامه از صفحه ۱۵ (اخبار مونترال) ▶▶

**اطلاعیه مرکز اسلامی خوبی
درباره برنامه‌های ماه محرم**

نیز از ساعت ۱۰:۰۰ صبح روز سه‌شنبه، ۶ دسامبر برگزار می‌گردد. جهت کسب اطلاعات بیشتر به سایت مؤسسه به آدرس: www.khoei.ca مراجعه فرمایید. / پایان اطلاعیه

درباره برنامه‌های مرکز خوبی اطلاعیه‌ای به هفته رسیده که متن آن به قرار زیر است: «مؤسسه‌ی حضرت آیت‌الله العظمی خوبی هم‌زمان با فرارسیدن ماه محرم، برنامه‌ی عزاداری سالار شهیدان و سرور آزادگاه جهان، حضرت حسین بن علی علیه‌السلام را برگزار خواهد کرد. این برنامه از روز شنبه ۲۶ نوامبر آغاز شده و تا سه‌شنبه ۶ دسامبر ادامه خواهد داشت. مجالس از ساعت ۷:۰۰ عصر همراه با اقامه‌ی نماز جماعت مغرب و عشا شروع شده و پس از قرائت زیارت عاشورا، برنامه‌ی «اندیشه‌ی حسینی» اجرا می‌شود که نگاهی تازه به جریانات و مباحث حول واقعه‌ی عاشورا دارد. سپس حجت‌الاسلام والمسلمین باقری تهرانی به سخنرانی می‌پردازند و پس از ماتم‌سرایی و عزاداری، عزاداران حسینی بر سفره‌ی امام، میهمان خواهند بود. لازم به ذکر است که برنامه‌ی روز عاشورا

تشکر و قدردانی،

بدینوسیله از کلیه دوستان که در طی روزهای تلخ از دست دادن پدر، بصورت حضوری، تلفنی، ارسال پیام و درج آگهی، باعث آرامش ما شدند، تشکر و قدردانی نموده و برای کلیه عزیزان آرزوی سلامتی و شادکامی داریم.

پگاه موسوی - حسین میرزاخانی

همدردی

**جناب آقای دکتر
ریموند رضایی گرامی**

ما را در غم
درگذشت پدر بزرگوارتان شریک بدانید
روانشان شاد

دکتر محسن حافظیان و خانواده



▲ جن کلان‌کار

حاجی خيرو و جن کلان‌کار!

حالا جن و پری هم دیدنت می‌آیه! در خنده پخ زدم. سرم را با ندامت از چپ به راست تکان داده گفتم: «چشم‌هایم روشن که جن کلان‌کار دیدنم آمدم. هه هه!» هنوز آواز این الفاظ از دهنم جدا نشده بود که تجربه‌ی قبلی تکرار شد و آن جن دوباره روبه‌روی من مجسم شد.

گفت: «پیرس هر پرسیدنی که داری و بخواه هر خواستنی که داری.»

دیگر جای شک و تردید نماند. من با یک پدیده‌ی غیر قابل انکار روبه‌رو بودم. نمی‌دانستم که چرا شاهد و سهیم چنین تجربه‌ی فوق‌العاده بودم. اما یک موضوع برایم بسیار آشکار بود؛ و آن اینکه من باید از این موقع استفاده‌ی اعظم بکنم.

بعد از چند لحظه جمناسستیک ذهنی رو به طرف جن کرده از او پرسیدم: «آیا شرط و یا قیدی برای پرسشها و یا خواهش‌های من است؟» او گفت که نه.

از او پرسیدم که حقیقت در پس زیبایی زشتی کفر و ایمان چیست .

او در جواب گفت:

«اگر زشت و گر زیباست اندر دیده‌ی ماست و اگر کفر است و گر ایمان همه ز اندیشه‌ی ماست»

گفتم: توضیح بده.

گفت: «به قدر کافی گفتم.»

از او در باره‌ی خدا پرسیدم.

گفت: در اصل همه خود را می‌یابند. کسی در تلاش او نیست. و آنانی که فکر می‌کنند او را یافته‌اند، تنها عکس خود و انعکاس خواهشات خود را در آئینه‌ی خودساز دیده‌اند و رهی به افسانه زده‌اند.

از مذاهب اسلام پرسیدم.

گفت: چند راهی است به خاطر رسیدن به یک هدف. و آنان که راه را بر هدف اولویت می‌دهند یا نادان‌اند یا ریاکار و استفاده‌جو. از این بیشتر نیست قصه‌ی این اختلافات.

دیشب بعد از نماز خفتن دست به دعا بدم و طبق معمول از پروردگار برای تندرستی و خورسندی اقارب و برای صلح و آرامش همه دعا می‌کردم که ناگهان سرم کمی چرخ زد و حالت عجیبی به من دست داد. اول فکر کردم شاید تأثیر بادنجان بورانی تند و تیزی است که خانم عزیزم برای شب پنجه کرده بود. ولی زود متوجه شدم که نه. بدنم احساس سبکی می‌کرد و روانم از همه‌ی جنجال‌های روزمره فارغ و آرام بود. حالت دلپسندی بود. به خود گفتم که هر چه است از چربی و یا شکر نیست. در همین گیرودار با خود بودم که ناگهان چهره‌ی نورانی روبه‌رویم مجسم شد و با آواز موزون به من خطاب کرد: «سلام حاجی من جن کلان‌کار استم از اینجا می‌گذشتم و التجای ترا به درگاه پروردگار عالم شنیدم و خواستم در این دعا با تو شریک شوم و ترا مددگار باشم.»

حالتی گیج‌کننده بود. نمی‌دانستم که آیا آن الهام بود و یا اینکه من بیچاره را جن گرفته بود. سر را تکان داده چشمان خود را با دو دست مانند یک کودک خسته مالیدم و دوباره به آن جسم نورانی دقت کردم. نی نی او واقعا در مقابل من و در آنجا موجود بود. از او پرسیدم: «تو کی و چه استی؟» او باز تکرار کرد: «من جن کلان‌کار استم و برای کمک تو آمده‌ام. بگو چه می‌خواهی که با قدرت فوق‌العاده‌ی که خدا به من دادم برای تو حاضر و یا عملی کنم؟» اول باورم نمی‌شد اما با گذشت هر لحظه به دیده و شنیده‌ی خود بیشتر باور می‌کردم. بعد از چند لحظه دل و نادل و با صدای لرزان به او گفتم: «اگر تو واقعا جن استی مرا چند لحظه‌ی فرصت بده تا حواسم را جمع کرده و به افکارم انسجام ببخشم.» او قبول کرد و گفت: «من حالا می‌روم. هر وقت آماده شدی مرا صدا بزن من دوباره حاضر خواهم شد.» او این الفاظ بگفت و گم شد.

دهنم باز مانده و تف در گلویم خشک شده بود. فوراً بلند شده به تشناب رفتم و به روی خود چند جبله آب پخ زدم. در مقابل آئینه استاده به خود نگاه کردم و گفتم: «حاجی بیچیم نی که بالاخانه‌ات خراب شده.

گفتم از فضیلت حج رفتن بگو. گفت: «حاجی صدها دل امیدوار را شکستی و هزاران دست نیازمند را نادیده گرفتی و طواف سنگی کردی. من نمی‌گویم تو خود بگو که خوب کردی یا نه.»

با شنیدن این جواب کمی شرمند و بعداً خاموش شدم. بعد از چند لحظه جن با لحن حیرت‌زده از من پرسید: «تمام شد؟» اما جوابی از من نشنید. باز تکرار کرد: «حاجی پرسش‌هایت تمام شد؟» به خود آمده گفتم نه. بسیار خودخواهی کردم. حالا بگذار برای بهبود حال هم‌شهریانم از تو جویای مدد شوم. جن از من خواهش کرد تا من نخست احوال و اوضاع ایشان را به او شرح بدهم. من آهی کشیده و آغاز کردم: «در این شهر مونتریال ما افغانها...» من هنوز جمله را تمام نکرده بودم که با شنیدن نام افغان جن از جا پرید و همه نور و روشنائی که او را احاطه کرده بود گم شد. از او پرسیدم: «ای جن خیریت است؟ چه شده؟» جن با صدای پر از درد الم گفت: «داد و بیداد! حاجی اگر من می‌دانستم که تو افغان استی گوش خود را کر انداخته از سر بامت به سرعت نور می‌پریدم و اصلاً نزدت نمی‌آمدم. اما حالا که آمده‌ام بگذار چیزهای را که در باره‌ی جامعه‌ی تو می‌دانم بگویم:

تهران، بلوار آفریقا، خیابان تور، پلاک ۶۶
تهران ۰۲۱-۲۲۰۲۵۰۸۴
موتورکال ۷۲۶ ۴۲۹۱۸۴۸-۹۰۳۴
تورنتو ۶۴۷-۴۲۹۱۸۴۸
ونکوور ۶۰۴-۹۰۹۳۰۷۳
تلفن: ۵۱۴-۴۳۹۴۷۲۶
www.parscanada.com
info@parscanada.com

کنپارس

شرکت

خدمات مهاجرتی

- مهاجرت به کانادا از طریق:
- سرمایه گذاری فدرال و کبک
 - نیروی متخصص فدرال و کبک
 - کار آفرینی فدرال و کبک
 - و برنامه های استانی شامل:
 - مینیسوتا، نیو برانزویک،
 - پرنس ادوار دآیلند، ساسکاچوان و ...



با مدیریت علی مختاری
عضو انجمن کانادایی
مشاوران مهاجرت (CSIC)
عضو کانون وکلای تهران

PARSCANADA.COM

آخرین اخبار و مقالات در ارتباط با مهاجرت، کار و زندگی در کانادا
را در سایت ما بخوانید.

شما افغان ها مردم پاکدل و خوش طینتی استید اما متأسفانه خارهای نفاق و شقاق در بین شما به اندازه‌ی ریشه دوانده که باعث از بین بردن استعدادها و شایستگی‌های شما می‌شود. برای نجات از این دلدل زار، با همدیگر بییونید. پا، دست و دماغ یکدیگر شوید ورنه همیشه طعمه‌ی جنگ و جهل خواهید ماند.

من در هر افغان شادابی، هیجان، پشتکار و ارزش‌های خوبی می‌بینم که او را از دیگران متمایز می‌سازد، اما دست‌آوردهای افغانان از یک نسل به نسل دیگر به شیوه‌ی احسن انتقال نمی‌یابد. جوامع دیگر دیوارها و شهرها ساختند، اما شما همیشه در حالت ساختن همان یک دیوار ناتمام استید. چه باید کرد؟ بکوشید تا جوانان‌تان را به خواندن و نوشتن بیشتر تشویق کنید تا آنها بتوانند در نگهداشت دانش همگانی collective knowledge و آوردن تجارب و دانش بیرونی در داخل جامعه‌ی افغان نقش فعال داشته باشند. از دانش، رسوم، آداب و شیوه‌های نو نترسید و دیگران را هم نترسانید. هر چیز نو دریچه‌ای است که به روی باغ امکاناتها باز شده و هزاران گل استعداد و شایستگی را در ذهن مردم و بطن جامعه به بار می‌آورد.

شما افغانان از قدرت و اهمیت فردی و اجتماعی خویش آگاه نیستید. هر فرد شما مانند قطره‌ی شفاف آب است که اگر تنها باشد خوار و ضعیف و اگر پیوسته و متحد گردد، مانند سیلاب پر قدرتی است که هیچ چیز در مقابلش استقامت نتواند. اگر می‌خواهید سیلاب شوید با همدیگر بییونید. در مقابل یکدیگر، از خودگذری کنید. کمی از قدرت و منابع شخصی خود بکاهید و به نیرو و قدرت این سیلاب بیافزایید. پول و دانش و استعدادهای خود را اول در جامعه‌ی خود مصرف کنید. و شخص و یا مقامی را که هیچ وجه مشترک با شما ندارد، پولدار و توانمند و حاکم بالای خود نسازید.

در طول تاریخ، افغان‌ها به شهامت و مردانگی خود مشهور بوده‌اند. اما در این اواخر، تعدادی از شما دامن‌گذاری باز کرده از هر کس و ناکس، از هر قاتل و باطل پول، Donation و غیره‌گذاری می‌کنند. کشور پرافتخار افغانستان را به گداستان مبدل کرده‌اند. و به خاطر به دست آوردن یک مشت دالر، خاک و خون و شرف کشور را در دورترین مرزها و به ارزان‌ترین متاع‌ها می‌فروشند. آنانی که هنوز هم به غیرت، شرافت و ارزش‌های خوب این کشور باور دارند باید به طور فردی یا دسته‌جمعی، در مقابل هریک از این گداها با جدیت بایستند و برای بهتر ساختن کشور خود مبارزه کنند.»

جن کلان‌کار، برای مدت بیشتر از یک ساعت، در باره‌ی خوبی‌ها، بدی‌ها و همچنان رویکرد ضروری جامعه‌ی افغان سخن گفت. من با دقت به گفته‌های او گوش دادم و در آخر از او پرسیدم: «آیا می‌توانی همه‌ی این دشواری‌ها را با به هم زدن دو دست، به طور جادویی حل کنی؟» او خندید و گفت: «حاجی من افغان نیستم. درست است که نامم جن کلان‌کار است، اما حل این معضله و بهبود این جامعه کاری است کلان‌تر از توانایی و حوصله‌ی من.» این بگفت و ناپدید شد.

کنسرت مونترال، کاری متفاوت خواهد بود

گفت‌وگو با حسن انعامی خواننده‌ی سرشناس اپرای آذری



▲ نرمنه افندیوا، پیانیست



▲ حسن انعامی

■ لیلی خاقانی

یکشنبه یازده دسامبر ۲۰۱۱، مونترال میزبان حسن انعامی، هنرمند آذری خواهد بود. همسر او، ترمینه افندیوا که هنرمند به نام پیانو در جمهوری آذربایجان است، وی را همراهی می‌کند.

در «شهروند» تورنتو در زندگی‌نامه‌ی کوتاهی از این هنرمند و همسرش از جمله آمده است که، حسن انعامی علیا در ۱۵ مارس ۱۹۶۷ در تبریز به دنیا آمد. او که از خانواده‌ای مرفه است، تحصیلات ابتدایی و راهنمایی و دبیرستان را در تبریز گذراند و در سال ۱۹۸۵ از هنرستان صنعتی وحدت دیپلم گرفت. این هنرمند پرتعداد، تحصیلات عالی موسیقی را در جمهوری آذربایجان پشت سر گذاشته و در دوران فعالیت هنری‌اش در آنجا، ضمن اجراهای بسیار در کنسرت‌ها و اپراها، جوایز هنری برجسته‌ای را از آن خود ساخته است.

انعامی و همسرش در سال ۲۰۱۰ همراه با دختر و پسرشان به کانادا مهاجرت کردند و تا به حال در کانادا چند کنسرت اجرا کرده‌اند.

گفت‌وگوی زیر در آستانه اجرای کنسرت در مونترال و

برای آشنایی علاقه‌مندان و خوانندگان «هفته» با این هنرمند صورت گرفته، به‌ویژه اینکه وی که به همراه همسرش یک زوج هنری قوی را تشکیل داده‌اند، در میان ما ایرانی‌ها کمتر شناخته شده هستند.

آقای حسن انعامی گرامی، با اینکه شما ایرانی هستید، مردم در جمهوری آذربایجان با شما خیلی بیشتر آشنا هستند تا ایران خودمان. چرا؟

◆ برای پاسخ به سؤال شما باید قدری از زندگی‌نامه خودم بگویم. من متولد تبریز هستم و از دوران کودکی علاقه بسیاری به موسیقی داشتم. متأسفانه در آن مقطع زمانی (سال‌های اول بعد از انقلاب) به دلیل نبودن مدارس موسیقی در ایران، فراگیری موسیقی به طرز صحیح امکان‌پذیر نبود. من در سن ۱۴ سالگی با موسیقی آذری آشنا شدم و این موسیقی تأثیر بسزایی بر من گذاشت که به جرأت می‌توانم بگویم مسیر زندگی‌م را تغییر داد.

حدود سال‌های ۱۹۸۱-۱۹۸۲ میلادی (اگر اشتباه نکرده باشم) حکومت اسلامی به آموزشگاه‌های خصوصی موسیقی اجازه فعالیت داد. من با حضور در این کلاسها، تئوری بنیادین موسیقی و سولفژ (نت‌خوانی) را آغاز کردم. در سال ۹۰ میلادی با دیدن

کنسرتی از ۳ خواننده مشهور و توانمند اپرا که برای اولین بار در سطح جهان برگزار می‌شد، جرقه تازه‌ای در راهی که در پیش گرفته بودم زده شد. این مسیر جدید، موسیقی کلاسیک و اپرا بود.

در سال ۱۹۹۴ میلادی به باکو رفتم و برای کسب آمادگی لازم برای ورود به دانشگاه، ۶ ماه به طور خصوصی پیش یکی از استادان دانشگاه موسیقی باکو که بعداً استاد من در دانشگاه بودند، آموزش دیدم. درامتحانات ورودی، به خاطر اجرای مناسب و خوبی که داشتم، از دانشگاه بورس تحصیلی دریافت نمودم. بعد از ۶ سال دانشگاه را با مدرک فوق لیسانس به اتمام رساندم. در سال ۱۹۹۷ میلادی در مسابقه آواز - اپرا در سطح آذربایجان، مقام اول را به دست آوردم و در همان سال در مسابقه بین‌المللی که برای اولین بار در آذربایجان اجرا می‌شد، مقام دوم و عنوان بهترین خواننده در گروه مردان را کسب کردم. یک سال بعد در مسکو، در مسابقه بین‌المللی در این رشته، جزء ۱۰ نفر اول شدم و دیپلم این مسابقه را دریافت نمودم.

متأسفانه به دلیل شرایط سنی، دیگر نتوانستم در این نوع مسابقات شرکت کنم، چون من در سن ۲۷ سالگی وارد دانشگاه شده بودم، و البته احتیاج شدیدی به کسب تجربه در این رشته داشتم، بنابراین از سال ۱۹۹۸ تا سال ۲۰۱۱ به عنوان سولیست (تک‌خوان) در اپرای دولتی آذربایجان فعالیت داشته‌ام. بعد از ۱۳ سال



MSMILINE DENTAL HEALTH CENTER

دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک

مجهز وست آیلند و MSmiline

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com



خدمات حسابداری و دفترداری

سرور صدر SOROOR SADR

امور دفترداری و حسابداری

تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی

تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com



مهاجرین عزیز

- آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟
- هدیه‌ی ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر
- اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش‌پرداخت و بهره
- مشاوره رایگان و سرمایه‌گذاری در املاک

مشاور املاک

نادر خاکسار

514-969-2492

مینا صالحی Mina Salehi

Agent Immobilier

Affilié



مشاور املاک در مونتreal

مسکونی و تجاری

(514) 792-4577



SHARIF EXCHANGE

ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca

Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC



▲ حسن انعامی در اپرا

گرفت و چند سال بی در پی بر روی صحنه بود.

فعالیت در اپرای باکو موفق به اجرای نقش اول در اپراهای آذری و بیش از ۱۰ اپرای اروپایی شدم. با کمال خوشوقتی در چند سال اخیر موفق شدم شاهکار بزرگ موسیقی آذری، یعنی اپرای کورآغلو را به دفعات اجرا کنم. در دسامبر ۲۰۱۱ به همراه خانواده‌ام به کانادا مهاجرت کرده‌ام و تصمیم دارم راهی را که شروع کرده‌ام ادامه داده و سهمی در معرفی موسیقی آذری به تمام دنیا داشته باشم.

چرا به جمهوری آذربایجان رفتید؟
 برای فراگیری علمی و حرفه‌ای هر رشته‌ای، چه در زمینه هنر و چه در سایر زمینه‌ها، شما مجبور هستید وارد دانشگاه شده و آن رشته را به صورت علمی یاد بگیرید. من چون تصمیم گرفتم موسیقی را به صورت حرفه‌ای دنبال کنم، مجبور بودم وارد دانشگاه موسیقی شوم. جمهوری آذربایجان به دلیل داشتن بیش از ۱۰۰ سال تجربه در موسیقی علمی، بهترین و مناسبترین مکان برای این منظور بود.

زمانی که در ایران بودید، چه فعالیت‌هایی در زمینه موسیقی داشتید؟

◆ تا سن ۲۷ سالگی در ایران بودم. از هنرستان صنعتی دیپلم گرفتم. تقریباً ۱۴ سال در ایران فعالیت موسیقی داشتم. مهمترین و جالبترین تجربه‌ای که در زمینه موسیقی در ایران دارم، اجرای اولین تئاتر موزیکال در ایران است. من به همراه یکی از دوستان به نام آقای ناصر کمالی، تنظیم موسیقی این تئاتر را به عهده گرفته بودیم. این تئاتر موزیکال در رابطه با زندگی شاعر معروف ایران و آذربایجان، شهریار نوشته شده بود. نویسند و کارگردان این تئاتر آقای عبدالحسین بقال لاله بود. این تئاتر از طرف مردم مورد استقبال قرار

◀◀ ادامه در صفحه بعد

Five Star I.P.M Inc.
 صرافی ۵ ستاره
 اعتبار ما اعتماد شما است
 Foreign Exchange & Transfer
 انتقال سریع ارز به ایران و سایر نقاط جهان و بالعکس
 تبدیل ارزهای رایج بین المللی با بهترین نرخ بدون کارمزد
 موجه و فریبناز
 2178 Ste-Catherine West Tel.: 514 585 2345 , 514 846 0221



▲ حسن انعامی در حال اجرای نقش



▲ آراز نایب پاشایی



▲ صمد پورموسوی

فن‌های آموزشی این رشته است. من به مدت ۶ سال دانشجوی این رشته در باکو بودم و مدرک فوق لیسانس آن را دارم. اگر خواننده‌ای بتواند این رشته را به خوبی و به طور کامل یاد بگیرد، قادر خواهد بود موسیقی مربوط به سایر ملل دنیا را نیز اجرا کند.

اپرای کلاسیک در موسیقی آذری قدمتی صدساله دارد. این‌طور نیست؟
◆ بله همین‌طور است. در حدود یک قرن است که تئاتر اپرا در آذربایجان فعالیت می‌کند و ۸۰ سال از افتتاح دانشگاه موسیقی باکو می‌گذرد. اولین اپرای آذری به نام لیلی و مجنون توسط آهنگساز، بنیانگذار و پدر موسیقی نوین آذربایجان، «اوزبیر حاجی بیف» نوشته شده است. این اپرا ترکیبی از موسیقی ملی و موسیقی کلاسیک است.

از آثار مشهور این موسیقیدان برجسته و شخصیت بزرگ تاریخ موسیقی می‌شود «آرشین مال آلان»، «او اولماسین بو اولسون» (مشهدی عباد) و شاهکار موسیقی آذری، اپرای «گوراغلو» را نام برد. بعد از حاجی بیف آهنگسازان بزرگ دیگری چون: «قارا قارایف»، «فیکرت آمیرف»، «نیازی»، «توفیق قلی یف»، «جهانگیر جهانگیرف»، «واصیف آدی گوز لَف»، «عارف ملیکف»، و غیره در آذربایجان رشد کردند و در آن مقطع آهنگها، اپراها و باله های زیادی نوشته و اجرا شد. به عنوان مثال می‌توان اپرای «سویل»، «وطن»، «شاه اسماعیل»، «اصلی و کرم»، «واقف»، باله «مین بیر گجه» (هزار و یک شب)، باله «پدی گوزل» (هفت زیبارو)، باله «مَحَبَّت افسانه سی» (افسانه محبت) را نام برد.

یکی از شاهکارهای اپرای آذری: کوراوغلو

برگرفته از اینترنت، تنظیم از لیلی خاقانی

کوراوغلو، اپرای در ۵ پرده، نوشته‌ی موسیقیدان برجسته، آهنگساز، نمایشنامه‌نویس، سیاستمدار و در واقع پدر موسیقی آذربایجان، «اوزبیر حاجی بیف» است. اشعار این اپرا توسط محمد سعید اردوبادی نوشته شده است. حاجی بیف اولین اپرای خود را در سال ۱۹۰۸ نوشت که لیلی و مجنون نام داشت. او در مجموع ۷ اپرا نوشته است که از بین آنها کوراوغلو شاهکار وی محسوب می‌شود. این اپرا در سال ۱۹۳۷ با نمایش در جشنواره «دهه هنرهای آذربایجان» در مسکو مورد توجه قرار گرفت.

حاجی بیف برای نوشتن این اپرا، در سالهای ۱۹۳۸ و ۱۳۴۱ دو جایزه مهم شوروی را دریافت کرد. او همچنین به درجه افتخاری «هنرمند خلق اتحاد جماهیر شوروی» نائل شد. شاهکار وی بر پایه داستان حماسی کوراوغلو است که چندین نسل، توسط آشیق‌ها سینه به سینه نقل شده است. خلاصه ماجرای کوراوغلو به این قرار است:

کوراوغلو در چگی روشن خوانده می‌شد و با پدرش که مهتر یکی از زمین‌داران بزرگ بود، در بارگاه وی خدمت می‌کرد. از زمانی که به دستور خان و به بهانه‌ای واهی چشمهای پدرش را که عمری صادقانه در خدمت خان بود کور کردند، به کوراوغلو یعنی «پسر مرد کور» مشهور شد. کوراوغلو شاهد ستمهای خان بر پدرش و دیگر رعایا بود. در بزرگی همراه پدرش و «قیرآت» اسب سیاه و تیزپای خود از آن محل گریخته و در گردنه کوهی بنام «چنلی بل» (گردنه مه آلود) مستقر می‌شود. او از همان‌جا به

دوبی، ژاپن، آلمان، فنلاند، بولیوی و حتی در خود ایران نیز کنسرت‌هایی اجرا نموده‌ام.

◆ در طی این سالها چه در داخل

آذربایجان و چه در خارج، در کنسرت‌های زیادی شرکت داشتم و با آرکسترهای متفاوتی همکاری نموده‌ام. در کشورهای روسیه، ترکیه، گرجستان، قزاقستان،

مخاطبان کنسرت‌های شما چه کسانی هستند؟

یاری قهرمان دیگر این حماسه، «قیرآت»، به ستیز با زور و ستم خان برمی‌خیزد. و بالاخره بساط ظلم و جور او را برهم می‌زند.

حاجی بیف خود می‌گوید: «کوراوغلو کسی است که با قدرت تمام به جنگ با ثروتمندان، چپاولگران و غاصبان داخلی و خارجی می‌رود. و به همین دلیل است که از آن زمان تا به امروز، آشیق‌های آذربایجان از کوراوغلو و حماسه او می‌خوانند و سازهایشان، همچنان در ستایش عشق و آزادی، عدالت و برادری نغمه سر می‌دهند.»

کوراوغلو حماسه آرزوها و آمال آزادیخواهانه ملت‌های شرق است. قیام او نه به خاطر پول و مقام و شهرت است؛ بلکه او برای آزادی و برای شرافت انسانی می‌جنگد. او با دلآوری، آزادمنشی و آشتی‌ناپذیری بر علیه تجاوزگران به نبرد برمی‌خیزد، نبردی که به شکست دشمن منجر می‌شود. در واقع، حماسه کوراوغلو نه تنها مختص آذربایجان، بلکه داستان نبرد با بی‌عدالتی‌های اجتماعی در همه زمانها و مکانها است.

در این داستان کوراوغلو، آشیق مبارزی است که «قوپوز» — ساز آشیقی — می‌نوازد و همراه آن از درد مردمش می‌گوید. آشیق‌ها نوازندگان و آوازخوانانی هستند، گاه دوره‌گرد که در ایران، جمهوری آذربایجان، ترکیه، ترکمنستان، قفقاز و دیگر مناطق ترک‌نشین هنرنمایی می‌کنند. آشیق‌های آذربایجان وارث یکی از غنی‌ترین بخش‌های ادبیات و فرهنگ شفاهی آسیا هستند. آشیق‌ها به عنوان راویان دردها، قهرمانیها و داستانهای ملت و گاه در نقش ریش‌سفیدان و خردمندان قوم خود، در بین ملت‌های ترک از قداست و احترام خاصی برخوردارند. این قداست و احترام را می‌توان در داستانهایی چون دده قورقود، کوراوغلو و آشیق غریب و... مشاهده کرد که در آنها قهرمان داستان درعین حال یک آشیق است.

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON TECHNICAL INSTITUTE DE MONTRÉAL

روباهای خود را واقعیت ببخشید



- جوشکاری و قالب سازی
- مکانیک اتومبیل
- طراحی صنعتی (اتوکد)
- برق کاری
- الکترونیک
- محافظ امنیتی
- طراحی سه بعدی
- جوشکاری عمومی
- جوشکاری تحت فشار

D.E.P 1800 hours
vocational Diploma:

- Welding & Fitting
- Auto Mechanics
- Industrial Drafting (AutoCAD)
- Electricity
- Electronics

Certificates
& Attestations:

- Security Officer
- Autodesk® Inventor
- General Welding
- High Pressure Welding

Loans & bursaries available.
Lifetime placement service.



514.739.3010 De La Savane
WWW.AVIRONTECH.COM West of
5460 Royalmount, Ville Mont-Royal Décarie Blvd.



◆ به لحاظ این که کنسرت‌های من به زبان‌های مختلف اجرا می‌شود مخاطبان متفاوتی دارد و اغلب از ملیت‌های مختلف‌اند. معمولاً مخاطبان من کسانی هستند که با شنیدن موسیقی، به لذتی معنوی و حقیقی دست پیدا می‌کنند. البته سوءتفاهم نشود، من با سبک‌های دیگر موسیقی مخالفتی ندارم، از شنیدن بعضی از آنها لذت بسیار می‌برم. ولی شیفته موسیقی‌ای هستم که می‌خوانم. به مخاطبان خود احترام ویژه‌ای قائل هستم و به راحتی می‌توانم با آنها ارتباط معنوی و روحی برقرار کنم.

از کنسرتان در مونترال بگوئید. چه آهنگهایی و در چه سبکی اجرا خواهید کرد؟

◆ در این رابطه باید بگویم که کنسرت مونترال کنسرتی متفاوت با سایر کنسرت‌های آذری خواهد بود که بخصوص در این ۲۰ سال اخیر رواج پیدا کرده است. موسیقی آذری متشکل از چند نوع موسیقی متفاوت است. یعنی این موسیقی را می‌توان از چند جهت مختلف ارزیابی کرد. آشیق موسیقی سی (موسیقی عاشقی)، موغام (دستگاهها و ردیفها)، موسیقی پاپ، موسیقی علمی و کلاسیک و موسیقی و ملودی‌هایی که برای رقص آذری در نظر گرفته شده است. متأسفانه در سالهای اخیر موسیقی علمی و بعضی از ترانه‌های ملی و ترانه‌های بسیار زیبای آذری مورد بی‌دقتی قرار گرفته‌اند. من به همراه همسر و دو نفر از دوستان هنرمندم، آقای «صمد پورموسوی» و آقای «آراز نایب پاشایی» که در این کنسرت مرا همراهی خواهند کرد، تصمیم گرفته‌ایم یک کنسرت متنوع و متفاوت به دوستداران موسیقی تقدیم کنیم. قسمت‌های مختلف این کنسرت عبارتند از: ترانه‌های ملی، ترانه‌های نوشته‌شده توسط آهنگسازان، قطعاتی از آبراهای آذری، ترکیبی از موسیقی سنتی (آشیق موسیقی سی) و موسیقی علمی، برای اولین بار و چند نمونه از قطعات خیلی مشهور جهانی به چند زبان مختلف. مطمئن هستم که این نوع کنسرت مورد توجه و استقبال عزیزانمان قرار خواهد گرفت.

آقای حسن انعامی از وقتی که به ما دادید سپاسگزاریم.

این گفت‌وگو از طریق ایمیل در ماه نوامبر ۲۰۱۱، توسط لیلی خاقانی برای نشریه «هفته» صورت گرفته است.

یوردومون گوزل سسی!

حسن انعامی

استاد آواز، خواننده مشهور اپرای کلاسیک و هنرمند صاحب نشان آذربایجان

نرمینه افندی اوا

برنده جایزه بهترین پیانیست سال 1996 جمهوری آذربایجان

ماهنی های شاد و ماندگار آذربایجان

ترانه های فولکلوریک «عاشیقار»

و قطعاتی از اپرای «کوراوغلی»



آراز نایب پاشایی (پرکاشن)

صمد پور موسوی (ساز)



یکشنبه 11 دسامبر 2011

7 الی 10 شب

ورودی 30 دلار


فروش بلیط:

www.legesu.com

514-861 4036

Gesù, 1200, De Bleury Montréal .3B 3J3

Tel : 514 – 861 4378

 Place-des-Arts

جهت کسب اطلاعات بیشتر: 514-768 5969, 514-967 1470

“گروه فرهنگی ساوالان”



آیا جنگ در راه است؟ افسر سابق ارتش آمریکا در گفت و گو با «هفته»: راه های دیگری وجود دارد!

■ خسرو شمیرانی

مخالفت خود با این حمله از ارتش استعفا کردند. پس از جدایی از ارتش، آن رایب، سرهنگ سابق ارتش آمریکا، به سمت فعالیت‌های صلح‌جویانه جلب شد و عملاً بخش بزرگی از زندگی او صرف مبارزات ضدجنگ شد.

از جمله، او یکی از مسافران سرشناس کشتی (Challenger) بود. این کشتی به عنوان بخشی از یک «ناوگان» بشردوستانه در تاریخ ۳ ژوئن ۲۰۱۰ به راه افتاده بود تا محاصره نوار غزه را شکسته و به کودکان و دیگر ساکنان غزه دارو و مواد غذایی برساند. در این حرکت ۳ کشتی مسافربری و ۳ کشتی باربری با کمک‌های انسانی گردآوری شده از جمله غذا، دارو و تجهیزات لازم برای بازسازی عازم غزه شده بودند و می‌خواستند از سد کشتی‌های نظامی اسرائیل عبور کنند. این کشتی‌ها شامل ۳

آن رایب در سال ۱۹۹۷ هنگام جنگ‌های داخلی سیرالئون (Sierra Leone) در عملیات نجات جان هزاران انسان شرکت کرد؛ عملی که به خاطر آن موفق به دریافت «جایزه شجاعت ارتش آمریکا» شد. اما شهرت او بیشتر به دلیل اعتراض وی به حمله آمریکا به عراق در سال ۲۰۰۳ است. در سال‌های ۱۹۸۲ تا ۱۹۸۴، وقتی که جنگ عراق علیه ایران در اوج بود و آمریکا به دلیل دشمنی با رژیم انقلابی ایران، فعالانه از عراق جانبداری می‌کرد، آن رایب در Fort Bragg، یکی از بزرگترین پادگان‌های ارتش آمریکا، به خدمت مشغول بود. یکی از وظایف او در پادگان «فورت براگ»، تنظیم نقشه استقرار نیرو برای حمله به یک سری از کشورها از جمله عراق بود. در سال ۲۰۰۳ ارتش آمریکا با استفاده از همان نقشه‌ها به عراق حمله کرد. آن رایب که با این حمله موافق نبود در کنار دو مقام ارشد نظامی دیگر آمریکا قرار گرفت که به دلیل

حمله نظامی به ایران و تحلیل‌ها درباره پی‌آمدهای چنین حمله‌ای دوباره به تیترا خبرها و موضوعات اصلی رسانه‌های بزرگ جهان تبدیل شده است. آیا جنگ دیگری در راه است؟ آیا این بار جنگ فقط به «تغییر مطلوب» حکومتی «نامطلوب» می‌انجامد؟ یا اینکه این بار دامنه جنگ به سراسر منطقه، و حتی جهان کشانده می‌شود؟ آیا جنگ با ایران مقدمه‌ای بر جنگ جهانی دیگری‌ست؟ اینها همه سوالاتی هستند که توسط افراد و گروه‌های مختلف ایرانی و غیر ایرانی پاسخ‌های متنوع می‌گیرد. در راستای پاسخ یافتن برای برخی از سوالات بالا سراغ خانم ماری آن رایب، افسر سابق ارتش آمریکا رفتیم. خانم ماری - آن رایب (Mary Ann Wright) سرهنگ بازنشسته ارتش آمریکا است. ماری -

کشتی مسافربری و ۳ کشتی باربری بودند. این کشتی‌ها مورد حمله نیروهای نظامی اسرائیل قرار گرفت و نه تن از سرنشینان آنها کشته شدند.

وقتی شما تحت حمله لفظی آمریکا هستید به نظر منطقی می‌رسد که دنبال راه حلی برای دفاع از خود باشید، آن هم در مقابل کشوری که بزرگ‌ترین ارتش دنیا را دارد.

ماری‌آن دوران کودکی را در آرکانزاس گذراند. سپس از دانشگاه آرکانزاس با مدرک حقوق فارغ‌التحصیل شد. او مدرک فوق لیسانس National Security Affairs خود را از کالج U.S Naval War گرفته و وارد ارتش شده است. ماری‌آن ۱۳ سال خدمت فعال در ارتش داشته و ۱۶ سال نیز رزرو ارتش بوده است. سپس با درجه سرهنگی با عنوان رزرو آماده بازنشسته شده است، بدین معنی که رئیس‌جمهور در مواقع نیاز می‌تواند او را دوباره به کار دعوت کند. خانم رایت از سال ۱۹۸۷ در سفارت‌های خارجی آمریکا مشغول به کار بود و در کشورهایی نظیر افغانستان، سیرالئون، جزایر میکرونزی، مغولستان، ازبکستان، قرقیزستان، گرانادا و نیکاراگوئه فعالیت داشته است.

او در ۱۹ مارس ۲۰۰۳ یعنی یک روز قبل از شروع حمله آمریکا به عراق، نامه استعفای خود را به کالین پاول



داد. این نامه روز بعد از آن در اینترنت منتشر شد. او در این نامه خاطر نشان کرده که به ۴ دلیل قادر به ادامه همکاری با دولت آمریکا به ریاست جمهوری جرج بوش نیست. این دلایل شامل تصمیم‌گیری به حمله به عراق بدون همراهی شورای امنیت سازمان ملل متحد، عدم همکاری در فرآیند صلح بین اسرائیل و فلسطین، عدم کاردانی در ارتباط با کره شمالی و کوتاهی در اعطای آزادی‌های مدنی در داخل آمریکا بود.

بعد از استعفا، خانم رایت در فعالیت‌های متعددی برای صلح و عدالت‌خواهی مشغول بوده است و چند بار در هنگام اعتراضات ضدجنگ دستگیر شده است.

ما در «هفته»، در تاریخ ۱۸ نوامبر ۲۰۱۱، درباره حمله‌ی احتمالی به ایران و آنچه می‌تواند در پی چنین حمله‌ای به بار بیاید با او گفت‌وگو کردیم. این گفت‌وگو در زیر آمده است.

خانم ماری‌آن رایت، در طول چند هفته گذشته بحث حمله به ایران دوباره نقل مجالس شده‌است و این بحث روز به روز داغ‌تر می‌شود. آیا شما فکر می‌کنید به زودی جنگی علیه ایران آغاز خواهد شد؟

◆ امیدوارم این‌طور نباشد. به‌نظر می‌آید طی سالهای اخیر تقریباً هر سه سال صحبت جنگی جدید در آمریکا مطرح می‌شود. از زمان بوش صحبت‌های زیادی در مورد ایران بوده است. آمریکا و اسرائیل تصور می‌کنند که ایران در حال دستیابی به سلاح اتمی است. فعالان ضدجنگ در آمریکا و تمام دنیا به طور جدی مخالف این جنگ هستند.

تنش بین دولت ایران و دولت آمریکا حدود ۳۰ سال است که وجود دارد. روشنفکران و بسیاری از تحلیل‌گران به دنبال راهکارهای سیاسی هستند، ولی سران آمریکا و اسرائیل ممکن است کاری را بکنند که به نظرشان ضروری می‌آید. به همین دلیل ما وظیفه داریم گوش‌به‌زنگ باشیم.

ما می‌خواهیم بگوییم که برای حل بحران، راه‌های دیگری وجود دارد و لزوماً حمله و اشغال چاره کار نیست. مثلاً در زمان بوش کمپین‌های متعددی گذاشته‌ایم، در یکی از آنها ۴۰۰۰ امضا جمع کردیم و برای ارائه آن به بوش، به کاخ سفید رفتیم. طبیعتاً نتوانستیم طومار را به بوش بدهیم اما با وجود مخالفت نگهبانان در نهایت توانستیم از بالای دیوار طومار را به محوطه کاخ سفید بفرستیم.

این همه بمب بر سر مردم ریختن غیرقانونی است ولی آمریکا این کار را می‌کند.

شما گفتید که هر ۳ سال بحث جنگ دوباره مطرح می‌شود، اما به نظر می‌آید که تقریباً هر ۳ سال یک‌بار جنگ واقعی بین آمریکا و کشوری دیگر آغاز می‌شود، یعنی آمریکا به یک کشور حمله می‌کند. دلیل این امر چیست؟

◆ متأسفانه شما کاملاً درست می‌گویید. به نظر می‌رسد که سیاست‌مداران آمریکا، چه دموکرات و چه جمهوری‌خواه هر دو همان کار را می‌کنند. شاید این سیاستی است که در آمریکا باید دنبال شود. تاریخ نشان می‌دهد که ما بیشتر از همه کشورهای دیگر، در کارنامه خود حمله، جنگ و اشغال سایر کشورها را داشته‌ایم. با این حال سیاست‌مداران آمریکا ادعا می‌کنند ما خیلی صلح‌طلب هستیم و بقیه کشورها مشکل‌سازند، درحالی‌که این آمریکا است که باعث این جنگ‌ها است. این آمریکا است که به جای برنامه‌های دیپلماتیک خوب، به دنبال یک ارتش قوی است.

نقش کانادا در تحریم‌های بیشتر علیه ایران و نظرات ایرانی‌های تورنتو و انتاریو

■ سعید سلطانیپور

روز دوشنبه ۲۱ نوامبر ۲۰۱۱ دولت کانادا بعد از انگلیس و آمریکا تحریمات جدیدی را علیه ایران، اعلام کرد.

به موجب بیانیه رسمی دولت، تمامی صنایع گاز، نفت و واردات و صادرات به کانادا و ایران، و مبادلات با بانک مرکزی ایران، ممنوع اعلام می‌شود. قراردادهای قبلی تاسقف ۴۰ هزاردلار شامل این تحریمات نمی‌شود.

ارسال ارز برای خانواده‌های ایرانی کانادایی، شامل رقم بالا می‌شود. از وزیر امور خارجه درمورد اینکه آیا محدودیت ارسال ارز، دوطرفه خواهد بود و یا ارسال ارز تنها از کانادا به ایران مجاز خواهد بود، سوال کردیم اما هنوز پاسخی دریافت نشده‌است.

روز دوشنبه ۲۱ نوامبر وزیر خزانه‌داری آمریکا نیز گفته است: «ما به طور چشمگیری، دسترسی بانک‌های ایرانی به منابع مالی خارجی را محدود کرده‌ایم که این کار باعث کاهش جدی کارایی آنها در امر تجارت با جهان خواهد بود.»

نگاهی به مسائل سیاسی

جان بیرد، روز ۱۶ نوامبر ۲۰۱۱ با ایهود باراک، وزیر دفاع اسرائیل و معاون نخست وزیر اسرائیل ملاقاتی در اتاوا داشتند و در آن نسبت به اتخاذ قدم‌های بعدی در ارتباط با گزارش جدید آما تو - دبیر آژانس اتمی، اعلام نظر کردند. آنها بر گفته هارپر نخست وزیر کانادا در بیانیه مطبوعاتی، که جمهوری اسلامی را خطرناک‌ترین عامل صلح جهانی و امنیت خوانده بود، تاکید کردند.

آقای بیرد که بعد از این ملاقات به امارت متحده عربی و کویت سفر کرده‌بود. او پی‌رو این سفر اعلام کرد که سفر به دبی موفق‌آمیز بوده است. همچنین نخست‌وزیر هارپر روز ۱۸ نوامبر ۲۰۱۱ اعلام کرده‌بود که آماده است علیه ایران، عملیات انجام بدهد، اگر لازم باشد ..

تورنتو استار در سرمقاله خود روز سه شنبه ۲۲ نوامبر نوشت، آیا هارپر در صدد عملیات نظامی در ایران و سوریه با فرستادن جنگنده‌های اف ۱۸ به منطقه هست. تورنتو استار می‌نویسد، جان بیرد دو هفته پیش گفته بود صحبت از «اگر» و «اما» نیست بلکه سخن از چگونگی برای متوقف کردن ایران است.

نباید سلاح اتمی نداشته باشد.

در نظر داشته باشید که آمریکا مرتب ایران را تهدید کرده است. ایران یکی از سه کشوری است که جرج بوش آنها را محور شرارت خواند. وقتی شما تحت حمله لفظی آمریکا هستید به نظر منطقی می‌رسد که دنبال راه حلی برای دفاع از خود باشید، آن هم در مقابل کشوری که بزرگ‌ترین ارتش دنیا را دارد. بنابراین این احتمال هم هست که برای دفاع از خود در جنگ احتمالی به ساخت سلاح رو بیاورید. دولت ایران اعلام کرده که آنها انرژی هسته‌ای دارند ولی دنبال ساخت سلاح اتمی نیستند. جمهوری خواهان آمریکا معتقدند که ایران به زودی به آن دست خواهد یافت. در واقع دولت‌های اروپایی در این پروسه ایران را حمایت کرده‌اند. اما آمریکا کشورهای دیگری را که صاحب بمب اتمی هستند حمایت کرده است. به نظر من اگر نمی‌خواهید ایران سلاح اتمی داشته باشد، نباید از هیچ کشوری در این زمینه حمایت کنید.



امروز می‌دانیم که سازمان جاسوسی آمریکا قبل از حمله به عراق تعدادی از افسران رده بالای ارتش عراق را با پرداخت رشوه‌های کلان با خود همراه ساخته بود. با توجه به فساد که در دستگاه حکومتی ایران، به‌ویژه سپاه پاسداران وجود دارد، آیا شما فکر می‌کنید این تاکتیک در مورد ایران هم اجرا خواهد شد؟

این یکی از تاکتیک‌ها و تکنیک‌هایی است که قبل از جنگ حتماً اجرا می‌شود. من مطمئن هستم که موساد و سیا الان در تلاش برای اغوای افسران و سران ایران هستند تا بتوانند آنها را با خود همراه سازند.

می‌دانم گفت‌وگوی من با شما توسط سیا و اف.بی.آی کنترل می‌شود.

آیا شما اطلاع دقیقی از تلاش احتمالی برای تطمیع افسران نظامی ایرانی دارید؟

من شخصاً اطلاعی ندارم ولی می‌دانم این کار را می‌کنند، چون این یکی از تکنیک‌های کلاسیک سازمان جاسوسی آمریکا است، با وعده پول زیاد و حمایت از آنان در صورتی که به آمریکا بروند.

برگردیم به بحث جنگ با ایران. مقامات درجه اول اسرائیلی گفته‌اند که این بار منتظر اجازه آمریکا نخواهند بود. آیا شما فکر می‌کنید که اسرائیل واقعاً بدون اجازه رسمی یا غیررسمی آمریکا به ایران حمله خواهد کرد؟

فکر نمی‌کنم، زیرا آمریکا مانند یک برادر و حامی بزرگی برای اسرائیل است و اسرائیل برای هر آنچه می‌کند نیاز به حمایت آمریکا دارد. من فکر نمی‌کنم اسرائیل بدون همراهی آمریکا به ایران حمله کند، مگر اینکه گمان کند که دولت ایران خیلی بی‌اهمیت است.

من مطمئن هستم که موساد و سیا الان در تلاش برای «خریدن» افسران و سران ایران هستند تا بتوانند آنها را با خود همراه سازند.

فرض کنیم هیچ اجازه رسمی از سوی آمریکا صادر نشود ولی اسرائیل به ایران حمله کند، یعنی کاخ سفید در مقابل عمل انجام‌شده قرار بگیرد. در این صورت آمریکا تا چه حد از چنین جنگی حمایت خواهد کرد؟

من فکر می‌کنم اگر اسرائیل چنین کند، از یک حمله به تأسیسات هسته‌ای فراتر نخواهد رفت چون ایران کشوری وسیع با حدود ۷۰ میلیون جمعیت است. ارتش قوی دارد. موشک‌های جنگی دارد و نیز حمایت برخی از دولت‌های منطقه را دارد که همسایه اسرائیل هستند. در نتیجه من فکر نمی‌کنم که اسرائیل درصدد چیزی بیش از حمله به تأسیسات هسته‌ای باشد. اصولاً معتقدم حمله به ایران نتایج دهشتناکی در خاورمیانه به بار می‌آورد. امیدوارم تصمیم‌گیرنده‌های سیاست آمریکا به این نکات بیندیشند.

می‌دانیم که ایران در تمام مدتی که اسرائیل و آمریکا به کشورهای مختلف حمله کرده‌اند، به هیچ کشوری حمله نکرده است ولی با اولین حمله اسرائیل از خود دفاع خواهد کرد. ایران و متحدان منطقه‌ای آن، مشکل بزرگی برای اسرائیل ایجاد خواهند کرد. آمریکا هم با درگیر شدن در یک جنگ دیگر واکنش منفی بسیاری از کشورها را برخواهد انگیخت.

هر بار بحث جنگ مطرح می‌شود پنهان آن سلاح اتمی ایران است. اگر فرض کنیم حتی حکومت ایران سلاح اتمی بخواهد و به آن دسترسی پیدا کند، آیا یک ایران اتمی خطر و تهدید واقعی برای اسرائیل یا آمریکا است؟

ایران حق دارد مانند سایر کشورها از تجهیزات مورد نیاز برای دفاع از خود برخوردار شود و این به‌خودی خود برای آمریکا و متحدانش خطرآفرین نیست. اما من شخصاً معتقدم هستم که هیچ کشوری

روزنامه «گلوب‌اند میل» روز سه شنبه ۲۲ نوامبر در مقاله‌ای به قلم پل هاین بکر، سفیر سابق کانادا در سازمان ملل، نوشت: «قبل از هر عملی باید دو بار فکر کنید!»

این مقاله به نزدیکی هارپر با سیاست خارجی اسرائیل اشاره کرده و می‌گوید منافع عمده کانادا در خطر است: اعتبار قرارداد ان.بی.تی، احترام به قوانین بین‌المللی، به خطر افتادن دوستان کانادا در منطقه (خلیج فارس)، سلامتی اقتصاد جهانی، پاسداری صلح جهانی، همه بخشی از اعتبار کاناداست. نویسنده در پایان می‌گوید ما کانادایی‌ها باید به یک تعریف مشترک از منافع کانادا در خاورمیانه برسیم، قبل از اینکه وارد جنگی بشویم. این موضوع با اهمیت‌تر از آن است که تنها به دست سیاستمداران و سیاست گذاشته شود.

درباره تحریم‌های جدید نظر تعدادی از ایرانی‌های تورنتو و انتاریو را جویا شدیم:

داود سلیمی می‌گوید با توجه به ساختارهای اقتصادی و اجتماعی ایران، در نهایت بار مالی و مسائل جانبی تحریم بر دوش مردم بی‌گناه خواهد بود.

بابک سامعی می‌گوید من با هر تحریمی که جمهوری اسلامی را تضعیف کند موافقم.

پویان طباطبایی: خبرنگار عکاس می‌گوید تاریخ بارها نشان داده است که تحریم‌ها در هیچ کجا تأثیرگذار نبوده است. یعنی برای دولت‌ها تأثیرگذار نبوده و همیشه فشار روی مردم زیاد و زیاد تر شده است.

یحیی ناطق از واترلو می‌گوید برای تأثیرگذاری تحریم‌ها نیاز به نیروی نظامی است. آمریکا و اروپا نیازمند ارسال نیروی نظامی هستند که در حال حاضر توان آن را ندارند.

گلوریا یزدانی، کارگردان تئاتر معتقد است: هر تحریمی که به مردم فشار بیاورد، به گمان من به قدرت حکومت اضافه می‌کند.

دکتر مجتبی مهدوی استاد علوم سیاسی دانشگاه آلبرتا مقاله حمید دباشی در الجزیره را که با عنوان «ستون پنجم دوران پست مدرن» نوشته شده معرفی می‌کند و می‌گوید با مفاد آن موافق است حمید دباشی در این مقاله می‌نویسد کسانی که خواهان حمله نظامی به کشورشان هستند بی شرم یا دورو هستند. او ادامه می‌دهد: مردم عادی به طور طبیعی مخالف هرگونه استبداد و بی‌عدالتی هستند ولی آنها جنگ نمی‌خواهند.

می‌دانیم که تصمیم به حمله به کشوری یک‌شبه گرفته نمی‌شود و به احتمال زیاد اگر قرار باشد به ایران حمله شود، مدتها پیش‌تر تصمیم‌ها در این رابطه گرفته شده است. با توجه به این پیش‌فرض اگر تصمیم حمله به ایران گرفته شده باشد آیا راهی برای تغییر آن وجود دارد؟

◆ سؤال بسیار خوبی است. اگر به سال ۲۰۰۲ و اوایل ۲۰۰۳ بر گردیم -قبل از حمله به عراق- مخالفت بسیاری با بوش و تونی بلر شد که به عراق حمله نکنند ولی آنها توجهی به خواسته میلیون‌ها میلیون نفر در جهان نکردند. آنها حمله کردند و بیش از هشت سال عراق را در اشغال داشتند. همه تلاش‌ها برای توقف آنان بی‌حاصل بود، مقاله‌های زیادی توسط مقامات رسمی و افراد امثال من که بازنشسته هستیم نوشته شد. درعین حال در سال ۲۰۰۶ و ۲۰۰۷ هم که بوش تمایل به حمله به ایران داشت و برنامه هسته‌ای را بهانه کرده بود، همین‌طور فعالیت کردیم. حمله نشد و ما نمی‌دانیم مخالفت‌ها و تلاش‌ها چه وقت روی آن تصمیم تأثیر می‌گذارد و کی بی‌تأثیر است. اما این دلیل نمی‌شود بی‌کار بنشینیم، چرا که در صورت بی‌کار نشستن می‌دانیم که باز آنها بی‌هیچ مانعی به جنگ‌افروزی خواهند پرداخت. اکنون هم راهپیمایی ما و تحصن‌هایی در مقابل کاخ سفید و سازمان‌های اداری و دولتی برپا می‌کنیم تا مردم را از نتایج تأسفبار جنگ احتمالی آمریکا و اسرائیل با ایران آگاه کنیم.

برای آنها که جنگ می‌فروشند ارتزاق در زمان صلح سخت است چون با نبود جنگ این هزینه‌های اسلحه و نظامی‌گری کاهش پیدا می‌کند.

برنامه‌ریزی برای جنگ و چگونگی استقرار نیرو برای حمله به یک کشور از جمله تخصص‌های شما در دوران خدمت نظامی بوده است. درست است؟
◆ بله من طراح و برنامه‌ریز جنگی و مانورهای ارتش بودم.

افسران ارتش که به عنوان یک برنامه‌ریز جنگ عمل می‌کنند، به فاکتور انسانی چه نگاهی دارند؟ در واقع می‌خواهم بدانم برای یک افسر ارتش آمریکا که می‌داند نتیجه کارش می‌تواند به کشته شدن تعداد زیادی انسان بی‌گناه منجر شود، جایگاه جان انسان کجا است؟

◆ در واقع انجام طراحی جنگ در یک مانور و تمرین یا در یک حمله واقعی همراه با این تفکر است که کدام روش منجر به حداقل صدمه به مردم می‌شود. من کاملاً مطمئن نیستم ولی فکر می‌کنم

سیاست‌های آمریکا بعد از واقعه ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱ تغییرات زیادی کرده است. واضح است که صدمه به مردم غیرقابل قبول است. در ارتش مرتب آموزش داده می‌شود که مردم را هدف قرار ندهند و در استفاده از بمب‌ها، موشک‌ها و... محتاط باشند، هر چند که می‌بینیم تعداد زیادی از مردم بی‌گناه در عراق و افغانستان کشته شدند. اسرائیل هم در سال ۲۰۰۸ و ۲۰۰۹ در غزه ۱۴۰۰ فلسطینی را کشت که ۱۲۰۰ نفر آنان مردم عادی بودند و ۵۰۰۰ نفر از مردم عادی هم زخمی شدند. قبل‌تر از آن هم در سال ۲۰۰۶ اسرائیل به لبنان حمله کرد و تعداد زیادی از مردم کشته شدند. این همه بمب بر سر مردم ریختن غیر قانونی است ولی آمریکا و اسرائیل هر دو این کار را می‌کنند.

ماریان رایب: تاریخ نشان می‌دهد که ما بیشتر از همه کشورهای دیگر حمله، جنگ و اشغال سایر کشورها را داشته‌ایم.

در روزهای اخیر خبر انفجار یک مرکز نظامی در نزدیکی تهران را شنیدیم. آیا شما نظر خاصی در مورد آن دارید؟ این انفجار چه اهمیتی در ارتباط با توانایی نظامی ایران می‌تواند داشته باشد؟ آیا شما نشانی از حضور اسرائیل یا آمریکا در این ماجرا می‌بینید؟

◆ من هم از طریق گزارش‌های رسانه‌ها از این موضوع مطلع شدم. براساس این گزارش‌ها به نظر نمی‌رسد که این محل ربطی به پروژه‌ی هسته‌ای ایران داشته باشد. ایران اعلام کرد این یک تصادف بوده است و چندین نفر از جمله یکی از فرماندهان سپاه که نقش کلیدی در برنامه‌ی موشکی ایران داشته نیز کشته شده‌اند. با تمام اینها من اصلاً تعجب نمی‌کنم اگر مشخص شود که این یک برنامه حساب‌شده بوده است. چون انفجار در محلی که افرادی مهم در آنجا باشند برای من الگویی آشناست.

حال کمی درباره وضعیت خود شما به عنوان یک فعال ضدجنگ صحبت کنیم. چند روز پیش یک گزارش را در سی.بی.سی. دنبال می‌کردم. این گزارش در مورد یک فعال کانادایی بود که به حقوق بومیان کانادا و به طور مشخص به وضعیت تحصیلی کودکان بومی می‌پرداخت. نکته جالب این بود که این خانم بعد از مدت‌ها تلاش به پرونده‌ی خودش در سازمان امنیت کانادا دست‌رسی پیدا کرده بود. طبق پرونده‌ای که به دست آورده بود، این فرد توسط سازمان امنیت داخلی کانادا برای مدت‌ها تحت کنترل بوده است. به‌ویژه بانوجه به سابقه نظامی شما، می‌خواهم بدانم آیا شما هم

به دلیل این فعالیت‌های ضدجنگ که انجام می‌دهید تحت کنترل هستید؟

◆ حتماً، بدون شک! به احتمال زیاد همین مکالمه تلفنی شما با من هم‌اکنون شنود می‌شود. البته من امیدوارم همین کنترل من توسط سیا و اف.بی.آی بتواند به درک بیشتر آنها از برنامه‌های صلح‌آمیز ما کمک کند و نیز از نتایج سیاست‌های جنگ‌طلبانه بیشتر آگاه شوند.

در واقع FBI همه سازمان‌ها و افراد فعال صلح‌طلب را کنترل می‌کند. همین جنبش اشغال وال‌استریت که اکنون در جریان است، با حضور تعداد زیادی پلیس همراه است. مردم دیگر خسته شده‌اند از وضعیت اقتصادی آمریکا، نبود عدالت، جنگ‌طلبی و بودجه بالای آمریکا برای هزینه‌های جنگ. انواع پلیس‌ها دائم مردم را کنترل می‌کنند. درواقع بعد از واقعه ۱۱ سپتامبر این کنترل‌ها در آمریکا چند برابر شده است، و بهانه آن هم موضوع امنیت ملی است.

همین جامعه اعراب آمریکا، خیلی تحت کنترل و دائم در مظان اتهام هستند. من می‌دانم که مکالماتم کنترل می‌شود، دائم عکس من را می‌گیرند و حدس می‌زنم پرونده‌ام در FBI خیلی بزرگ است. البته من به آن افتخار می‌کنم زیرا می‌دانم کارم صلح‌طلبانه است نه غیر قانونی و جنایی.

ما می‌خواهیم بگوییم که برای حل بحران، راه‌های دیگری وجود دارد و لزوماً حمله و اشغال چاره کار نیست.

به عنوان یک فعال ارشد صلح‌طلب چه توصیه‌ای برای جوانان فعال صلح‌طلب دارید؟

◆ توصیه من این است که هرگز خسته نشوند. خودشان و کشورشان را بشناسند، دولت‌ها را زیر سؤال ببرند. وقتی تعدادمان زیاد باشد دولت‌ها به‌زودی متوجه خواهند شد. با تعداد زیاد به خیابانها بروند. بدانند که باید فشار زیادی بیاورند. کمپانی‌های زیادی هستند که جنگ طلبی را تشویق می‌کنند زیرا از این جنگ‌ها بهره مادی فراوانی می‌برند. برای آنها که جنگ می‌فروشند ارتزاق در زمان صلح سخت است چون با نبود جنگ این هزینه‌های اسلحه و نظامی‌گری کاهش پیدا می‌کند.

خانم ماری آن رایب خیلی از شما سپاس‌گزاریم.

گفت‌وگوی تلفنی با خانم Ann Wright در تاریخ ۱۸ نوامبر ۲۰۱۱ توسط خسرو شمیرانی برای نشریه «هفته» مونترال انجام شده است.



ورای لبخند
Exposition de peintures

AU-DELÀ DU SOURIRE

مکیک برگزار می کند:

نمایشگاه نقاشی های مهرناز تنباکوساز
شنبه ۱۲ نوامبر ۲۰۱۱ از ساعت ۶ تا ۹

MEHRNAZ TANBAKOOSAZ

نمایشگاه نقاشی های
مهرناز تنباکوساز

Vernissage:
Le samedi 12 novembre 2011, de 18h à 21h
Exposition:
Du 13 novembre au 15 Janvier

Mekic, galerie d'art et librairie
4438, rue de la Roche, Montréal
Heures d'ouverture:
Mardi au vendredi 11h à 19h
Samedi et dimanche 12h à 17h



Tel: 514-3735777
info@mekic.ca
www.mekic.ca

داستان کوتاه

آرزوی قدرت

■ جلال آل احمد

زیره‌چی هنوز از پله‌های سر بازار بالا نرفته بود و خودش را به خیابان نرسانده بود که باز به یکی از این تفنگ به دوش‌ها برخورد و بیش‌تر ناراحت شد. تجارت‌خانه‌ای که زیره‌چی در آن کار می‌کرد همان سر بازار بود و او از تجارت‌خانه که در می‌آمد می‌خواست به تلگراف خانه برود و همان از در تجارت‌خانه که بیرون می‌آمد باز ناراحت شده بود. از این که نمی‌توانست حروف ماشین شده‌ی تلگراف را بخواند غصه‌اش شده بود. ولی این غصه‌اش را زود فراموش کرد و به سرباز تفنگ به دوش فکر می‌کرد که فکرش را ناراحت‌تر کرده بود.

زیره‌چی مدت‌ها بود هر وقت در کوچه و خیابان چشمش به تفنگ روی دوش یک سرباز یا ژاندارم می‌افتاد ناراحت می‌شد و خودش هم نمی‌فهمید چرا. یعنی ناراحت که نمی‌شد اضطراب مخصوصی به او دست می‌داد و چندشش می‌شد. رنگش می‌پرید و چند دقیقه‌ای می‌ایستاد و یا دنبال آن سرباز یا ژاندارم چند قدم می‌رفت و بعد هم اگر واقع‌های اتفاق نمی‌افتاد و چیزی او را به حال خودش باز نمی‌گرداند معلوم نبود تا چه وقت به همان حال می‌ماند و به تفنگ روی دوش آن سرباز یا ژاندارم متزده نگاه می‌کرد.

در این گونه مواقع زیره‌چی پس از این که به حال خود باز می‌گشت و می‌خواست دنبال کار خود برود، تصمیم می‌گرفت، بعد درباره‌ی این مساله فکر می‌کرد تا سرانجام به نتیجه‌ای برسد. یعنی فکر کند که چرا هر وقت چشمش به یک تفنگ می‌افتد این طور از خود بی‌خود می‌شود؟ اضطرابی به او دست می‌دهد و دست‌ودلش هم می‌لرزد و خودش را فراموش می‌کند.

زیره‌چی می‌خواست اولاً بدانند چرا این حالت به او دست می‌دهد و بعد می‌خواست بفهمد که اصلاً در چنین مواقعی چه‌طور می‌شود؟ چه حالتی به او دست می‌دهد؟ امید، انتظار، وحشت ترس یا آرزو... و سرانجام وقتی چشمش به یک تفنگ می‌افتد چه جور می‌شود؟ چه چیزش می‌شود؟

این را می‌خواست بدانند.

یک بار با یکی از رفقای خود در خیابان شاه‌آباد به یکی از همین تفنگ به دوش‌ها برخوردند. او باز بی‌اختیار شد و قدم‌هایش خودبه‌خود آهسته گردید و مات‌ومبهوت به تفنگ نو براق روی دوش نظامی زل زده بود و نگاه می‌کرد. وقتی رفیقش که از او جلو افتاده بود ملتفت شد برگشت بازوی او را گرفت و با خود کشید و دوباره راهش انداخت و

او خودبه‌خود و بی‌این که رفیقش چیزی از او بپرسد در تفسیر این حرکت غیرعادی گفته بود: دیدی چه تفنگ قشنگی بود؟! وقتی این حرف را زده بود هنوز از زیر گوش آن که تفنگ به دوش داشت دور نشده بودند و آن نظامی که خود تفنگ‌داشتن و ادارش می‌کرد خیلی بدگمان باشد ناچار به این حرف او با بدگمانی نگریسته بود و او وقتی با رفیقش دور شده بود مدتی پاشنه‌ی پای آن‌ها را با کنجکاوای و انزجار نگریسته بود. رفیقش بعد وقتی که خواستند پایین

لاله زار از هم جدا شوند این را برایش گفت. گفت که نظامی چه طور آن‌ها را با بدگمانی نگاه کرده بود...

زیره‌چی همان طور که از پیاده روی ناصر خسرو به زحمت به سمت بالا می‌رفت و از میان مردمی که شانه‌به‌شانه‌ی هم و با عجله می‌آمدند و می‌رفتند می‌گذشت، به همین فکرمی‌کرد. فقط در همان دقیقه‌ای که

چنین برخوردهایی دست می‌داد ممکن بود عاقبت این تصمیم را عملی کرد. خود او این را سرانجام فهمیده بود و روی همین اصل تصمیم گرفته بود اگر امروز چنین فرصتی دست داد از فرورفتن در آن حالت جذب و شوقی که فکر او را به خود مصروف می‌داشت و در فراموشی گمش می‌کرد اجتناب کند؛ کمی هوشیارتر باشد تا بتواند دست آخر تصمیم خود را عملی کند.

تازه به شمس‌الاماره رسیده بود که باز به یک جفت از این تفنگدارها برخورد. آن‌ها وسط

خیابان بودند و او از پیاده روی می‌رفت. خواست به آن سمت برود ولی خیابان خیلی شلوغ بود و او ترسید. گذشته از آن، یک ردیف ماشین و اتوبوس میان او و تفنگ به‌دوش‌ها فاصله شدند و او ناچار از تصمیم خود منصرف گشت اما همان طور که می‌رفت دنباله‌ی افکار خود را نیز رها نمی‌کرد. زیره‌چی وقتی بچه بود یک روز که خانه خلوت بود و او توی بساط خرده‌ریز عمویش می‌گشت یک سرنیزه زنگ زده کج مثل چاقوهای ضامن دار ولی خیلی بلندتر پیدا کرده بود. عمویش می‌گفتند، وقتی او هنوز بچه بوده است خودش را چیزخور کرده بود و یک روز صبح نشی سیاه شده و از شکل برگشته‌ی او را پشت در بسته‌ی اتاقش یافته بودند. خود او هیچ خاطرهای از عمویش نداشت و عاقبت هم

نفهمید که چرا عمویش خودش را چیزخور کرده بوده است. ولی از وقتی که آن سرنیزه را پیدا کرده بود نمی‌دانست چرا در فکرش هی سعی می‌کرد میان این سرنیزه کج و زنگ زده و چیزخور شدن عمویش رابطه‌ای پیدا کند.

نمی‌دانست چرا آن اوایل هر وقت چشمش به سر نیزه‌اش می‌افتاد توی فکر عمویش می‌رفت. یادش بود در همان اوان که پدرش او را از مدرسه در آورده بود و به بازار گذاشته بود می‌خواست از پدرش بپرسد که چرا عمو خودش را با سر نیزه‌اش نکشته بوده که زودتر راحت شود و چرا خودش را چیزخور کرده بود و از شکل انداخته است؟ ولی از ترس این که مبادا پدرش بفهمد که او سرنیزه عمویش را برداشته از این سوال در گذشته بود.

زیره‌چی به قدری در افکار خود و خاطرات کودکی فرورفته بود که ملتفت نشد از پهلوی یک جفت تفنگ به‌دوش دیگر رد شده‌است. و همان طور که از پیاده روی خیلی آهسته می‌گذشت در افکار خود نیز غوطه می‌خورد.

دنباله‌ی افکارش داشت خیلی دراز می‌شد. هنوز به باب همایون نرسیده بود. پیاده روی هنوز شلوغ بود و او از فکری به فکر دیگر می‌پرید. زیره‌چی مدت‌ها بود که زن گرفته بود و حالا سه تا بچه داشت ولی هنوز سر نیزه‌ی کج عمویش را توی صندوقچه‌ی بساط خرده ریز خود حفظ کرده بود و هر وقت فرصت می‌کرد و زن و بچه‌اش خانه نبودند می‌رفت سر صندوق درش می‌آورد و مدتی به دسته و تیغی آن ور می‌رفت. به دقت پاکش می‌کرد که دیگر زنگ نزند.

اما امروز که ورقه‌ی تلگراف تجارت‌خانه را به تلگراف خانه می‌برد تا برای هند مخابره کند وقتی دید دیگر نمی‌تواند حروف لاتین را بخواند باز دلش تنگ شد. اگر هم می‌توانست مثل پیش الفبای فرنگی روی ورقه را بخواند معنی آن را نمی‌دانست.

زیره‌چی از باب همایون مدتی بود که گذشته بود و به دارالفنون چیزی نداشت. پیاده رو کم‌کم خلوت می‌شد و او دم‌به‌دم منتظر برخورد با يك نظامی تفنگ به دوش بود. و همان طور که می‌رفت يك بار دیگر به یاد سرنیزه‌ی کج خودش افتاد. و با این یادآوری همه‌ی خاطره‌هایش را از سرنیزه و تفنگ و خوابی که دیده بود و نفت لامپایی که آن روز روی زمین ریخته بود و مادرش که وقتی عصر برگشته بود دعوايش کرده بود به یاد آورد. بعد هم به خاطرش رسید که در این باره تصمیمی دارد که عاقبت باید عملی‌اش کند.

دم در دارالفنون در خلوتی پیاده‌رو سرانجام به يك نظامی برخورد. پا آهسته کرد و بی اعتنا دنبال نظامی راه افتاد. نظامی تفنگ سرنیزه‌دارش را به دوش چپش انداخته بود و دستش را به سینه‌ی قنطاق تفنگ حمایت کرده بود و از توی مال‌روی خیابان کنار جوی آب روبه بالا می‌رفت. آهسته بی این که توجه او را جلب کند تصمیم گرفت دنبالش برود و تفنگش را درست واری کند و به احساسات خودش برسد.

زیره‌چی گرچه از همان اول ته دلش راضی نبود که کفالتش درست شود و از خدمت نظام معافش کنند با همه‌ی بدگویی‌هایی که میرزای تجارت‌خانه‌شان از زندگی سربازخانه کرده بود و باز برای زندگی سربازی خود خیال‌ها تراشیده بود ولی عاقبت از طرف تجارت‌خانه هم اقدام کرده بود و او که موقع مشمول شدنش بچه هم داشت ناچار

کفیل شناخته‌شد و گرچه ظاهراً راضی بود ولی باز ته دلش خیلی مایل بود که چند صباحی در سربازخانه زندگی کند.

او آرزو داشت از نزدیک با زندگی نظامیان آشنا شود و در کنار آنها چند روزی زندگی کند و بتواند تفنگ آنها را لمس کند و آن پوتین‌های سنگین را ببوید. از ورود به زندگی نظامیان يك مقصود دیگر هم داشت: این که بتواند سرنیزه بی‌کار افتاده‌ی خودش را عاقبت به کاری بزند. آخر تاکی در صد و قچه‌اش گردبختور؟

نظامی تفنگ به دوش تا آخر حد کشیک خود را پیمود و برگشت. چشمش به زیره‌چی افتاد که از پشت سر او می‌آمد. ولی چیزی ملتفت نشد. زیره‌چی دو سه قدم دیگر رفت. بعد ایستاد. کمی صبر کرد و آن وقت برگشت و دوباره پشت سر نظامی به‌راه افتاد. باز در فکرهای خود غوطه‌ور شد و همچنان دنبال نظامی قدم بر می‌داشت وقتی خوب آرام شد به خودش گفت: «این تفنگا اونقد قشنگند که آدم همین طوری دلش می‌خواد یکیش را داشته باشه» و بعد فکر کرد که چه خوب بود این تفنگ مال او بود و او می‌توانست سر نیزه‌ی کج خودش را که مدت‌ها پیش به زحمت زنگش را پاك کرده بود سر آن بزند و روی دوشش بیندازد و...

و همین طور فکر می‌کرد که نظامی تفنگ به دوش باز برگشت و این بار که او را دید شك برش داشت. کمی او را خیره‌خیره نگاه کرد و بعد رفت.

زیره‌چی ول کن نبود. ولی دیگر این بار نمی‌شد به عجله برگشت. همان طور که نظامی باز داشت پایین می‌آمد پیاده‌رو خلوت‌تر شده بود. او صبر کرد تا نظامی دوباره به بالا برگشت و آن وقت با احتیاط نزدیک شد و دنبالش افتاد.

ولی این بار با ترس و لرز دنبال نظامی افتاد. دلش می‌تپید. خیلی دلش می‌تپید و نمی‌دانست از چه می‌ترسد. ولی هنوز دو قدم دنبال نظامی نرفته بود که تفنگ روی دوش نظامی تکان خورد و نظامی يك دفعه ایستاد! روی پایش جور عجیبی چرخ خورد و زیره‌چی تا آمد بفهمد که چرا این همه فحش و ناسزا می‌دهد يك پاسبان هم از راه رسید و دوتایی او را به کلاتتری بردند. زیره‌چی را چهارروز بعد آزاد کردند در حالی که او به خاطر صندوقچه‌ی بساط خرده‌ریزش بیش از همیشه مضطرب بود. وقتی در آهنین زندان پشت سر او صدا کرد و بسته شد و او پادوی تجارت‌خانه‌اش را دید که در انتظارش ایستاده روی پیشانی‌اش از خجالت عرق نشست.

در شهر مدت‌ها بود حکومت نظامی برقرار بود و می‌بایست جان و مال مردم را از هر گونه خطر احتمالی حفظ می‌کردند. زیره‌چی را هم لابد به همین علت گرفته بودند. زیره‌چی خیلی دلش می‌خواست سوال‌هایش را از پادوی تجارت‌خانه‌شان بپرسد. ولی خجالت می‌کشید. حتی از این که داشت هم پا راه می‌رفت خجالت می‌کشید. حس می‌کرد که کوچک‌تر از او شده

است. ولی پسرک پادو گویا چیزی می‌دانست و مثل کسی که حوصله‌اش سر رفته باشد و تحمل این سکوت را نداشته باشد همان طور که پابه‌پای زیره‌چی می‌دوید زیر لب گفت:

— پدر سگا خونه‌تون رو هم گشتند!
و زیره‌چی بی‌اینکه بفهمد چه می‌گوید، گفت: می‌دونم.

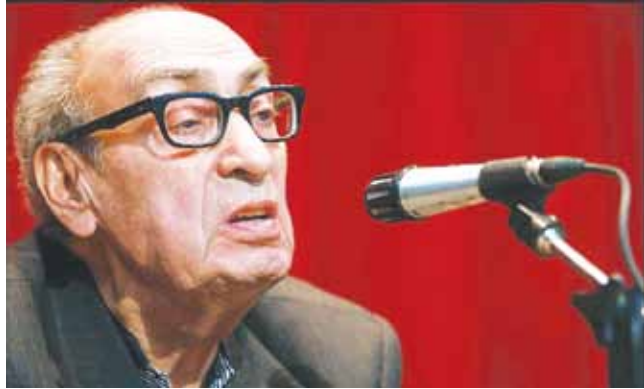
و آشوب دلش دو چندان شد. چه چیز را می‌دانست؟ از کجا می‌دانست.

زیره‌چی به بازار نفت و پادوی تجارت‌خانه را به بازار روانه کرد و به او گفت که تا ظهر خودش را به بازار خواهد رساند و به عجله راه خانه‌شان را در پیش گرفت. زیره‌چی دیگر به هیچ چیزی فکر نمی‌کرد. حالا همه‌اش در فکر صندوقچه‌ی بساط خرده‌ریز خودش بود که نمی‌دانست چه بلایی به سرش آمده است. همه‌ی اسرار او از دوران کودکی‌اش تا به حال که زن و بچه‌دار شده بود در این صندوق نهفته بود. از کوچکی و پس کوچکی‌ها انداخت و با عجله خودش را به خانه رساند. در خانه همه منتظرش بودند. دیشب از تجارت‌خانه خبر داده بودند که فردا آزاد خواهد شد. و حالا همه چشم به راه دوخته بودند نشستند.

دربار بود و او یکسره وارد شد. از دالان پایین آمد. از بغل پسرش که نمی‌دانست از وجد و شغف چه کار کند گذشت و بی‌اعتنا به گریه‌های زنش که معلوم نبود از روی خوشحالی بود یا چیز دیگر و بی‌توجه به همه‌ی اهل خانه که يك باره دور او ریختند و سوال‌های پی‌درپی‌شان روی لب‌ها خشک شده بود و بی‌اینکه به سلام کسی جواب دهد يك راست به طرف صندوق‌خانه رفت. همه توی اتاق دور هم جمع شده بودند و ساکت ایستاده بودند و کسی جرأت نداشت چیزی بگوید و او را از آن چه گذشته بود خبر دار کند.

زیره‌چی در صندوق را به عجله و با سرو صدا به عقب انداخت. در سخت به دیوار خورد و دوباره برگشت... ولی سرنیزه نبود... در صندوق روی دست زیره‌چی فرود آمد و او دیگر چیزی نمی‌فهمید.

مثل این که طاق صندوق‌خانه خراب شده و روی سر او ریخت. مثل این که يك نظامی تفنگ به دوش با قنطاق تفنگش به سر او کوفت و یا مثل این که با همان سر نیزه از عقب به سر او فرو کردند و او گیج‌شد و همان طور که قفل در صندوقچه‌اش در دستش مانده بود روی کف صندوق خانه بی‌هوش افتاد.



رضا سیدحسینی در مبارزه با سرنوشت

■ سحر وحدتی

saharvahdati23@yahoo.com

در دانشکده تئاتر فرهنگسرای نیاوران، دانشجویان را با کانت و هگل نیز آشنا کرد و اینچنین تدریس فلسفه هنر آغاز و مقدمه‌ای شد تا تألیف و ترجمه آثاری در این حوزه عرضه شود.

بهرتر است کمی به عقب‌تر برگردیم. به زمانی که پدر روستازاده و شورور اما خوش سیمایش به جهت تهدید خان، از ده فراری شد.

وی که با تفنگی و سنگری در بالای کوه، دهی را از شر گله دزدها راحت ساخته و با قلدری‌اش مانع از حرکت زن‌جماعت، در جلوی دسته‌های عزاداری گشته بود، آن روز وقتی دید همسر خان دستورش را نادیده گرفته، برای ادای نذر در جلوی دسته زنجیرزنی حاضر شد، مشتی حواله‌اش کرده، خود را با خان درگیر نمود و اینچنین از روستا فراری شد. پس از آن ماجرا وارد قشون «انورپاشا» از سرداران «مصطفی کمال» شد و با از هم پاشیدن قشون، همراه با تفنگی و اسبی به اردبیل بازگشت اما این بار دختر تاجر بزرگ اردبیل را در راه حمام زددید و به خانه حاج میرزا علی‌اکبر برد تا به عقد خویش درآورد و رضای چشم گشوده در ۲۲ مهرماه ۱۲۰۵ش در اردبیل، ثمره این ازدواج بود.

پدر هرازگاهی پای منبر و عاظ شهر می‌نشست و از وقایع کربلا و قیام مختار مطالبی برای اهل خانه تعریف می‌کرد تا اینکه روزی با کتاب «مختارنامه» به خانه آمد و خواست تا رضا، تنها تحصیل‌کرده خانه که پنجم ابتدایی را می‌خواند، آن را برای همه بخواند. از آن روز علاقه به کتابخوانی در او بیدار شد و پس از مختارنامه کتاب «امیراسلان» برایش جذابیت داشت اما به تأکید مادرش که می‌گفت: «اگر کسی امیراسلان را تمام کند سرگردان می‌شود» آن را در همان ایام ناتمام رها کرد. در آن سال‌ها، زمان برای رضایی که عادت به خواندن داستان‌های کهن داشت، دل‌چسب نبود چون فکر می‌کرد داستانی است که سر و ته ندارد. این علاقه به کتابخوانی که به‌جون کشیده بود، باعث مردودی و ترک تحصیلش شد و کار در محضرخانه‌ای را آغاز نمود. اما پس از یک‌سال تصمیم گرفت دوباره به تحصیل

رضا می‌خواست با سرنوشت بجنگد، جنگید ولی گویی شکست خورد. تحمل این شکست برایش سنگین بود. او فقط توانست هفت سال با واقعه تلخ زندگی‌ش روبه‌رو شود و وقتی در ۱۱ اردیبهشت ماه ۱۳۸۸ش بانگ رحیل را شنید، به کاروانیان دیار ابدی پیوست و در کنار بیژن ترقی آرامید. دست سرنوشت، نسیم، دختر خردسال و بابک، جوان برومندش را پرپر ساخته بود و بارها جنگ و شکست را در سوگ سنگین بابک (متوفی به سال ۱۳۸۱) تکرار می‌نمود. تنها دلخوشی‌اش در آن هفت سال جنگ با سرنوشت، تکمیل مجموعه فرهنگ آثار بود. آری، نام رضا گویی به این سه نام گره خورده است: ضدخاطرات، امید و فرهنگ آثار. خود نیز معتقد بود که در دهه ۱۳۶۰ مهم‌ترین کارهایش را انجام داده است و از میان ترجمه‌های داستانی‌اش، بیش از همه «تونی و کروگر» توماس مان را دوست داشت چون احساس می‌کرد شبیه خودش است.

سیدحسینی، بنیان‌گذار فلسفه هنر ایران
رضا فارغ‌التحصیل رشته ارتباطات مدرسه عالی پاریس بود و شش ماهی نیز در دانشگاه C.S.U لس‌آنجلس آمریکا فیلمسازی خوانده بود. او پایه تدریس درس فلسفه هنر را در دانشگاه‌های ایران گذاشت.

در سال ۱۳۳۴ کتاب «مکتب‌های ادبی» را در ۱۸۰ صفحه منتشر ساخت، کتابی که طی پنجاه سال بر مطالبش افزوده، به ۱۲۰۰ صفحه رسید و منبع درسی چندین نسل از دانشجویان ایرانی گشت. وقتی فرهنگسرای نیاوران از او دعوت به عمل آورد تا عهده‌دار تدریس مکتب‌های ادبی شود، سیدحسینی با توجه به این که این کتاب در اختیار اساتید و دانشجویان هست پیشنهاد کرد وی مبنای نقد را تدریس کند. در واقع او با افلاطون و ارسطو شروع نمود و طی شش سال تدریس

علاوه بر آشنایی با آثار «ناظم حکمت» ترکی استانبولی را فراگرفت و اولین ترجمه‌اش نیز شعر «بید مجنون» ناظم حکمت بود که در روزنامه به سوی آینده چاپ شد.

او به خوبی به زبان‌های ترکی استانبولی و آذری مسلط بود اما زبان فرانسه‌اش تعریفی نداشت. تا اینکه در سال ۱۳۲۴ راهی تهران شد تا در مدرسه پست و تلگراف تحصیل کند. در تهران با عبدالله توکل هم‌خانه بود و با ماهیانه صد و پانزده تومان پدربزرگ روزگار خوبی می‌گذرانید، البته اگر خانواده‌اش در زمان حکومت پیشه‌وری خانه را نفروخته بودند و به تهران عزیمت نمی‌کردند، چون با آمدن والدین به تهران، ماهیانه پدربزرگ نیز قطع شد. چنانچه در شماره پیش گذشت وی توسط عبدالله توکل به مجله صبا معرفی شد. ابوالقاسم پاینده، سردبیر مجله صبا و دکتر پرویز ناتل‌خانلری، مدیر مجله سخن در فارسی‌نویسی و عبدالله توکل و پژمان بختیاری در یادگیری زبان فرانسه وی نقش مؤثری داشتند. او از ایام همکاری‌اش با توکل به عنوان دوران سازنده و طلایی یاد می‌نمود.

با ورود رضا سیدحسینی به جمع مترجمان زبان فرانسه، گویی فصل جدیدی در این عرصه به وجود آمد. سیدحسینی از جمله معدود مترجمانی بود که لحن و سبک نویسنده را درک کرده، با همان لحن و سبک به ترجمه می‌پرداخت.

فرهنگ آثار، کار ارزشمند دیگری از سیدحسینی

با وجود اینکه ترجمه فارسی فرهنگ آثار در سال ۱۳۶۸ توسط احمد سمعی‌گیلانی، اسماعیل سعادت و ابوالحسن نجفی به شورای کتاب انتشارات سروش پیشنهاد داده شد، رضا سیدحسینی نقش

بپردازد. البته ناگفته نماند علاقه به کتاب و آچار در او بیداد می‌کرد چون همیشه با آچار هر وسیله‌ای را باز می‌کرد تا بداند درون آن چه خبر است و همین علاقه، وی را به خواندن رشته ارتباطات سوق داد.

نخستین ترجمه، آغاز یک راه

با ورد روس‌ها به ایران در ۱۳۲۰ش رضا پرواز را تجربه نمود. در آن سال‌ها نشریه «وطن یولوندا» (در راه وطن) چاپ باکو راهی ایران شد و او نیز یکی از خوانندگان این روزنامه بود. در آنجا قطعه ادبی نظرش را جلب نمود و تصمیم به ترجمه‌اش گرفت. جرأت به خرج داده، به دفتر روزنامه جودت اردبیل رفت اما تا ترجمه را روی میز سردبیر گذاشت، بلافاصله فرار کرد شاید می‌ترسید که مورد تمسخر قرار گیرد. با چاپ ترجمه رضا در شماره بعدی، همکاری‌اش با روزنامه جودت شروع شد. وقتی شنید اسماعیل دبیاچ، پدر یکی از دوستانش، راهی باکو است از او تقاضا نمود تا کتبی جهت ترجمه برایش بیاورد اما کتاب‌هایی که به دستش رسید به خط سیریلیک بود. با یادگیری این خط، دست به ترجمه داستان بلند «نغمه شاهین» ماکسیم گورگی زد که در چندین شماره جودت به چاپ رسید.

باید گفت روس‌ها علاوه بر تأسیس قرائتخانه و عرضه روزنامه و مجله، در آن اماکن، صفحه‌های موسیقی می‌گذاشتند و رضا با شنیدن «کسمه‌شکسته» ی «شوکت علی‌اکبرآوا» از دنیای خویش جدا می‌شد. آن روز قرار بود سخنرانی از تبریز به اسم احمد اصفهانی به اردبیل بیاید تا برای اعضای کلوب حزب توده، درباره حزب صحبت نماید. رضا نیز که در برنامه‌های کلوب شرکت می‌کرد با وی آشنا و دریچه‌ای نو به رویش گشوده شد. رضا توسط وی

Multissage

Centre d'activités éducatives,
culturelles et éditoriales

سازمان آموزشی مولتی ساژ

با همکاری بهترین دانش آموزان دانشگاهی

کلاسهای زیر را برگزار می کند:

۷ روز هفته
با بازگینگ
رایگان



کمک درسی

فرانسه، ریاضی، فیزیک، انگلیسی و علوم طبیعی
برای مقاطع تحصیلی دبستان، دبیرستان و کالج

آماده سازی آزمونهای

TOEFL, IELTS

TFI, TEF, TEFaQ

OQLF (فرانسه) برای داوطلبان ورود به نظامهای صنفی



تمرین آزمونهای عملی و نظری (به انگلیسی، فرانسه و فارسی)

OIIQ ویژده پرستاران

MCCQE (Part II) ویژده پزشکان

تمرین مصاحبه های اداره مهاجرت کبک

آموزش زبانهای فرانسه، انگلیسی و اسپانیایی

در سه سطح مقدماتی، میانه و پیشرفته

آموزش نامه نگاری اداری

راهنمایی آموزشی برای مقاطع دبستان، دبیرستان و کالج

www.multissage.ca

Suite 250
3333, Cavendish Bd.
Montréal (Qc), H4B 2M5

Tél. : (514) 770 1771
Email : direct@multissage.ca
www.multissage.ca

سازنده تری در به ثمر رساندن این شش جلد کتاب ارزشمند داشت. وی به دعوت سمیعی وارد گروه شد و هیأت علمی آن با حضور سیدحسینی، سعادت، سمیعی و نجفی تشکیل گردید.

بنابه پیشنهاد سیدحسینی ۲۰۰ اثر ایرانی - اسلامی از بین بیست هزار اثر معرفی شده، در فرهنگ آثار حذف و تصمیم گرفته شد برای کارهای ایرانی، فرهنگ دیگری نوشته شود. او وقتی متوجه شد که در این فرهنگ به آثار جهان سوم توجه کمتری شده است، جهت رفع نقصان دست به دامن مترجمان زبان آلمانی شد تا آثاری از ترکیه، تاجیکستان، هند و کشورهای عربی و غیره از فرهنگ آلمانی کیندلر زمال ۲۰ جلدی که بسیار کاملتر از فرهنگ آثار بود، ترجمه و معرفی شود. باید توجه کرد که به دلیل عدم وجود تیم متخصص در زبان آلمانی امکان ترجمه کیندلر زمال نبود، برای همین فرهنگ آثار فرانسوی جهت ترجمه انتخاب شده بود.

رضا سیدحسینی مدتی مدیریت مجله تماشا، انتشارات نیل، سردبیری مجله سخن و فصلنامه تئاتر را بر عهده داشت و به مدت سه سال نیز در دانشنامه جهان اسلام مشغول به کار بود.

البته حضورش در مجله تماشا سه سال بود و مدیریتش به چهار ماه به طول نیاچامید. در زمان مدیریتش داستانی در آن مجله چاپ شد که گویی مسایل سیاسی در آن مطرح شده بود و پس از آن سیدحسینی توسط ساواک دستگیر شد.

در سالهای ۳۶-۱۳۳۵ وقتی ابوالحسن نجفی، سردبیر مجله سخن، قصد عزیمت به فرانسه را نمود، رضا سیدحسینی را به دکتر پرویز نائل خانلری، مدیر مجله، معرفی کرد تا جای خالی وی را پر کند. البته از آنجایی که ترجمه های ارائه شده سیدحسینی در مجله سخن مورد پسند خانلری بود، پیشنهاد را قبول نمود. سیدحسینی در خاطره ای از خانلری میگوید: «دکتر خانلری مقاله ای را با عنوان «کامو و فلسفه خوشبختی» شروع کرده بود که قرار بود در سه قسمت چاپ شود. دو قسمت را داده بود و قسمت سوم مانده بود. وقتی قسمت سوم را از او خواستم، گفت دیگر حوصله اش را ندارم، خودت ترجمه کن. گفتم دکتر من جرأت ندارم کاری را که شما شروع کرده اید تمام کنم. گفت داری و می توانی. با ترس و لرز قسمت سوم را ترجمه کردم و چاپ شد. در جلسه سخن، دوستان آقای کیکاووس جهانداری گفت آقای دکتر کمتر قسمت سوم مقاله شما چقدر عالی ترجمه شده بود. دکتر خندید و گفت من ترجمه نکرده ام، سید ترجمه کرده است. آن روز مثل این بود که من دیلم ترجمه ام را از دست خانلری گرفته باشم.»

.....
(۱) دوماهنامه بخارا، ش ۲۰، مهرماه ۱۳۸۰ /
(۲) ماهنامه ادبیات داستانی، ش ۵۷، آبان و آذرماه ۱۳۸۰ / (۳) دوماهنامه بخارا، ش ۲۳، فروردین و اردیبهشت ماه ۱۳۸۱ / (۴) دوماهنامه بخارا، ش ۵۰، فروردین و اردیبهشت ماه ۱۳۸۵ / (۵) فصلنامه نمایش، ش ۹۵ و ۹۶، مرداد و شهریورماه ۱۳۸۶ / (۶) فصلنامه فرهنگ مردم، ش ۲۳، پاییز ۱۳۸۶ / (۷) مصاحبه سیروس علی نژاد با رضا سیدحسینی / (۸) مصاحبه آیدین فرنگی با رضا سیدحسینی / (۹) سایت بی بی سی ۲۰۰۱/۱۰/۲۱

مشکل ترجمه ما ضعف فارسی است
سیدحسینی به عنوان یکی از چهره های
ماندگار عرصه ترجمه و برنده جایزه نخل

سفر به ژرفای زمان و آغاز مکان

■ امید صارمی

بخش سوم:

عمر جهان واقعا چقدر است؟

قسمت پیشین این بحث را با این سؤال به پایان بردیم: عمر جهان چقدر است؟ این سؤالی است که هر کسی از منظر خود زمانی به آن اندیشیده است. اگر جهان ما ساکن بود پاسخ به این سؤال می‌توانست ساده باشد. به احتمال قوی عمر جهان بی‌نهایت است. یعنی اینکه این جهان ساکن برای ازل وجود داشته است. اما همان‌طور که در گذشته به آن اشاره شد، شرایط تجربی نشان می‌دهد که جهان ما می‌بایست در جریان یک انفجار بزرگ خلق

شده باشد. این بدین معنی است که لحظه آغازینی در کار بوده و عمر جهان باید محدود باشد. ولی چگونه می‌توان عمر جهان را اندازه گرفت؟ متأسفانه نمی‌توان روش‌های معمولی قدمت‌سنجی را برای اندازه‌گیری عمر جهان به کار برد. مثلاً نمی‌توان تمام کهکشانهای عالم را شناسایی نمود تا پیرترین مجموعه کهکشانی را پیدا کرد (هر چند این کار به طور محدود قابل انجام است). راه بهتر انجام این کار استفاده از این واقعیت است که جهان ما در حال انبساط است. در واقع اگر ما آهنگ (سرعت) انبساط جهان را اندازه بگیریم، قادر خواهیم بود به تخمین معقولی در مورد عمر جهان دست یابیم. برای درک این موضوع کافی است توجه کنیم که اگر سرعت انبساط جهان زیاد می‌بود، جهان برای رسیدن به ابعاد کنونی‌اش زمان کمتری صرف می‌کرد و برعکس. در نتیجه عکس سرعت انبساط جهان معیار خوبی برای طول عمر جهان ما خواهد بود. آهنگ انبساط جهان «ثابت هابل» نامیده می‌شود. این کمیتی است که کیهان‌شناسان رصدی قادرند به طور مستقیم اندازه‌گیری کنند. برای اندازه‌گیری سرعت انبساط، در واقع سرعت فرار و فاصله تعداد

بسیار زیادی کهکشان را در عالم اندازه می‌گیرند. نسبت سرعت فرار به فاصله «ثابت هابل» خواهد بود. آخرین اندازه‌گیری‌ها این ثابت عمر جهان را حدود ۱۵ میلیارد سال تخمین می‌زنند. حدود ۱۵ میلیارد سال پیش لحظه آغاز زمان و مکان



است! تصویری را که تا کنون از تحول جهان آغازین ساخته‌ایم، می‌توان این‌گونه خلاصه کرد که عالم از گوی آتشین اولیه‌ای که بسیار داغ و چگال بوده تحول پیدا کرده است. این تصویر کمی غیرقابل تصور به نظر می‌رسد! بگذارید بگویم چرا. وقتی به جهان دور و برمان نگاه می‌کنیم اگر همه ماده و انرژی را که می‌بینیم با هم جمع بزنیم، به زودی باور می‌کنیم که جهان ما حاوی مقادیر باورنکردنی انرژی و جرم است. اگر تصویر تئوری مه‌بانگ را بپذیریم، باید باور کنیم همه این مقادیر شگفت‌انگیز انرژی و جرم در نقطه‌ای بسیار بسیار کوچکتر از اندازه سر سوزن جمع بوده است! می‌خواهم بگویم که این تصور کاملاً هم درست نیست... کل انرژی موجود در جهان وقتی اندازه آن بسیار کوچک بوده (یعنی در مراحل نخستین انبساط جهان) صفر بوده است! بله! صفر.

توضیح این است که انرژی کل جهان در واقع مجموع «انرژی و ماده به صورتی که می‌بینیم» است، به علاوه «انرژی ذخیره‌شده در میدان جاذبه» در جهان. انرژی موجود در میدان جاذبه همیشه منفی است و قدر مطلقش تقریباً برابر انرژی و ماده در جهان! پس

مجموع کل انرژی عالم تقریباً صفر است. در مراحل اولیه انبساط، انرژی موجود در میدان جاذبه به انرژی و ماده به گونه‌ای که می‌شناسیم تبدیل شده است. تصور ما از «گوی آتشین اولیه» توده‌ای پلاسمای گوناگون است که در آن ذرات به اجزای باردار تشکیل‌دهنده‌شان تجزیه یافته‌اند. چگونه از این صورت «ماده بی‌شکل»، کهکشانها و ستارگان شکل یافته‌اند؟ آیا هیچ شاهد تجربی و یا حتی بقایایی از «گوی آتشین اولیه» موجود است؟ برای یافتن جواب این سؤالات شگفت‌انگیز یک هفته دیگر صبر کنید...

درباره نویسنده: امید صارمی در سال ۲۰۰۶ از دانشگاه تورنتو در مقطع دکترای فیزیک تئوریک فارغ‌التحصیل شد. «تئوری ریسمان» محور تحقیقات آکادمیک او در عرصه فیزیک تئوریک بوده است. دکتر صارمی، مقاطع لیسانس مهندسی برق - الکترونیک را در دانشگاه ملی (بهشتی) و فوق لیسانس فیزیک را دانشگاه شریف، به پایان برده است.

تئوری ریسمان یک چارچوب ریاضی است که تلاش می‌کند تمامی تغییر و تحولات ماده و چهار نیروی پایه‌ای را در یک قالب گرد آورد و به این ترتیب درک هستی، تحولات آن و کنش و واکنش اجزای هستی بر یکدیگر را ساده‌تر کند. آسان کردن مفاهیم علمی در سطح دریافت عمومی، یکی از علایق امید صارمی است. در همین راستا دکتر صارمی در سلسله مطالب این ستون، ما را با خود به سفری به ژرفای زمان و آغاز مکان می‌برد.

توضیح: تمام قسمت‌های این نوشته در اولین سال انتشار هفت‌هفته، در شماره‌های پی‌درپی منتشر شده است.

شرکت شما برای رسیدن به موفقیت

رایاتک

- پشتیبانی وب
- طراحی وب سایت
- تبلیغات روی اینترنت Google
- پیهنه سازی روی جستجوگرها

info@Rayatec.com
www.rayatec.com

«هفت‌هفته» فقط یک نشریه نیست، یک ایده است:

با هم بودن با هم ساختن با هم برداشتن

«هفت‌هفته» را مشترک شویم و جزیی از بهبود آن باشیم

info@hafteh.ca 514-787-8848



پاسداری از جشن های ملی خویشکاری هر ایرانیست.

انجمن دوستداران زرتشت

برگزار میکند

حسن پیدا

همراه با دی جی و شام

زمان : آدینه 23 دسامبر ، 2011 ، ساعت 7 پس از نیمروز

جا : سالن المپیا

مترو
Cote Verto
Bus 470
3855-B Boul. St-Jean
Dollard-des-ormeaux
H9G 1X2

ورودیه 35 دلار

دانشجو و دانش آموز 30 دلار (با ارائه کارت)

زیر 7 سال، بدون شام ، رایگان (بلیت تهیه شود)

جلوی سالن 40 دلار

فروش بلیت :

فروشگاه مواد پروتئینی سن لورن

(514) 369-3474

تپش دیجیتال

(514) 223-3336

تلفن آگاهی

(514) 325- 3012

(514) 731- 1443

(514) 808- 5070

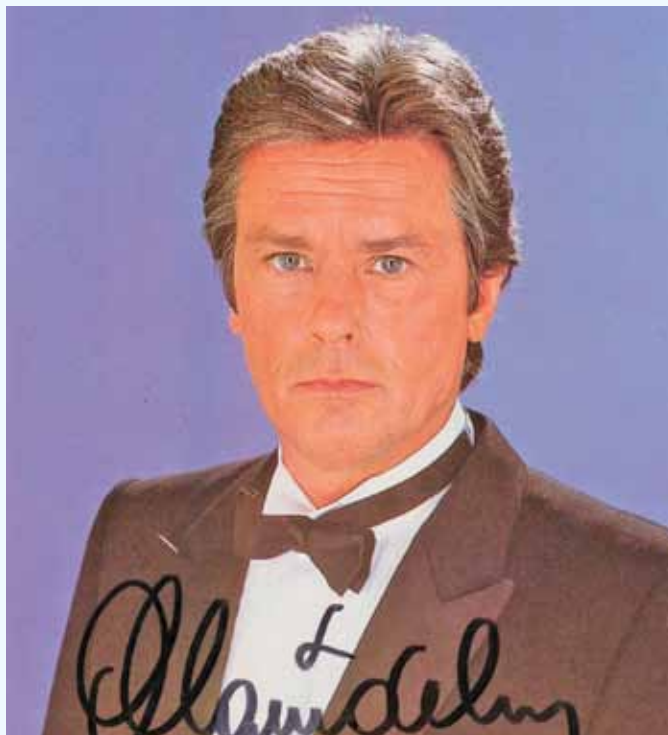
سنگی‌اش نشان می‌دهد، با آن چهره معصوم که سنگ صبور خانواده است. صحنه‌ای از فیلم که در آن روکو را در لباس نظامی می‌بینیم، تأثیر زیادی روی فرانسویس فورد کوپولا در ساختن «پدر خوانده» گذاشت و از آهنگسازش نینو روتا برای «پدر خوانده» بهره گرفت. در فیلم «بوزینگ» (۱۹۶۳) نقش دون تانکردی را در کنار برت لنگستر داشت، جوان پرشوری که در نبرد پالرمو زخمی شده، کاپیتان می‌شود و پس ازدواج با آنجلینا (کلودیا کاردیناله) به اشراف‌زاده بدل می‌شود. از دیگر کارهای ماندگارش بازی در فیلم «زیر آفتاب سوزان»، ساخته کلمان در سال ۱۹۵۹ است که پس از آن لقب «جیمز دین فرانسه» را گرفت. به بازی در آخرین اثر از سه‌گانه آنتونیونی در فیلم «کسوف» (۱۹۶۲) هم باید اشاره کرد، که آن دلون در این فیلم نقش دلال سهام را ایفا می‌کرد. از دیگر کارهایش می‌توان به موارد زیر اشاره کرد: بازی در کنار ایو مونتان با سابقه در فیلم «دایره سرخ» (۱۹۷۰)، فیلم «ارواح مردگان» (۱۹۶۹) لویی مال که برای اولین بار چهره مخدوشی از او را می‌بینیم، فیلم «سوان عشق» (۱۹۸۳) بر اساس اثر مارسل پروست (در جستجوی زمان از دست‌رفته) کار شلندروف که راجر ایبرت زبان به تحسینش گشود. او در نقش یک بارون مغموم، بازی می‌کرد.

دلون در زندگی خصوصی، اولین بار با رومی اشنایدر بازیگر معروف نامزد شد که قبل از ازدواج جدا شدند، سپس در سال ۱۹۶۴ با ناتالی کانوای ازدواج کرد و صاحب پسری به نام آنتونی شد که بازیگر است ولی جذابیت پدرش را ندارد و هنوز معروف نشده است. یکی از مهمترین حوادث زندگی در سال ۱۹۶۸ بود که جسد محافظش استفن مارکوویچ در گاراژ منزلش پیدا شد و شایعه شد که دلون به دلیل علاقه آن فرد به ناتالی وی را کشته، موردی که هیچ‌وقت ثابت نشد و دلون تبرئه شد.

او در سال ۱۹۶۹ از ناتالی جدا شد و در سال ۱۹۹۰ در ۵۶ سالگی با زالی وان بیرمن، مانکن آلمانی ازدواج کرد و از او صاحب دختر و پسری شد. دلون از سال ۱۹۹۹ در سوئیس زندگی می‌کند. در سال ۱۹۹۸ در فیلم «نیمه شانس» در کنار دیگر ستاره فرانسوی، ژان پییر بلومندو بازی کرد و پس از آن اعلام بازنشستگی کرد. پرورش اسب و مسابقات اسب‌دوانی و گنجینه‌های شخصی از سرگرمی‌هایش است. او ایتالیایی و انگلیسی را بسیار روان صحبت می‌کند. در زمان انتخابات ۲۰۰۷، از نیکولا سارکوزی حمایت کرد. او صاحب خانه‌هایی در مراکش، ژنو و فرانسه است.

تعدادی از فیلم‌هایش عبارتند از: دسته سیسیلی‌ها، دایره سرخ، سامورایی، نیمه

باربر و بعد هم در کافه‌های مختلف پاریس، پیش خدمت بود، شغلی که باعث آشناسدش با بازیگران زیادی از جمله ژان کلود بریالی شد. در سال ۱۹۵۷ این دو تصمیم گرفتند به جشنواره کن بروند، جایی که زندگی آن را برای همیشه تغییر داد؛ فردی معمولی که با یک دست لباس کرایه به جشنواره رفت، به یک فوق ستاره تبدیل شد! چهره فوق‌العاده جذابش سرآمد همگان بود و کارگردانهای مختلف سراغش آمدند. در کن ابتدا دیویدا. سلزینیک به او پیشنهاد قراردادی داد که آن برای آن باید زبان انگلیسی را می‌آموخت. دلون به پاریس برگشت که انگلیسی را بیاموزد اما کارگردان فرانسوی، ایو آلگره او را دید و متقاعد شد که در فرانسه کارش را شروع کند. سلزینیک به او اجازه داد که قراردادش را لغو کند. او بیشتر نقش دزد یا آدمکش اجیر شده را در فیلمها داشته است. در دهه ۷۰، علاوه بر بازی در فیلمها، دومین کمپانی تولید فیلمش را تأسیس کرد. دلون در زمینه تجارت، بسیار موفق بوده و علاوه بر تأسیس شرکت هواپیمایی، رستورانهای زیادی در نقاط مختلف دنیا، و برندهای مخصوص به خود مثل عطر معروف AD، لباسها،



آلن دلون: خوش‌سیمای قدرندیده!



ساعتها، مشروبات و... دارد. یکی از ماندگارترین نقش‌هایش که بسیار دوست دارم، نقش جف کاستلو در فیلم «سامورایی» (۱۹۶۷) است که با کمترین دیالوگ و تنها با آن چشمان زیبا و نگاه خیره غمگینش و بارانی معروفش با کمر بند، تنهایی یک آدمکش اجیر شده را به خوبی تداعی می‌کرد. از دیگر بازیهای فراموش‌نشده‌اش نقش روکو در فیلم «روکو و برادرانش»، ساخته لوکینو ویسکونتی در سال ۱۹۶۰ است که نقش روکوی ساده‌دل را با آن صورت

و مطرح دارد که نباید در موردش سکوت کرد. فیلمسازان شناخته‌شده‌ای چون: ژان لوک گدار، ژان پییر ملویل، میکال آنجلو آنتونیونی، لویی مال و ویسکونتی. اغلب جایزه‌هایی که دلون گرفته، به خاطر یک عمر دستاورد هنری است. او توانست در سال ۱۹۸۴ برای ایفای نقش در فیلم برتراند بلیه: «داستان ما»، جایزه سزار بهترین بازیگری را بگیرد. او در شصتمین دوره کن جایزه بهترین بازیگر زن را به Jeon Do Yeon از کره جنوبی و در سال ۲۰۰۸ هم جایزه سزار بهترین بازیگر زن را به ماریون کوتیارد برای بازی در فیلم «زندگی رز» تقدیم کرد.

آلن دلون در ۸ نوامبر ۱۹۳۵ در دهکده سو نزدیک پاریس به دنیا آمد. پدرش فابیان و مادرش ادیت در چهار سالگی‌اش از هم جدا شدند. پس از چند سال پدر و مادرخوانده‌اش تحت اثر حادثه‌ای کشته شدند و او تحت سرپرستی مادرش که با یک قصاب محلی ازدواج کرده بود، قرار گرفت.

او چندین بار از مدرسه اخراج شد چون پسر بچه شلوفی بود. در ۱۵ سالگی قید درس و تحصیل را زد و در کنار پدرخوانده‌اش به حرفه قصابی پرداخت که اصلاً دوست نداشت. در ۱۷ سالگی به ارتش رفت و به عنوان چترباز در یگان تفنگداران دریایی خدمت کرد و در سال ۱۹۵۴ در جنگ هند و چین هم شرکت داشت. بعد از سربازی، مدتی به عنوان

هشتم نوامبر، سالروز تولد آلن دلون، بازیگر معروف و خوش‌سیمای فرانسوی است که در سینمای جهان از جایگاه ویژه‌ای برخوردار است. ستاره سینمای فرانسه که برای سینمادوستان ایرانی با فیلمهای دهه هفتادش و با صدای ماندگار خسرو خسروشاهی که از تلویزیون پخش می‌شد، در یادها مانده، و می‌توان گفت که همه نسلها با او خاطره دارند. آلن دلون که زیبایی‌اش مثال‌زدنی است، هیچ‌گاه از سوی منتقدان جدی گرفته نشد و همین زیبایی باعث طفره رفتن منتقدان از تحلیل هنری کارهایش شد، دامی که برای براد پیت و لئوناردو دی‌کاپریو هم وجود داشت، ولی هر دوی آنها بعد از بازی در چند نقش رمانتیک، سریعاً از آن فاصله گرفته و با پذیرفتن نقش‌های کارشده، فیلمنامه‌های حساب‌شده و کار با کارگردانان مطرح از کلیشه شدن گریختند. نمونه بارز فیلم اخیر «جی ادگار» ساخته کلینت ایستوود است که در آن لئوناردو دی‌کاپریو، جک عاشق پیشه فیلم تایتانیک، در ۳۷ سالگی به زیبایی تمام، نقش هورر، رئیس اف‌بی‌آی را در دوره‌های مختلف زندگی ایفا می‌کند که بالاخره شاید اسکار نقش اول را برایش به ارمغان آورد. در مورد آلن دلون واقعیت این است که او جدا از بازی در چند فیلم گیشه‌پسند، آثاری درخشان و به‌یادماندنی همراه با کارگردانهای بسیار بزرگ

H.PADAR

FINEST TAILORING
IN MONTREAL

Custom made suits
for men and women
Ready to wear



ما با چند دهه تجربه
در فرهنگ لباس، طراحی،
تک دوزی و تخصص در تغییرات لباس
آخرین مدها را برازندهی شما می‌کنیم

ما افتخار می‌کنیم که تا کنون
خانم‌ها و آقایان بازرگان،
مشاهیر صحنه‌های بین‌المللی و
بزرگترین طراحان جهان از خدمات
تخصصی و هنری H Padar
بهره برده‌اند



www.hpadar.com

1121 Ste. Catherine West, 2nd Floor

514.842.5608

اخبار کوتاه سینمایی

خواهد بود». این فیلم با بازی آسا باتزفیلد، بن کینگزلی و ساشا بارون کوهن، یک فانتزی سه‌بعدی است که در پاریس ۱۹۳۱ می‌گذرد و اصلاً به کارهای سابق اسکورسوزی شباهتی ندارد. فیلم برگرفته از رمان «اختراع هوگو کابره» نوشته برایان سلزینیک است. ماجرای پسر ۱۲ ساله یتیمی به نام هوگو که معمای روبات خرابی را که پدر مرحومش برایش گذاشته حل می‌کند، با تصاویری منحصر به فرد و خیره‌کننده. اسکورسوزی با هر فیلمش، تماشاگران را مهیوت استادی و هنرش می‌کند.

آل پاچینو در فیلمی کمدی به نام «جک و جیل» به کارگردانی دنیس دوگان، در کنار آدم سندلر با گرمی متفاوت بازی کرده است. آدم سندلر در دو نقش جک و خواهر دوقلویش جیل بازی می‌کند. جیلی که برای دیدن جک در جشن شکرگذاری پیش او رفته اما قصد رفتن نداشته و ماندگار می‌شود.

میشل ویلیامز جایزه بهترین بازیگر زن را از جشنواره فیلم هالیوود برای بازی در فیلم «هفته من با مریلین»، در نقش «مریلین مونرو» دریافت کرد، فیلمی به کارگردانی سیمون کورتیس که داستان درگیری این فوق ستاره سینما را در هنگام فیلمبرداری «فیلم شاهزاده و دختر نمایش»، در سال ۱۹۵۷ با اولیور نشان می‌دهد. گرمی میشل ویلیامز در این فیلم بسیار عالی است.

عادت کرده‌ایم که دائماً خبرهایی از جایزه گرفتن فیلم اخیر اصغر فرهادی بشنویم و به این استاد بزرگ صمیمانه تبریک می‌گوییم. در پنجمین دوره جشنواره سالانه اسکرین پاسیفیک آسیا (APSA) که هدفش تشکیل بازار جهانی فیلم است، جایزه بهترین فیلم بلند داستانی به فیلم «جدایی نادر از سیمین» تعلق گرفت. جایزه‌ای که در کوئینز لندن استرالیا اهدا می‌گردد. از دیگر فیلمهای موفق، «روزی روزگاری در آناولی» ساخته جیلان از ترکیه بود که سه جایزه کسب کرد. بهترین بازیگر مرد، وانگ بائو کیانگ از چین برای فیلم «درخت من» و بهترین بازیگر زن، نادژدا مارکینا از روسیه برای فیلم «النا» انتخاب شدند. بهترین فیلمنامه به فیلم «ارواح خاموش» از اوسکین روسیه تعلق گرفت و فیلم «قیمت من پنجاه گوسفند بود» به کارگردانی نیما سروستانی ساکن سوئد، بهترین فیلم انیمیشن شناخته شد و جایزه یک عمر دستاورد هنری هم به ژانگ لیجیوی چینی اهدا گردید.

اکنون، زمان اکران فیلمهای اسکاری، مطرح و عالی است. فیلمهایی نظیر: «جی ادگار» ساخته کلینت ایستوود، «هوگو» اثر مارتین اسکورسوزی و فیلمهای جدید دیوید کراننبرگ و الکساندر پین. در مورد «هوگو»، راجر ایبرت گفته: «احتمالاً این بهترین فیلم کارنامه استاد اسکورسوزی

شانس، عقب، بازگشت بورسالیانو، روکو و برادرانش، روزی روزگاری یک دزد، کسوف، یوزپلنگ، زیر آفتاب سوزان، رویزرویس زرد، فرمان گمشده، آیا پاریس می‌سوزد؟، استخر، زورو، موسیو کلاین، کولی، آرماگدون، کنکور ۸۰، گانگستر، بازگشت کارانووا، آستریکس و بازیهای المپیک و...

آن دلون در ۲۱ فوریه ۱۹۹۱، نشان بازرش «شوالیه دونور» را به دست آورد. او در فیلم «آستریکس و بازیهای المپیک»، نقش «ژول سزار» را داشت و دستمزدش ۱/۲ میلیون یورو بوده است. او در سریال تلویزیونی «فرانک ریوا» هم در سالهای ۲۰۰۳ تا ۲۰۰۴ بازی کرده است.

عقاید شخصی آن دلون:
سه چیز را خوب انجام می‌دهم، شغلم،

منابع: سایتهای IMDB & Yahoo



کاهش سهمیه، کاهش نفوذ، کاهش حضور

■ بابک سرانی‌آذر

انتشار اخبار بد از فوتبال ایران، هم برای نویسنده خبر سخت است هم کار خواننده محترم را سخت می‌کند؛ نویسنده از این جهت که مدام باید به خاطر مطالب تکراری خود عذرخواهی کند و خواننده نیز از این رو که به اندازه کافی خبر بد برای مطالعه دارد و توان هضم نامرادی‌ها در فوتبال را نخواهد داشت.

حواسم هست که قرار است به جام جهانی ۲۰۱۴ برویم و بازی‌های خوبی را پشت سر گذاشته‌ایم، حواسمان هست که یک سرمربی خوب و بین‌المللی داریم که بعد از هر گل به هوا نمی‌پرد و در مکتب فرگوسن رشد کرده، جام جهانی دیده، بر سر کریس رونالدو فریاد کشیده، از زیر فشار دادگاه حکمیت ورزش خارج شده و روان‌شناسی می‌داند و مدیر است.

اوضاعمان اما در کنفدراسیون فوتبال آسیا خوب نیست و وقتی دلش را جویا می‌شویم به مشکلاتی می‌رسیم که ربطی به سرداران فوتبال زده و صنعتی‌های فوتبال دوست ندارد و از بدو تأسیس فوتبال در کشورمان با ما است، مثل اتومبیلی که بدون بروشور خریداری شود و راننده‌اش از ۱۰ درصد امکاناتش استفاده کند.

مقامات فوتبال ایران که برای درو کردن جوایز مراسم سالانه کنفدراسیون فوتبال آسیا به شرق قاره کهن سفر کرده بودند، دست خالی بازگشتند و مثل همیشه کلی اعتراض کردند و از این که هیچ‌کس پاسخ اعتراض‌هایشان را نداد تعجب نکردند.

آن روز که همه فوتبال جهان پشت سر سب بلاتر ایستاده بودند و ایران و چند کشور با رتبه سه‌رقمی در رده‌بندی فیفا از بن‌همام حمایت کردند باید فکر چنین روزی را می‌کردیم.



فدراسیون فوتبال ایران حتی نامزد بهترین فدراسیون فوتبال آسیایی هم شده بود تا این که هوایم‌ای آقای رئیس در فرودگاه کوالالامپور نشست و سب بلاتر به درخواست کفاشیان (یگانه مرد لایق ریاست بر فوتبال ایران) پاسخ مثبت داد.

این دو، ساعتی پشت درهای بسته با هم جلسه داشتند و البته نمی‌دانم مترجم کفاشیان همان مترجم فدراسیون فوتبال بود یا خیر. به هر حال لاید هر دو منظور یکدیگر را فهمیدند و ساعاتی پس از آن جلسه نه تنها دیگر نامزد بهترین فدراسیون نبودیم بلکه سهمیه ۴ تیمی ما که ممکن بود در بدترین حالت به سه تیم کاهش یابد، به دو نیم تیم کاهش یافت.

مبارک باشد البته. نمی‌شود که مدام به متن خبر رنگ تعصب داد، همیشه هم تصور می‌کنیم که اعراب فوتبال بلد نیستند و نمی‌دانند چطور چمن سبز را در وسط بیابان به عمل بیاورند، اما حقیقت چیز دیگری است و آن این که تمام امکانات استادیوم‌های سراسر ایران بدون هیچ تعارفی به اندازه نیمی از امکانات یک استادیوم معمولی در امارات ارزش ندارند.

سهمیه ما، نفوذ ما و رنگ حضور ما کاهش یافت و به جای آن، سهمیه کشورهایی چون ازبکستان، قطر، امارت و... افزایش یافت. سهم ما کمتر شد چون جویای کمترین بودیم و همتان به اندازه همین کمترین‌ها بود، پولمان، امکاناتمان، هوادارانمان و صد البته ویتترین مهم فوتبالمان در بهترین حالت، همین سهمیه دو نیم‌تیمی را طلب می‌کرد و انتظار داشت.

مصوبه جدید مسئولان برگزارکننده لیگ قهرمانان آسیا با نارضایتی بسیاری از فدراسیون‌های عضو AFC روبه‌رو شد. در مصوبه جدید خیلی از فدراسیون‌ها علاوه بر جریمه شدن به دلیل نقص در ارائه مدارک با کاهش سهمیه در لیگ قهرمانان آسیا مواجه شدند.

از چهار سهمیه ایران در لیگ قهرمانان آسیا دو سهمیه قطعی کاهش پیدا کرد و ایران صاحب دو سهمیه قطعی و دو سهمیه در پلی-آف شد.

فدراسیون فوتبال ایران نیز اعلام کرد: در اقدامی جدید از سوی AFC برگه‌های نظرسنجی در خصوص مصوبه جدید لیگ قهرمانان آسیا به فدراسیون‌ها ارسال شد. در این نظرسنجی از فدراسیون‌ها پرسیده شده بود آیا این مصوبه جدید را قبول دارند یا خیر. فدراسیون فوتبال ایران نیز در نامه‌ای مفصل و با ذکر دلایل اعلام کرد این مصوبه را قبول ندارد.

سردار عزیز محمدی نیز در این زمینه روشن‌گری کرد و گفت: قرعه‌کشی مرحله پلی‌آف لیگ قهرمانان آسیا در فصل جدید، در محل کنفدراسیون فوتبال آسیا انجام می‌شود تا تیم‌های ایرانی حریفان خود را بشناسند.

رئیس سازمان لیگ برتر فوتبال در ادامه افزود: در منطقه غرب آسیا ۵ تیم در مرحله پلی‌آف حضور دارند. نمایندگان

کشورهای امارات، عربستان، ازبکستان و ایران در این مرحله به رقابت با یکدیگر می‌پردازند. از ایران دو تیم استقلال و ذوب آهن در مرحله پلی‌آف شرکت می‌کنند. نحوه برگزاری مسابقات به این صورت است که پس از قرعه‌کشی دو تیم با همدیگر بازی می‌کنند و تیم بازنده از دور مسابقات کنار می‌رود تا تعداد تیم‌ها به چهار برسد. چهار تیم باقی‌مانده نیز پس از قرعه‌کشی دو به دو با هم بازی می‌کنند. دو تیم برنده به لیگ قهرمانان آسیا صعود و تیم‌های بازنده به AFC

کاپ راه پیدا می‌کنند. حالا برنامه‌هایی که در رادیو و تلویزیون کلید می‌خورند دیدنی و شنیدنی است. همه دلسوز فوتبال شده و یادشان افتاده که کلی مشکل داریم، لاید ستادی هم با یک بودجه میلیونی تشکیل می‌شود تا فهرستی از مشکلات فوتبال ایران را خیلی شکل و صحافی‌شده روی میز وزیر ورزش و جوانان قرار دهند.

برخی هم می‌گویند مشکل اصلی به خاطر تیم‌هایی چون تراکتورسازی تبریز و مس کرمان است. اصلاً تقصیر همین‌ها است. گویا بقیه تیم‌ها، حتی بزرگانی چون پرسپولیس و استقلال همه استانداردها را دارند که کار به مته

فوتبال آسیا بود.

آموزشگاه سازنگ
برگزار می‌کند
با بهترین مدرسین ایرانی و غیر ایرانی
تدریس در:
Downtown, NDG, West Island, South Shore

کلاس‌های موسیقی:
گیتار، ویلون، سنتور، پیانو، تار،
سه تار، کمانچه، تنبور، تنبک

برای اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید
(514) 690 6343



هر روز هر روز

مونترال < > تورنتو < > مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432
Toronto : 647-822-2529

پویا برگزار می‌کند:

کلاس‌های تقویتی
فیزیک، شیمی، ریاضی، زیست‌شناسی،
فرانسه، انگلیسی
برای دوره‌های
دبستان و دبیرستان

3418 Stanley, Montreal H3A 1R8
metro Peel
514-802-9485 514-690-6343 Métro Peel



Maryam & Rose
استتیکه الکترونیکی لیور
4491-A St. Charles Blvd – Pfds, QC, H9H 3C7
(SPQ Concept)
514-833-1519 & 514-694-3735

رستوران شیراز
برای کیتزینگ جشنها و مراسم گوناگون در خدمت شما
با مدیریت خدیجه سیاح
5625 Sherbrooke W.
(514) 485-2929

اخبار کوتاه ورزشی

■ شروین برزگر
s.barzegar@hafteh.ca

در مکان ۴۲ جهان قرار داشت. در قاره آسیا تیم‌های ژاپن، استرالیا و کره جنوبی همچنان در رده‌های اول تا سوم هستند و در جمع همه تیم‌های دنیا، عنوانین ۱۹، ۲۲ و ۳۲ را به خود اختصاص داده‌اند. در رده‌بندی کلی تیم اسپانیا همچنان در صدر بهترین‌های دنیا قرار دارد. در این فهرست هلند و آلمان دوم و سوم هستند.

◀ در مراسم انتخاب برترین‌های فوتبال آسیا در سال ۲۰۱۱ محمد کشاورز به عنوان بهترین بازیکن سال فوتبال آسیا انتخاب شد.

◀ گری اسپید هافبک پیشین و سرمربی تیم ملی فوتبال ولز در سن ۴۲ سالگی خودکشی کرد. او طی دوران ۲۲ ساله فوتبال خود نزدیک به ۷۰۰ بازی انجام داد و رکورددار بازی در لیگ برتر انگلیس با ۵۳۵ بازی است.

◀ کمیته انضباطی فدراسیون فوتبال رای خود را در خصوص تخلف محمد نصرتی و شیث رضایی اعلام کرد. بر همین اساس شیث رضایی به مدت ۲۰ ماه از کلیه فعالیت‌های ورزشی محروم و به پرداخت ۳۰۰ میلیون ریال جریمه نقدی محکوم شد. محمد نصرتی نیز به مدت ۱۰ ماه از کلیه فعالیت‌های فوتبالی محروم و به مبلغ ۳۰۰ میلیون ریال جریمه نقدی محکوم شد.

◀ تیم ملی فوتبال ناشنوایان ایران با غلبه بر ترکیه قهرمان جهان شد. در دیدار فینال مسابقات جهانی فوتبال ناشنوایان که در سوئد برگزار شد، تیم ملی ایران موفق شد ۴ بر ۲ ترکیه را شکست دهد و به مقام قهرمانی جهان برسد.

◀ تیم ملی والیبالیست‌های کشورمان که در پنج دیدار گذشته خود در پیکارهای جام جهانی صاحب چهار پیروزی برابر ژاپن، لهستان، صربستان و آرژانتین و یک شکست برابر کوبا شده بود، در ششمین دیدارش برابر آمریکا قرار گرفت و در دیداری یکطرفه برابر این تیم تن به شکست ۳ بر صفر داد.

◀ سوسن حاجی‌پور تکواندوکار وزن ۶۷ کیلوگرم تیم ملی تکواندوی زنان، به نشان طلای رقابت‌های انتخابی المپیک تایلند دست یافت و سهمیه حضور در این رقابت‌ها را به دست آورد.

◀ تعداد تیم‌های فوتبال ایران در لیگ قهرمانان آسیا از ۴ تیم به ۲/۵ تغییر یافت. بدین ترتیب قهرمان لیگ برتر (سپاهان) و جام حذفی (پرسپولیس) مستقیم به لیگ قهرمانان آسیا صعود کردند و استقلال به عنوان نایب قهرمان لیگ باید در مرحله پلی آف شرکت کند تا بتواند جواز حضور در مسابقات لیگ قهرمانان آسیا را به دست آورد.

◀ در فهرستی که از سوی سایت فیفا انتشار یافت، تیم ملی با ۶۱۶ امتیاز و ۳ پله سقوط، در رده چهارم آسیا و ۴۵ جهان ایستاد. ایران در رده‌بندی قبلی

استاندارد (از دید فیفا که ما عضو آن هستیم) وجود دارد؟ کلاً کدام قسمت از فوتبال ایران در اختیار مردم است که این روزها برای پیدا کردن پاسخی مناسب برای مردم نگران به تکاپو افتاده‌ایم؟

انتقادهای روی خشخاش تراکتورسازی و مس رسیده است. کلاً کدام تیم باشگاهی در سراسر ایران زمین استاندارد یا حتی نیمه‌استاندارد دارد که این‌گونه از کاهش سهمیه خود برآشفته‌ایم؟ در کدام استادیوم که هیچ، در کدام محیط ورزشی در سراسر کشور اینترنت

شیر مادر: ضد بیماری غش



هر قدر کودک طولانی‌تر از شیر مادر تغذیه کند، امکان ابتلا به بیماری غش در او کمتر خواهد شد. این گزارشی است که اخیراً ژورنال پزشکی کودکان آن را منتشر کرده است. پژوهشگران دانشگاه AARHUS در دانمارک، با مطالعه بیشتر از ۷۰ هزار مادر و کودک به مدت ۱۰ سال، ثابت کردند کودکانی که حداقل ۹ ماه از شیر مادر تغذیه کرده بودند خیلی کمتر از دسته‌ای که مدت کمتری از شیر مادر تغذیه شده بودند، به بیماری غش یا صرع دچار شده‌اند. به عبارت دیگر، به طور کلی یک نفر از یک صد نفر کودک در آمریکا در سنین کودکی بیشتر از دویار به عارضه غش دچار می‌شوند، ولی کودکانی که به مدت ۶ ماه از شیر مادر تغذیه کرده‌اند یک نفر از هر ۱۵۰ نفر، و آن هم فقط یک بار به عارضه و حمله غش دچار شده‌اند. آن دسته از کودکانی که بیشتر از ۹ ماه از شیر مادر تغذیه کرده بودند این رقم حدود یک نفر از ۲۰۰ نفر گزارش شده است. این تفاوت در میزان بروز بیماری غش در کودکانی که از شیر مادر تغذیه می‌کنند، به علت کیفیت مواد غذایی موجود در شیر و همچنین عواملی است که سبب تقویت سیستم ایمنی بدن می‌شوند. اصولاً مغز کودک در ۱۶ ماه اول زندگی فرم می‌گیرد و

تکامل می‌یابد. در این دوره تغذیه سالم و داشتن سیستم ایمنی قوی، نقش مهمی در سلامتی و بهزیستی کودک در جوانی و میانسالی دارد.

لبنیات پرچرب از بروز بیماری قند جلوگیری می‌کند

عده‌ای بدون هیچ دلیل علمی، مصرف شیر و فرآورده‌های آن را ناسالم و نادرست می‌دانند، ولی تحقیقات علمی نشان می‌دهد که این گروه از مواد غذایی نقش مهمی در سلامت و بهزیستی بلیون‌ها نفر در سراسر دنیا دارد. کلسیم لبنیات از بروز سرطان روده بزرگ جلوگیری می‌کند و در کنار آن از افزایش فشار خون می‌کاهد. پروتئین لبنیات دارای کیفیت بالایی است و در تغذیه گروه‌های مختلف مردم نقش دارد. در چند سال اخیر، مقالات علمی زیادی درباره نقش لبنیات در جلوگیری از بروز بیماری قند نوع دو به چاپ رسیده که اهمیت خاصی دارد.

اخیراً پژوهشگران متوجه شدند که لبنیات پرچرب (چربی آن جدا نشده باشد) حاوی اسیدهای چرب مخصوصی است که نه تنها از بروز بیماری قند جلوگیری می‌کند، بلکه حرکت بیماری را کنترل و تغییر می‌دهد. در یک بررسی علمی دیگری ثابت گردیده که افزایش اسید ترانس پالمیتولیک خون که قسمت اعظم آن از لبنیات تأمین می‌گردد امکان بروز بیماری قند را تا حدود ۶۲ درصد کاهش می‌دهد. در این بررسی ۳۷۰۰ نفر مطالعه و پیگیری شده‌اند. این اسید همچنین در عملکرد انسولین بدن و تقلیل وزن نقش شناخته شده‌ای دارد.

کمبود ویتامین D و بروز آلرژی در کودکان

کمبود ویتامین D در کودکان سبب

افزایش بروز عارضه آلرژی در کودکان می‌شود. این گزارشی است که اخیراً پژوهشگران دانشگاه Yeshiva در نیویورک آن را انتشار داده‌اند. در این بررسی جالب تعداد ۳۱۰۰ کودک و ۳۴۰۰ بزرگسال مورد مطالعه قرار گرفته و بر روی خون آنها ۱۷ نوع آزمایش آلرژی به عمل آمده است. اگرچه هیچ رابطه‌ای بین میزان ویتامین D خون و عارضه آلرژی در بزرگسالان دیده نشد، ولی ثابت گردید کودکانی که به هر دلیل ویتامین D خورشان از حد طبیعی پایین‌تر بود بیشتر به انواع مختلف آلرژی دچار بودند. در میان ۱۷ نوع آلرژی مورد بحث، آلرژی به بادام زمینی در صدر جدول قرار داشت. این یافته گزارش پژوهشگران دانشگاه هاروارد را در سال ۲۰۰۷ مبنی بر اینکه کمبود ویتامین D می‌تواند سبب بروز و پیشرفت آلرژی گردد، تأیید می‌کند. مطالعات دیگر نشان می‌دهند که درصد بالایی از مردم آمریکا به هر دلیلی به کمبود ویتامین D دچار هستند، و این کمبود در آنها نه تنها سبب بروز عارضه آلرژی می‌گردد، بلکه بسیاری از بیماری‌های دیگر را نیز موجب می‌شود.

عجیب ولی ثابت شده

طبق آمار جدید یک چهارم جمعیت بزرگسالان کانادا به عارضه فشار خون بالا دچار هستند که ۳۰ درصد آن به علت مصرف زیاد نمک است. به طور متوسط در آمریکای شمالی مقدار مصرف سدیم رژیم غذایی بین ۳ تا ۶ هزار میلی‌گرم در روز است درحالی‌که رقم توصیه‌شده برای سنین ۱۰ تا ۵۰ سال، بین یک‌هزار تا دو هزار میلی‌گرم می‌باشد و همین ازدیاد مصرف نمک (سدیم) است که فشار خون بالا، عوارض قلبی و ناهنجاری‌های دیگر مثل ازدیاد وزن و سرطان‌های معده و لوزالمعده و غیره را سبب می‌گردد.

از زبان آمار

مک دونالد هر روزه ۴۶ میلیون نفر را غذا می‌دهد که برابر است با جمعیت کشور اسپانیا. در آمریکای شمالی قبل از اینکه کودکی حرف زدن را آغاز کند به وضوح مک دونالد را می‌شناسد. به طور کلی ۳۶ درصد از بازار «غذای سریع» آمریکا را مک دونالد به خود اختصاص داده است. این کمپانی بزرگ بیشتر از ۳۰ هزار رستوران در شش قاره و حدود یک‌صد کشور دنیا دارد.

× دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک‌گیل در سرطان‌شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.



برنامه های فرهنگی، تفریحی و آموزشی فرهنگسرای سینا

مجموعه جلسات آموزشی تنظیم رزومه شغلی و کاریابی

جلسات یک هفته در میان تشکیل خواهد شد

این جلسات با هدف آشنایی مهاجران با اصول تهیه رزومه و کاریابی و به همت آقای دکتر ایرج بهشتی تشکیل می شود.

تاریخ جلسه بعدی یکشنبه 11 دسامبر از ساعت 17 تا 19

درب سالن ساعت 16:30 باز خواهد شد

Zumba Fitness

دوشنبه ها (بانوان و آقایان) و چهارشنبه ها (ویژه بانوان) از ساعت 18:45 تا 19:45 شهریه هر جلسه: فقط 5 دلار

2 روز در هفته، دو شنبه ها و چهارشنبه ها

فرهنگسرای سینا از کلیه افرادی که در یکی از شاخه های هنری دارای سابقه هستند دعوت به همکاری می نماید.

بیست و یکمین جلسه همدلان سه شنبه 6 دسامبر

کلیه برنامه های فرهنگسرای سینا راس ساعت برگزار می شود.

آموزش مکالمه زبان انگلیسی (مبتدی، متوسط و پیشرفته)

آموزش مکالمه زبان فرانسه (مبتدی و متوسط)

آموزش موسیقی: دف، سنتور، ویولن، پیانو، گیتار الکتریک

Tel: 514-488-3000 E-mail: pr@seena.ca
www.Seena.ca

6528 St Jacques, Montréal, QC H4B 1T6
5 min to Vendome Metro; Bus 90,105

دارای پارکینگ رایگان برای مراجعه کنندگان عزیز

دهان توسط آنزیمها و میکروبهای موجود در دهان به وجود می آید.
۳. میکروبهایی که به طور طبیعی در محیط دهان وجود دارد.

نحوه صحیح مسواک زدن

هدف اصلی مسواک زدن پاک کردن کلیه این مواد از سطوح مختلف دندانی است. حال می پردازیم به روش مسواک زدن: قبل از شروع مسواک زدن باید از تمیز و سالم بودن مسواک خود مطمئن بود. خمیر دندان به مقدار کافی بر روی سطح مسواک می گذاریم سپس دهان را با آب خیس می کنیم تا خمیر دندان خوب کف کند. سپس اول از سطح جونده دندانها شروع می کنیم به طوری که با حرکت رفت و برگشتی در روی سطح جونده خمیر دندان به خوبی کف می کند و شیارهای موجود بر روی دندان تمیز می شود. سطوح جونده در هر فک در دو ردیف سمت چپ و راست قرار

مسواک زدن صحیح از ارکان اصلی مقوله بهداشت دهان و دندان است. کمتر کسی را می شود یافت که در طی شبانه روز مسواک نزنند ولی چیزی که کمتر بدان توجه می شود نحوه صحیح مسواک زدن است. به طوری که در اکثر موارد مسواک زدن با مسواک نزدن زیاد تفاوتی نمی کند. یادگیری شیوه صحیح زدن مسواک کمک شایانی در امر بهداشت دهان و دندان خواهد داشت، هر چندکه آموزش صحیح مسواک زدن به صورت حضوری بهتر است ولی با توجه به امکانات محدود نوشتاری، سعی می کنم که به طور عملی به این مقوله بپردازم. اگر هدف اصلی از مسواک زدن را بدانیم کمک بزرگی در عملکرد ما خواهد بود.



دارد که از یک سمت فک پایین شروع کرده و به سمت دیگر رفته و سپس همین طور برای فک بالا اقدام می کنیم. تمیز کردن سطوح جونده مشکل خاصی ندارد و اگر دقت شود و وقت کافی گذاشته شود به خوبی تمیز می شود. سپس می رویم سراغ بین دندانها که این کار بدون استفاده از کمک نخ دندان امکان پذیر نیست که در قسمت های قبلی نحوه صحیح استفاده از نخ دندان را توضیح داده ام. بعد از تمیز شدن بین دندانها می رویم سراغ مجاورات دندان با لثه که به نظر من مهمترین قسمت

هدف اصلی یک مسواک زدن صحیح پاک کردن کلیه مواد غذایی همراه با مواد رسوبی مختلف و میکروارگانیسمهایی است که به طور طبیعی بر روی کلیه سطوح دندان جایگزین شده اند. مسواک زدن وقتی تکمیل خواهد شد که مجاورات دندان با لثه و سطح زبان را نیز مورد توجه قرار داد. پس به طور کلی سه نوع مواد است که در لابه لای شیارهای دندان، بین دندانها و بین دندانها و لثه رسوب می کنند:

۱. مواد غذایی که در طی روز مصرف می شود.
۲. پروتئینهای بزاق و موادی که در طی شبانه روز بر اثر تجزیه مواد غذایی در محیط

مرکز زنان افغان مانتریاال دعوت می‌کند: جشن کریسمس با شام و موسیقی



Invitation

Christmas celebration 2011

Christmas Dinner

We would like to invite you to celebrate Christmas with the Afghan Women Center in Montreal at the Buffet Casa Corfu. Let us take our time to get together and enjoy a meal along with Afghan, Iranian and Canadian friends.

On Wednesday, December 7th, 2011

At -5PM

Address: Casa Corfu, on 3177 Masson Street, Corner St -Michel

Montreal, QC, H1Y 1Y2

Metro – St Michel, Bus 67 South, Metro Joliette Bus 67 Nord

We are looking forward to see you

به امید دیدار شما در روز چهارشنبه ۷ دسامبر ۲۰۱۱

سرگرمی و خانواده



سرگرمی

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

	2			4	9			
		9	2	1	8	3		7
		3	5				9	8
		5	7		2		1	
				8				
	8		1		5	4		
5	3				7	9		
7		4	8	5	1	6		
			6	9			5	

آسان ▲

		1						
3	7		8	5		9		4
8	9			3				
	1	8			4		3	
	6			9			5	
	2		3			8	4	
				8			9	2
2		9		7	5		8	1
							4	

متوسط ▲

4			9	3		5		
	5					6		4
							7	
			8		9			1
9	3		2		5		4	8
8			4		3			
	8							
2		9						3
		5		8	7			9

سخت ▲

آشپزی هفته:

خوراک جدید با بادمجان

برای ۴ نفر

مواد لازم:

سه عدد	فلفل دلمه‌ای قرمز
دو عدد	بادمجان بزرگ
دو قاشق غذاخوری	روغن هسته انگور
یک فنجان و نیم	برگ جعفری خردشده
سه چهارم قاشق چای‌خوری	نمک
نصف قاشق چای‌خوری	فلفل سیاه
۱۴ ورقه	پنیر مازارولا
سه حبه	سیر
دو تا سه عدد	گوجه‌فرنگی رسیده
یک چهارم فنجان	روغن زیتون
کمی	سرکه
دو قاشق غذاخوری	نمک و فلفل

طرز تهیه:

فلفل دلمه‌ها را کباب کنید و آن را روی کاغذ مخصوص آشپزخانه بگذارید. بادمجان‌ها را ورقه کنید، نمک بزنید و با روغن هسته روی شعله ملایم سرخ کنید. جعفری را به مدت ۱۰ دقیقه در آب جوش بپزید و سپس آنها را در آبکش بریزید. سپس به صورت ورقه‌ورقه، بادمجان، جعفری و فلفل دلمه‌ها را در ظرف پیرکس یا قابلمه بچینید. برای تهیه سس، سیر و گوجه‌فرنگی را به همراه سرکه و روغن زیتون در مخلوط‌کن ریخته و کمی نمک و فلفل به آنها اضافه کنید. سس را بر روی مواد در قابلمه بریزید. روی همه آنها ورقه‌های پنیر پیتزا را بچینید و به مدت ده دقیقه روی شعله ملایم اجاق قرار دهید تا سس به خورد مواد برود و پنیر آب شود.

آشپزی این هفته از «مجله اینترنتی زن روز» zanrooz.com گرفته شده است.

نکته هفته:

یادت باشد گاهی اوقات به دست نیاوردن آنچه می‌خواهی نوعی شانس و اقبال است.

نقل قول هفته:

ویلیام جیمز: هنر عاقل بودن عبارت است از هنر آگاهی به اینکه از چه چیزهایی چشم‌پوشی کنیم.

جمله قصار هفته:

برای بیشتر مردم مرگ در راه اصول و قوانین، آسانتر از زندگی کردن بر اساس آن است.

روش زندگی، این هفته: فقر

می‌خواهم بگویم فقر همه جا سر می‌کشد. فقر، چیزی را «نداشتن» است. ولی، آن چیز خیلی اوقات پول نیست، طلا و غذا نیست، لباس هم نیست. فقر، همان گرد و خاکی است که بر کتاب‌های فروش‌رفته‌ی یک کتاب‌فروشی می‌نشیند. خلاصه‌اینکه فقر، شب را بی‌غذا سر کردن نیست، بلکه روز را بی‌اندیشه سرکردن است.

اخبار هفته:

دولت ایران شهرداری تهران را تحریم بانکی کرد

عصر ایران / ۵ آذر ۱۳۹۰ / شهردار تهران با اعلام اینکه امسال تعداد واگنهای مترو را تا ۴۰۰ واگن افزایش می‌دهیم گفت: هرچند می‌دانیم دستوراتی به بانکها داده شده تا با ما همکاری نکنند ولی مطمئن هستیم که بانکها موضوع خدمت به مردم را سیاسی نمی‌کنند.

به گزارش مهر، محمدباقر قالیباف روز شنبه در مراسم بهره برداری از ۴۲ دستگاه واگن جدید مترو از افزایش واگن‌های مترو به ۴۰۰ واگن خبر داد و گفت: امیدواریم تا پایان سال ۱۰۰ دستگاه اتوبوس دو کابین دیگر به خطوط اضافه شود.

وی ادامه داد: ما مصمم هستیم هر ماه یک ایستگاه جدید را به تحقق برسانیم و برای تحقق این مهم مشکلات را مرتفع کنیم. اگر درایت، پختگی و عقلانیت

ادامه در صفحه بعد

همراه با اخلاص داشته باشیم خدا گره از کار ما باز می‌کند کما این که تا امروز نیز گره‌ها باز شده‌اند. / عنوان خبر از «هفته» است.

چیستان هفته:

اولم این سر گاو، دومم آن سر گاو سومم آخر روز، چهارم دوم هنوز بر سرم چون شاخه‌هاست توی جنگل کاج‌هاست

لطیفه هفته:

خداوند مرد را آفرید. بعد به زن‌ها قول داد که مرد ایده‌آل را می‌توان در هر گوشه زمین پیدا کرد... و پس از آن زمین را گرد آفرید...

حکایت عارفانه هفته:

شیخ شبلی را یکی غیبت کرد. شیخ برای غیبت‌کننده یک طبق رطب فرستاد و گفت: شنیدم که تو عبادت خود را برای ما هدیه فرستاده‌ای، من نیز خواستم تلافی کنم.

حکایت عالمانه هفته:

گویند ابوحامد محمد غزالی آن‌چه را فرامی‌گرفت در دفترها می‌نوشت. وقتی (زمانی) با کاروانی در سفر بود و نوشته‌ها را یکجا بسته، با خود برداشت... در راه گرفتار راهزنان شدند. غزالی رو به آنان کرد و به التماس گفت: این بسته را از من نگیرید، دیگر هر چه دارم از آن شما. دزدان را طمع زیادت شد، آن را گشودند و جز دفترهای نوشته چیزی نیافتند.

دزدی پرسید که این‌ها چیست؟ چون غزالی وی را به آنها آگاهی داد، دزد راهزن گفت: علمی را که دزد ببرد به چه کار آید. این سخن دزد، در غزالی اثری عمیق گذاشت و گفت: پندی به از این از کسی نشنیدم و دیگر در پی آن شد که علم را در دفتر جان بنگارد.

حکایت عادلانه هفته:

شیری در جنگل آهوئی را شکار کرد. گرگ و روباهی هم از دور پیدا شدند. شیر به گرگ دستور داد که آهو را پوست کنده و آماده خوردن نماید.

گرگ اجرای امر کرده و پس از لحظاتی شیر از گرگ پرسید: گوشت آهو را آماده و تقسیم نمودی؟

گرگ جواب داد: بله قربان.

شیر گفت: چگونه؟
گرگ گفت: رانها و کتفهای آهو سهم سلطان. تنه و دنده‌های آهو سهم خودم و گردن آهو هم سهم روباه.

شیر عصبانی شد. حمله کرد و کله گرگ را از تنه‌اش جدا نمود.

به روباه امر کرد که تو آهو را تقسیم کن. روباه پس از لحظاتی چنین گفت: دل

و جگر آهو صحبانه سلطان، رانها و قسمتی از تنه ناهار سلطان، کتف‌ها و بقیه تنه هم شام سلطان.

شیر نگاهی از سر رضایتمندی به روباه کرد و گفت: پس سهم خودت کو؟ روباه گفت: دعا به جان سلطان.

شیر از روباه پرسید: پدر سوخته! این تقسیم عادلانه را چگونه یاد گرفتی؟
روباه با حالت ترس و لرز گفت: قربان از کله جدا شده گرگ!

شعر طنز هفته

ابوالقاسم حالت

در پی شوهر احقر تر

همسر من نه ز من دانش و دین می‌خواهد

نه سلوک خوش و حرف نمکین می‌خواهد

نه خداجویی مردان خدا می‌طلبند
نه فسون کاری شیطان لعین می‌خواهد

نه چو سهراب دلیر و نه چو رستم پروزور
بنده را او نه چنان و نه چنین می‌خواهد

اسکناس صدی و پانصدی و پنجاهی
صبح تا شب ز من آن ماه‌جبین می‌خواهد

هی بدین اسم که روز از نو و روزی از نو
مبل نو، قالی نو، وضع نوین می‌خواهد

خانه عالی و ماشین گران می‌طلبند
باغ و استخر و ده و ملک و زمین می‌خواهد

ز پلاتین و طلا حلقه سفارش داده است
ز برلیان و ز الماس نگین می‌خواهد

مجلس‌آرایی و مهمانی و مردم‌داری
از من بی‌هنر گوشه‌نشین می‌خواهد

پول آوردن و تقدیم به خانم کردن
بنده را او فقط از بهر همین می‌خواهد

گر مرتب دهمش پول، برایم به دعا

عمر صدساله ز یزدان مبین می‌خواهد

گر که پولش ندهم، مرگ مرا می‌طلبند
وز خدا شوهر احقر تر از این می‌خواهد

دانستنی‌های هفته:

آیا می‌دانید بی‌خواهی سریع‌تر از بی‌غذایی موجب مرگ آدمی می‌شود؟

آیا می‌دانید هر فرد به طور متوسط یک سوم عمر خود را در خواب می‌گذرانند؟

آیا می‌دانید کادمیم فلزی سمی است که در ساخت باتری‌های خشک کاربرد دارد؟

آیا می‌دانید رادار، کلمه‌ای مخفف است و به معنای آشکارسازی و فاصله‌یابی به کمک امواج رادیویی است؟

آیا می‌دانید خنده موجب تقویت سیستم ایمنی بدن می‌شود؟

آیا می‌دانید امواج رادیویی بلندترین طول موج را دارند که به حدود ۲ کیلومتر می‌رسد؟

آیا می‌دانید نور می‌تواند فاصله‌ای به اندازه‌ی دور کره‌ی زمین را ۷/۵ بار در ۱ ثانیه طی کند؟

آیا می‌دانید می‌شود آب را در یک لیوان کاغذی به جوش آورد بدون اینکه لیوان بسوزد؟

آیا می‌دانید طبق یک تئوری فیزیکی


NASSER RENOVATION
شرکت تعمیرات سافتمان ناصر برای همه‌گونه
تعمیرات منزل و محل کارتان
در خدمت شماست
ارزیابی رایگان
514-975-1515
www.nasser-renovation.com


عکاسی رز Professional Photography
عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سیتیزن شپ، مدیکال کارت، PR کارت
عکس‌های خانوادگی و فارغ التحصیلی
تبدیل نوارهای ویدیویی از سیستم ایران و بلعکس
Metro Snowdon, 5301 Queen Mary Corner Décarie 514-488-7121

«هفته» فقط یک نشریه نیست، یک ایده است:
با هم بودن با هم ساختن با هم برداشتن
«هفته» را مشترک شویم و جزیی از بهبود آن باشیم
info@hafteh.ca 514-787-8848

**سفر به تورنتو
هر روز و همه روزه**
قیمت‌های ویژه برای سفر به آبشار نیاگارا

فقط ۴۰ دلار
(هر طرف)
مونترال - تورنتو - مونترال

هریس

سرویس برای مدرسه،
کالج و دانشگاه
موجود است

تلفن تماس مونترال
۵۱۴۵۶۱۲۷۸۶

تلفن تماس تورنتو
۶۴۷۹۳۳۶۹۱۱

شیرینی بابا

با شیرینی‌های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی
در جشن‌ها و مراسم کوناگون همراه شما هستیم.

514-334-6528 www.bibicookies.ca

آژانس مسافرتی ITP Travel
نرخ‌های مناسب برای سفر به ایران و سایر نقاط

آتنا ذاکرین

5555 Westminster Ave. #101 Montreal QC H4w 2J2
itp.atena@yahoo.com Cell: 514-649-0109

سالن آرایش و زیبایی ايو
با مدیریت جدید

EVE & M
با خدمات کامل / متخصص آرایش عروس

Cote-St-Luc Metro: Villa Maria 5393
514-481-6765 / www.eveandm.com

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه‌ها مرغوب‌ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی‌ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

به نام M-theory جهان دارای ۱۱ بُعد
است؟

پَن نَ پَن هفته:
پشه نشسته رو پام داره خونمو می‌خوره،
دستم رو بردم بالا بزمنش پهو داداشم
می‌گه می‌خوای بکشیش؟! می‌گم:
پَن نَ پَن خونش رو خورده، می‌خوام
بزمن پشتش، آروغ بزنه، بعد هم ببرم
بخوابونمش!

آیا می‌دانید نانولوله‌ها با ساختارهای
کربنی، ۱۰۰ برابر قویتر از فولاد دارند؟

آیا می‌دانید وزن نانولوله‌ها یک ششم وزن
فولاد است؟

آیا می‌دانید نسبت استحکام به وزن
در نانولوله‌ها ۶۰۰ برابر بیشتر از فولاد
است؟

آیا می‌دانید هنگام رعد و برق اختلاف
گوزن

►► ادامه از صفحه ۴۱ (نحوه مسواک ..)

آموزش مسواک‌زدن، درک نحوه تمیز کردن این ناحیه است و بیشتر مردم هم به این قسمت کمتر توجه می‌کنند و مشکل اصلی در رعایت بهداشت هم در تمیز کردن این ناحیه است. به همین دلیل این قسمت بیشتر توضیح داده می‌شود.

به طور معمول ما مسواک را به صورت رفت و برگشتی در سطوح طرفی دندانها حرکت می‌دهیم که این اشتباه است و در درجه اول، در درازمدت باعث سایش در روی دندان در مجاورت لثه می‌شود و در ضمن با پریدن پرزهای مسواک از روی برجستگی یک دندان بر روی برجستگی دندان مجاور عملاً بین دندانها خوب تمیز نمی‌شود... خوب پس چه کار باید بکنیم؟ قبلاً پیشنهاد می‌کردند که به جای اینکه حرکت رفت و برگشتی مسواک بر روی سطوح کناری دندان به سمت جلو و عقب باشد این حرکت به صورت بالا و پایین صورت گیرد. یعنی مسواک را از سمت لثه به طرف بالا حرکت داده و مسواک بزنیم.

این نیز جوابگوی ما نخواهد بود، علت هم این است که باز حاشیه مجاور بین لثه و دندان تمیز نخواهد شد. مسواک را با یک زاویه ۴۵ درجه نسبت به محور طولی دندان بر روی شیار لثه و دندان قرار می‌دهیم و مقداری فشار می‌دهیم تا پرزهای مسواک کاملاً بین لثه و دندان و همچنین بین دندانها فرو رود. بعد با یک حرکت لرزشی مناسب و با دامنه کم، مسواک را به سمت تاج دندان حرکت می‌دهیم. این حرکت لرزشی محدود باید سه چهار دفعه تکرار شود تا کلیه سطوح غیرقابل دسترس

برای مسواک تمیز گردد.

چند نکته در مسواک‌زدن
طی دوران کاری خود متوجه شدم که بیماران برخی نقاط را خوب تمیز نمی‌کنند. این نقاط عبارتند از: ۱- ناحیه دندان عقل. علت این است که مسواک‌زدن این قسمت در خیلی از افراد حالت تهوع ایجاد می‌کند. به همین علت است که دندانهای عقل با اینکه دیرتر از سایر دندانها درمی‌آید، زودتر از بقیه می‌پوسد. ۲- قسمت‌هایی که در قوس فکی قرار دارد، بخصوص از قسمت داخل به خاطر اینکه مانور دادن در این نواحی سخت است. یعنی بیمار قسمت دندانهای عقبی را مسواک می‌زند و بعد به سراغ دندانهای جلویی رفته و به قوسهای فک در ناحیه دندان نیش کمتر توجه می‌کند. ۳- سطح رویی زبان که حتماً باید مسواک کشیده شود که معمولاً به آن بی‌توجهی می‌شود و لای پرزهای زبان نیز باید تمیز گردد.

معمولاً موقع مسواک‌زدن به همه چیز فکر می‌کنیم غیر از مسواک‌زدن. اگر با توجه به کاری که می‌کنیم مسواک بزنیم بعد از مدتی تأثیر شگفت‌انگیز آن را متوجه می‌شویم.

بنا به عقیده بیشتر متخصص‌ها طول مدت مسواک‌زدن صحیح بین ۳-۴ دقیقه است. حال توصیه می‌کنم یک بار وقت بگیرید، ببینید چقدر فرزند هستی. اگر متوجه شدید زیادی فرزند هستی بد نیست از سرعت خود کم کنی زیرا این فرزند بودن فقط مایه دردسر شما خواهد شد.

خانه کتاب

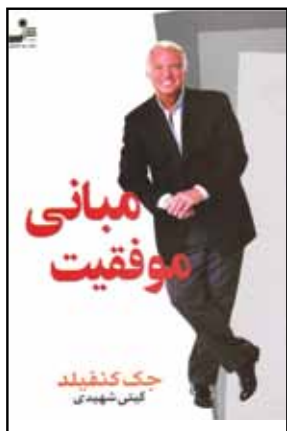
با حمایت کتابخانه زاگرس



▼ خانه کتاب ▼

فهرستی از کتاب‌های «خانه‌ی کتاب زاگرس»

- ◀ افسانه‌های آذربایجان - صمد بهرنگی
- ◀ سپیده‌دم ایرانی - امیرحسن چهل‌تن
- ◀ سه کتاب - زویا پیرزاد
- ◀ مرا به بغداد نبرید - ناهید کبیری
- ◀ گفته‌ها - ابراهیم گلستان
- ◀ بانوی نقاش - حاجیه شاطرلو
- ◀ کتاب آدم‌های غایب - تقی مدرسی
- ◀ شعر سکوت - بیژن جلالی
- ◀ سمفونی مردگان - عباس معروفی
- ◀ حافظ - بهاء‌الدین خرمشاهی
- ◀ گزینه اشعار - سیاوش کسرایی
- ◀ آیین در آیین - برگزیده شعر ا.ه. سایه
- ◀ سفر قندهار - محسن مخملباف



مبانی موفقیت

نویسنده: جک کنفیلد
مترجم: گیتی شهیدی
ناشر: نسل نواندیش
تعداد صفحه‌ها: ۶۵۶



دیگر هیچ‌کس نمی‌تواند مرا نادیده بگیرد

نویسنده: افا ولدراک
مترجم: فرحناز میرقمی‌زاده
ناشر: انتشارات آفرینش
تعداد صفحه‌ها: ۱۶۰



درس‌های درست اندیشیدن

نویسنده: ادوارد دوبونو
مترجم: ملک‌دخت قاسمی
ناشر: نشر اختران
تعداد صفحه‌ها: ۲۴۸

جک کنفیلد، در کتاب از همه روش‌های دستیابی به موفقیت نام می‌برد و گزیده‌ای از این دانش را با نام «مبانی موفقیت» می‌آورد. روش‌هایی مانند کنترل زندگی خود را به دست بگیرید، نبوغ خود را کشف کنید و بر آن متمرکز شوید، و به فردی شاد و موفق تبدیل شوید.

وقتی این کتاب را مطالعه می‌کنید، حس می‌کنید که می‌توانید اصول مؤثر و واضح آن را در زندگی خود به کار ببرید. علاوه بر این می‌توانید وضعیت مالی، شغلی، سلامت، روابط، ورزش یا خلاقیت خود را به گونه‌ای گسترده بهبود بخشید. «مبانی موفقیت» کتابی جالب است که خواندن آن آسان و بسیار مؤثر به نظر می‌رسد.

از همان عنوان کتاب «دیگر هیچ‌کس نمی‌تواند مرا نادیده بگیرد»، افا ولدراک می‌کوشد به کمک روانشناسی و روان‌درمانی، دانش فنی چگونگی موفق بودن را ارائه دهد و به طور گسترده‌ای در مورد این مهم صحبت کند: «هر آنچه در مورد خود می‌اندیشیم، همان اندازه می‌درخشیم.»

هنگام بیان این مطلب، نویسنده بیشتر به این مطلب اشاره دارد که چگونه و از چه طریقی تصویرهای منفی از خود، در ما شکل می‌گیرند. او نشان می‌دهد که چگونه می‌توان این تأثیرپذیری‌های ممانعت‌کننده متفاوت را از سر راه برداشت و به کلی از ذهن پاک کرد. شما در ده مرحله می‌آموزید که چگونه موفقیت‌های شخصی خود را افزایش دهید و کاملاً بخشید.

ادوارد دوبونو، در این کتاب می‌گوید که چگونه می‌توانیم مهارت‌های تفکر خود را از طریق توجه، تمرین و استفاده از ابزارهایی ساده تقویت کنیم و افزایش دهیم. تمرین‌هایی نظیر «تفکر جانبی»، «بررسی همه عوامل»، «خواست‌ها، اهداف و مقاصد». دوبونو در این کتاب نشان م‌دهد که مهارت‌های عملی تفکر کاملاً با هوش تفاوت دارند. او آشکار می‌سازد که چگونه بسیاری از افراد باهوش در عمل متفکران خوبی نیستند. زیرا، این افراد در «دام هوش» خود گرفتارند.

هر بخش کتاب دربردارنده جنبه‌های مهمی از تفکر است، مانند ادراک، تصمیم‌گیری، پرداختن به عواطف و ارزش‌ها، گفت‌وگو و تمرکز.

از چشم بسیاری از مردم جهان، دوبونو صاحب‌نظری برجسته در عرصه جهانی آموزش مستقیم تفکر به عنوان یک مهارت است. ویژگی خاص آثار دوبونو این است که فقط در محدوده دانشگاه‌ها نمی‌ماند، بلکه در بسیاری از کشورها، در سطحی وسیع در دسترس همگان قرار گرفته است.

5155/Décarie Montréal, H3W 3C2 CANADA

514/489/8686

www.Zagros.ca/academy





OBSERVING U.N. HUMAN RIGHTS DAY

Human Rights in the World **Denial of Education**

The Case of the Bahá'ís in Iran

Friday, December 9th, 7:00 pm

at **de Sève Cinema**

McConnell Building (Library), local LB-125,
1400 de Maisonneuve West

Part One: **The Situation of Human Rights around the World: Why should We Care?** (Speaker to be announced)

Part Two: **The Situation of Human Rights in Iran:** Mr. Khosrow Shemirani, the Editor of *Haftah*

Part Three: **The Case of Denial of Education for the Bahá'ís of Iran:** Mrs. Zahra Ziaei, Assistant Deputy Minister at Canadian Library and Archives and a member of the Local Spiritual Assembly of the Baha'is of Iran
Plus audio visual and artistic presentations.

SPONSORED BY
ASSOCIATION FOR BAHÁ'Í STUDIES AT CONCORDIA
AND THE BAHÁ'Í COMMUNITY OF MONTREAL

آگهی ارزان برای مشترکان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

فرخ وهاب زاده Cours de français

آموزش زبان فرانسه، در سطوح مقدماتی، میانی و پیشرفته (خصوصی و گروهی).
آمادگی جهت مصاحبه immigration، مکالمه، گرامر.

514-961-4140

french.courses.montreal@gmail.com

تعلیم رانندگی نینا

با کمک مربی آزموده و با

سابقه، گواهینامه خویش

را به آسانی بگیرید

514-844-9731

ترجمه رسمی و دعوتنامه شهریار بخشی

514-624-5609

514-889-3243

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addrhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۳۰:۱۰ صبح

8043 St. Hubert

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰

2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: (514) 944-8111

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com

info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک

6960 Sherbrooke W

Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W

Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)

514-484-8748

Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579

farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسی و آرشیتکت‌های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

5155 Boul. Decari

(514) 489-8686 www.zagros.ca

انتشارات مولتی ساز

3333 Cavendish Blvd #250

(514)770-1771

آموزش تینیس به

مبتدیان

علی وکیلی

alirvakili@yahoo.com

514-834-2095

آموزشگاه رانندگی آریا

با بیش از 20 سال سابقه، با بهای مخصوص برای هموطنان
12 ساعت تمرین / اتومبیل رایگان برای امتحان / سی.دی و کتاب
سوالات امتحان آیین‌نامه برای موتورسیکلت موجود است.

514-621-0505

رایگان برای تئوری / 350 دلار

تلفن ارزان به ایران

ریتاکال سیستم تلفنی راه دور با امکانات منحصر بفرد
تماس ارزان با ایران و سایر کشورها با کیفیت استثنائی

www.RitaCall.com

514-906-1527

آموزش و تمرین پیلاتیس

(مناسب برای مشکلات کمر و ستون فقرات)

تدریس خصوصی و گروهی با پانته‌آ پزشکان

514-476-7310 panteapezeshkan@yahoo.com

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

بهرام رحیمیان

با بیست سال سابقه تدریس زبان

سطوح پایه، میانه و پیشرفته

514-886-9563

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

گیتاریست برگزیده

514-677-8358

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبه‌ها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبه‌ها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514)849-07 53

تدریس گیتار پاپ

سامان

514-641-2379

محل آگهی شما

چاپ رایگان : استخدام و آگهی‌های غیر تجاری ، اجاره، خرید و فروش اتومبیل و ...

کباب سرا

کمک آشپز و ویترس
استخدام می‌کند

933-0933

اجاره

در محله نوساز ویل سنت‌لورن،
۴ خوابه در سه طبقه، نیمه مبله، گاراژ
دویل، نزدیک به سرویس‌های شهری

514-967-5743

اجاره

آپارتمان یک خوابه / درکت سن لوك /
تمیز و مجهز / گاراژ / سونا /
سالن ورزش / استخر

514-481-8099

نیاز مندی ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

گلد	۶۵۱-۹۸۹۴	شادی	بیمه و سرمایه گذاری	۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی	اتومبیل (فروش)	۹۹۰-۲۵۰۰
لینک فلور-وحید	۹۹۶-۹۶۹۲	پویوند	علی پاکنژاد	۲۹۶-۹۰۷۱	۲۸۷-۳۶۹۰	Auto Highlander	۶۳۴-۱۱۱۱
طراحی	۴۸۹-۸۶۸۶	زاگرس	نغمه ثابت	۲۸۷-۳۶۹۰		اتومبیل (تعمیرگاه)	۴۸۴-۴۴۸۱
عینک سازی	۵۰۹-۴۱۲۷	Ovu & Osu Optician	پزشکی			اتومبیل (لوازم بدکی)	۹۳۵-۲۸۲۹
محضر رسمی	۸۳۱-۲۲۹۳	مونا کلابی	پژشکی جایگزین	۹۳۱-۸۲۷۴	۹۷۹-۲۱۲۰	لوازم بدکی آلفا	۹۳۳-۰۷۶۳
مونا صالحی	۹۰۳-۸۵۶۰	مونا صالحی	پرورین زرساو-همیویت	۹۳۱-۸۲۷۴	۸۸۵-۶۲۹۴	آرایشگاه-زیبایی-اسپا	۸۹۲-۲۰۳۰
مد و لباس	۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	هیپنوتیزم-علی سلیمی	۹۳۱-۸۲۷۴	۶۲۴-۵۶۰۹	آمنه	۴۸۱-۶۷۶۵
مراکز مذهبی	۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی	نازنین کاشانی	۸۸۵-۶۲۹۴	۵۷۵-۷۰۸۰	فریده متخصص لیزر	۹۳۴-۳۳۷۴
بنیاد آیت الله خویی	۳۴۱-۲۲۳۵	بنیاد آیت الله خویی	ترجمه و دعوتنامه رسمی		۶۲۴-۵۶۰۹	زهره	۸۱۳-۴۹۴۷
کلیسای ایرانی	۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی	شهریار بخشی		۵۷۵-۷۰۸۰	رویا	۵۸۶-۲۸۸۰
کلیسای فارسی-کنشیش عادل	۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی-کنشیش عادل	محمدرضا نوشاد جمال		۵۷۵-۷۰۸۰	سوزان	
مرکز اسلامی ایرانیان	۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان	تلفن و موبایل		۵۷۵-۷۰۸۰	علی	
مشاور املاک			PCCELL.ca	۹۳۲-۸۴۳۲		ارز	
مینو اسلامی	۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی	چاپ و کپی			پاسیفیک	۲۸۹-۹۰۱۱
ژاله حافظی	۲۰۷-۹۰۰۰	ژاله حافظی	انتشارات فرهنگ	۹۳۱-۹۹۳۱		پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱
نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	فتوکی ان دی جی	۴۸۸-۵۳۳۳		شریف	۲۲۳-۶۴۰۸
مهدی رحیمی	۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی	حسابداری			مانی وایز	۴۸۵-۶۰۰۰
مینا صالحی	۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی	حسن انصاری	۷۳۵-۰۴۵۲		صرافی کانادا	۱-۸۸۸-۸۷۳-۴۹۲۶
سیمین ماهری	۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری	سرور صدر	۷۷۷-۳۶۰۴		ازدواج و طلاق	
فیروز همتیان	۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان	شکیب نیا	۴۸۷-۱۵۶۶		آژانس های مسافرتی	
مشاور خانواده			نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲		فرناز معتمدی	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
دکتر ملک	۶۶۳-۳۲۰۱	دکتر ملک	مسافر و بار - مونترال / تورنتو			Sky Lwan	۳۸۸-۱۵۸۸
مشاور مهاجرت			قریان	۵۱۴-۸۸۷-۰۴۳۲		الکتریکی (تعمیرات)	
علی مختاری	۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری	هریس	۵۱۴-۵۶۱-۲۷۶۸		امیر (A.S.A)	۸۳۳-۴۰۲۲
معصومه علی محمدی	۲۸۹-۹۰۱۱	معصومه علی محمدی	حیوانات خانگی			آموزش	
نان و شیرینی			آکوا تروپیکال	۳۴۱-۱۱۷۱		پرورین عبائی-فارسی	۳۶۸-۹۰۱۲
شیرینی و کیکریک بی بی	۳۳۴-۶۵۲۸	شیرینی و کیکریک بی بی	خشک شویی و خیاطی			مدرسه فردوسی	۹۶۲-۳۵۶۵
نان سنگک شاطر عباس	۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس	Excel plus	۹۳۴-۵۶۰۰		مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰
شیرینی سرو	۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو	خطاطی			مدرسه دهخدا	۸۲۷-۶۳۶۴
نو سازی و تعمیرات ساختمان			پذیرش سفارش	۹۹۹-۸۷۷۹		زبان فرانسه	۹۸۹-۹۴۷۵
تی.ام.ان	۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان	دارو خانه			آموزش (راندنگی)	
Décor chez toi	۹۶۳-۷۹۷۸	Décor chez toi	لوئیز داداش زاده	۲۸۸-۴۸۶۴		آریا	۶۲۱-۳۴۵۶
ناصر	۹۷۵-۱۵۱۵	ناصر	دکوراسیون منزل و محل کار			نینا	۸۴۴-۹۷۳۱
ساخت و ساز Builders			دندان پزشکی			آموزش (موسیقی)	
علی خاقانی	۵۷۴-۵۷۴۳	علی خاقانی	شهرورز رضا نیا	۹۳۳-۳۳۳۷		گیتار-رضایی	۶۷۷-۸۳۵۸
وکیل - مهاجرت			راضیه رضوی	۶۳۴-۷۲۸۱		موسیقی-داوری	۵۶۷-۴۷۸۹
دیوید برگر	۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر	معصومه دولتشاهی	۶۸۴-۰۱۳۵		موسیقی-سرابی	۶۸۳-۴۴۵۷
سام بیات	۸۴۵-۸۱۴۶	سام بیات	شریف نائینی	۷۳۱-۱۴۴۳		پیانو-قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸
نیما حجازی	۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی	آذین طاهری	۳۲۹-۲۳۰۳		پیانو-متین	۵۲۶-۱۰۴۷
علی غلامپور	۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور	علی شفیعی	۶۸۵-۶۲۲۲		پیانو-میم بطحایی	۷۱۷-۸۰۲۴
ونسان والایی	۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی	رامین میر موجی	۶۹۵-۸۶۴۱		ویلون و پیانو	۵۲۷-۵۰۰۸
وام مسکن			فریدون هرنیدیان	۹۴۱-۳۲۰۷		سنتور و عود	۲۶۲-۴۰۴۵
وب سایت و شبکه			سایه ناعم	۴۸۴-۸۸۰۸		سنتور - صابر جلیلزاده	۵۸۵-۶۱۷۸
Dream Media	۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media	ساسان بیات	۳۱۸-۸۹۶۷		سنتور / عود-س بطحایی	۲۶۲-۴۰۴۵
			دندان سازی			آموزش (نقاشی)	
			افخم هادی	۷۳۷-۶۳۶۳		حمیرا مرتضوی	۹۳۸-۸۰۶۶
			رسانه های گروهی			میتر فارسی نسب	۷۲۱-۵۲۴۲
			بازار	۸۴۸-۹۵۹۹		انتشارات	
			پوشه	۵۷۵-۸۴۵۱		مولتی ساز	۷۷۰-۱۷۷۱
			هفته	۷۸۷-۸۸۴۸			

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal

1 dec. 2011, numéro 176 – Dec.01.2011, issue No. 176

Index issue 176

▪ The United States, Israel, UK, France and some Arab states are trying to underlie the military attack on Iran over the claim of terror plot, major media outlets focused on assassination case that one Iranian citizen is suspected to carry out a plan in order to assassinate the Saudi ambassador in Washington DC. It seems that the Public opinion is being prepared for attacking Iran.

Is an attack on Iran in favor of peace and security? Is an attack on Iran in favor of democracy for people in Iran? Is a war against Iran the introduction to World War III?

Whom does it help, a new war in the Middle East?

We are looking for answers for the above questions. In the first instance we interviewed the Ex-American Colonel Mary Ann Wright.

By: Khosro Shemiranie

- Word of the week: 'The time of the lies will also pass / editor
- News of Iranian community in Montreal
- News and views of the Afghan community in Montreal / Hasib Fazl
- Vernissage: "Les Eyes" by Farokh Vahabzadeh / Mahdieh Mostafaie
- Interview with Hassan Anami the well known Opera singer / Leili Khaghani
- A short story: The dream of Power / Jalal Al-Ahmad
- Portrait: Reza Seyed Hosseini / Sahar Vahdati
- A trip through the time and space (3): How old is really the Universe?
- Cinema: Alain Delon, not appreciated beauty / Atoosa Akhavan
- Healthy life: Mather's Milk helps against epilepsy / Dr Parviz Ghadirian



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage



Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur / Editor: **Mehdi Marashi**
Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**
Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**
Designer / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)
Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**
Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**
Photographe/ Photographer: **Marjan Rahnvard**

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit** / In Montreal: **Free**

Community news: **Masoud Bathaee**
Littérature / Literature: **Ida Esmati**
Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**
Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**
Sci-Tech: **Hamid Shaygannia**
Fun & Family: **Shervin Barzegar**
Société/ Society: **Sahar Vahdati**
Khosro NoshadRavan, Mitra Roshan
Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

Amir Arash, Touraj Atef, Hasib Fazl, Mahdieh Mostafaie

Journal HafteH
3418 Stanley, unite# R1
Montreal QC H3A 1R8 Canada
Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

GLBOX HD



www.GLWiz.com
www.GLARAB.com



✓ HD Quality
✓ wireless internet

GLBOX HD 60

GLBOX HD 200

- 256 Mb flash memory
- 1080i output resolution
- External WLAN antenna



- 2 GB flash memory
- 1080p output resolution
- Built in WLAN antenna
- Automatic WLAN failover option
- Designed in Italy

دستگاه کنترل از راه دور

پشت دستگاه کنترل از راه دور (کیبورد)

تماشای بیش از 120 شبکه ایرانی

افغان، تاجیک، کردی، آذری، ارمنی و آشوری

و بیش از 20,000 ساعت فیلم، سریال‌های متنوع و برنامه‌های جذاب ضبط شده که هر زمان که مایلید تماشا کنید

گالری عکس Picasa



سرویس YouTube



سرویسهای منحصر به فرد

GLBOX HD 200

Media Center



بیش از 40,000 رادیوی جهانی SHOUTcast



و GLBOX HD 60

جدید

هم اکنون سرویس جدید GLARAB با بیش از 120 کانال تلویزیونی و 80 کانال رادیویی به زبان عربی ارائه می‌شود.

مشترکین GLWiz می‌توانند از این پس از طریق GLBOX HD های جدید و یا از طریق GLARAB.com با پرداخت آبونمان جداگانه از سرویس GLARAB نیز بهره‌مند شوند.

برای تهیه GLBOX HD به وبسایت های GLWiz.com یا GLARAB.com و یا به مراکز زیر مراجعه نمایید

Ottawa

Payless Telecommunication

Tel: 001-613-795-5252

Montreal

UN ELECTRONIC SAT

Tel: 001-514-571-6564

GL Group of GOLD LINE

www.GLWiz.com

Customer Service
Tel: 1.866.236.2026
001.905.762.5037

Fax: 1.877.800.6421
001.905.709.1910
glwiz@groupofgoldline.com